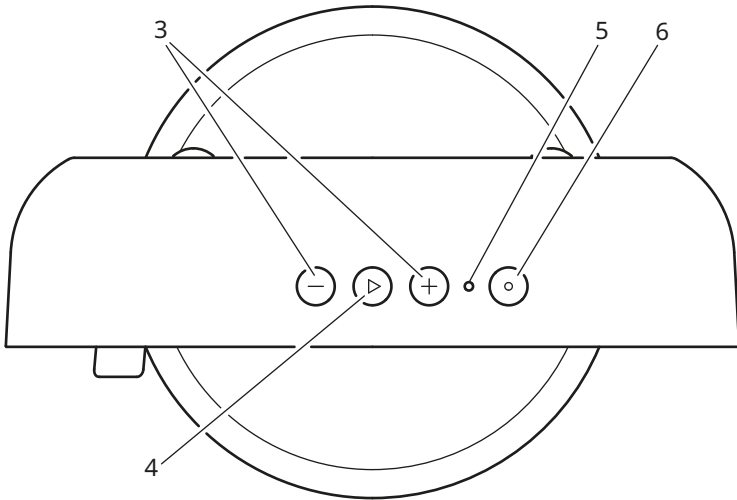
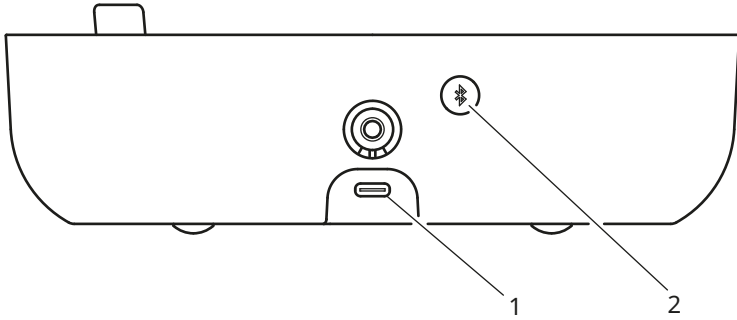


# SOLSKYDD



Design and Quality  
IKEA of Sweden



<b>English</b>	<b>5</b>	<b>Eesti</b>	<b>30</b>
<b>Deutsch</b>	<b>6</b>	<b>Latviešu</b>	<b>31</b>
<b>Français</b>	<b>8</b>	<b>Lietuvių</b>	<b>33</b>
<b>Nederlands</b>	<b>10</b>	<b>Portugues</b>	<b>35</b>
<b>Dansk</b>	<b>12</b>	<b>Româna</b>	<b>37</b>
<b>Íslenska</b>	<b>14</b>	<b>Slovensky</b>	<b>38</b>
<b>Norsk</b>	<b>15</b>	<b>Български</b>	<b>40</b>
<b>Suomi</b>	<b>17</b>	<b>Hrvatski</b>	<b>42</b>
<b>Svenska</b>	<b>19</b>	<b>Ελληνικά</b>	<b>44</b>
<b>Česky</b>	<b>20</b>	<b>Українська</b>	<b>46</b>
<b>Español</b>	<b>22</b>	<b>Srpski</b>	<b>48</b>
<b>Italiano</b>	<b>24</b>	<b>Slovenščina</b>	<b>49</b>
<b>Magyar</b>	<b>26</b>	<b>Türkçe</b>	<b>51</b>
<b>Polski</b>	<b>28</b>	<b>عربي</b>	<b>53</b>

# English

1. USB-C input
2. System button
3. Volume up/down
4. Play button
5. LED Status light
6. Spotify Tap™ button

LED status (5)

**Pulsating white:** Bluetooth is searching for a device.

**Steady white:** Speaker is on and ready to be used.

**Blinking red twice:** Low battery

**Blinking red continuously:** Factory reset is ongoing.

## Getting started:

1. To charge the speaker, connect a USB-C cable to the USB-C input (1) on the speaker and plug the other end into a power adapter or a computer.
2. Shortly press the System button (2) to turn the speaker ON. The LED is breathing white light while the speaker is in pairing mode, if the pairing mode is not started automatically, press and hold the System button (2).
3. Turn on Bluetooth on your device and pair it with SOLSKYDD. When you have paired the phone with the speaker a confirmation sound will play and the LED will blink twice.

## Adjusting the volume

Press the + symbol on top of the speaker to increase the volume. Press the - symbol to decrease the volume. You can also use your paired device to adjust the volume remotely.

## Changing the track

press the Sound button (4) to pause / play the track. Doublepress to skip track. Triplepress to play previous track.

## Connecting more speakers together (multi-speaker mode)

This speaker has a multi-speaker mode which means it can be connected with all our other speakers with the same functionality, so you can enjoy the same music from several speakers.

1. Connect your device to Speaker A via Bluetooth.
2. Turn on Speaker B.
3. Press and hold the Sound knob/button (4) on Speaker B. The LED (5) on Speaker B will double blink white, and a confirmation sound will play from both speakers. Now release the Sound knob/button (4).
4. Add Additional Speakers:  
Repeat the steps above (2 to 3) for every new speaker you want to add to your multi-speaker setup by treating each as "Speaker B".

## Disconnecting speakers from multi-speaker mode

Press and hold the System button (2) for more than 1.5 seconds on the speaker you want to disconnect to enter pairing mode on that speaker.

## Getting started (Spotify Tap™)

1. Start by downloading the Spotify app from the App Store (for iOS devices), or Google Play Store (for Android devices).
2. Make sure your device is paired via Bluetooth to your speaker.
3. Make sure the Spotify app is open. This will only be needed upon the first use.
4. Press the Spotify Tap™ button (6) to start music. From now on, whenever you press the button (6), the music resumes anytime your device is paired.

## Changing music (Spotify Tap™)

While music is playing, press the Spotify Tap™ button (6) again to change what's playing to a recommended track based on your music taste.

## Unpairing Bluetooth devices

If you want to connect another device to your speaker, simply turn off Bluetooth on the device you had paired. The speaker should go into pairing mode automatically. If not, press and hold the system button (2) to enter pairing mode.

## Factory reset

If your speaker is not working properly, try factory resetting it. Press and hold the system button until the LED stops blinking red and the reset sound finishes.

## WARNING:

- Risk of overheating! Never install the product in a confined space. Always leave a space of at least 5 mm around the product for ventilation. Ensure curtains or other objects never cover the ventilation slots on the product.
- Never place the product near open flames or other heat sources, including direct sunlight.
- Only use this product indoors. The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing, and no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.
- Never place this product on other electrical equipment.
- If the supply cord is damaged, replace it with a new cord set which is type-approved for your country.
- No open flame sources, such as lit candles should be placed on the apparatus.
- The mains plug or an appliance coupler is to be used as a disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.

## IMPORTANT!

- Do not leave the speaker in direct sunlight or near any heat source, as it may overheat.
- Do not subject the speaker to wet, moist or excessively dusty environments, as this may cause damage.
- The range between the speaker and the receiver is measured in open air.

- Different building materials and placement of the units can affect the wireless connectivity range.
- Too high volume can damage your hearing.
- Do not touch the acoustic components.
- Do not use the product as a shelf or stand.
- For important markings, please check the bottom side of the product.

### CARE INSTRUCTIONS

To clean the speaker, firstly disconnect it from the power outlet. Then wipe with a slightly damp cloth. Never submerge the speaker in water. And wipe the speaker dry with a soft cloth before connecting the speaker to a power outlet again.

### NOTE!

Never use abrasive cleaners or chemical solvents as this can damage the product.

### Product servicing

Do not attempt to repair this product yourself, as opening or removing covers may expose you to dangerous voltage points or other risks.

**Manufacturer: IKEA of Sweden AB**

**Address: Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN**

### Technical data

**Model Name:** SOLSKYDD Portable Bluetooth speaker 19

**Type Number:** E2504

**Input:** 5.0 VDC, 2.0 A, USB Type-C

**Li-ion battery capacity:** 7.2 V, 2600 mAh

**Operating temperatures:** 0° C to 40° C

**Operating humidity:** 0 to 95 %

**Wireless range (unobstructed):** 10 m

**Operating frequency:** 2400 - 2483.5 MHz

**Radio output power:**

Bluetooth classic: 10 dBm,

2.4 GHz proprietary: 10 dBm



The crossed-out wheeled bin symbol indicates that the item should be disposed of separately from household waste. The item should be handed in for recycling in accordance with local environmental regulations for waste disposal. By separating a marked item from household waste, you will help reduce the volume of waste sent to incinerators or land-fill and minimize any potential negative impact on human health and the environment. For more information, please contact your IKEA store.

## Deutsch

1. USB-C-Anschluss
2. Systemtaste
3. Lautstärke erhöhen/reduzieren
4. Abspiel-Taste
5. LED-Statusanzeige
6. Spotify Tap™-Taste

LED-Statusanzeige (5)

**Weiß pulsierendes Lichtsignal:** Bluetooth sucht nach einem Gerät.

**Dauerhaftes weißes Signal:** Der Lautsprecher ist eingeschaltet und einsatzbereit.

**Rotes Signal blinkt 2-mal auf:** Der Ladestatus ist niedrig.

**Dauerhaft blinkendes rotes Signal:** Das Zurücksetzen auf die Werkseinstellungen läuft.

### Erste Schritte:

1. Um den Lautsprecher aufzuladen, ein USB-C-Kabel an den USB-C-Eingang (1) des Lautsprechers anschließen und das andere Ende mit einem Netzteil oder einem Computer verbinden.
2. Kurz die Systemtaste (2) drücken, um den Lautsprecher auf EIN (ON) zu stellen. Das LED-Signal leuchtet weiß, während sich der Lautsprecher im Kopplungsmodus befindet. Wenn der Kopplungsmodus nicht automatisch startet, die Systemtaste (2) gedrückt halten.
3. Bluetooth auf dem Gerät aktivieren und es mit SOLSKYDD koppeln. Sobald das Telefon mit dem Lautsprecher gekoppelt ist, ertönt ein Bestätigungston und das LED-Leuchtsignal blinkt zweimal.

### Die Lautstärke anpassen

Das „+“-Symbol oben auf dem Lautsprecher drücken, um die Lautstärke zu erhöhen. Das „-“-Symbol oben auf dem Lautsprecher drücken, um die Lautstärke zu reduzieren. Die Lautstärke kann auch über das gekoppelte Gerät aus der Ferne eingestellt werden.

### Wechseln des Titels

Den Lautstärkeregler (4) drücken, um den Titel anzuhalten/abzuspielen. Zweimal drücken, um einen Titel zu überspringen. Dreimal drücken, um den vorherigen Titel abzuspielen.

### Mehrere Lautsprecher miteinander verbinden (Multi-Lautsprecher-Funktion)

Dieser Lautsprecher verfügt über eine Multi-Lautsprecher-Funktion, d. h. er kann mit allen anderen Lautsprechern mit der gleichen Funktion verbunden werden, sodass dieselbe Musik über mehrere Lautsprecher abgespielt wird.

1. Das Gerät über Bluetooth mit Lautsprecher A verbinden.
2. Lautsprecher B einschalten.

3. Die Sound-Taste (4) am Lautsprecher B gedrückt halten. Die LED-Anzeige (5) am Lautsprecher B blinkt zweimal weiß und aus beiden Lautsprechern ertönt ein Bestätigungston. Nun die Sound-Taste (4) loslassen.

4. Zusätzliche Lautsprecher hinzufügen:  
Die oben aufgeführten Schritte (2 bis 3) für jeden neuen Lautsprecher wiederholen, der der Mehrfach-Lautsprecher-Einstellung hinzugefügt werden soll, indem jeder Lautsprecher als „Lautsprecher B“ behandelt wird.

#### **Lautsprecher aus Multi-Lautsprecher-Funk. entfer.**

Die Systemtaste (2) des Lautsprechers, dessen Verbindung getrennt werden soll, länger als 1.5 Sekunden gedrückt halten, um den Kopplungsmodus dieses Lautsprechers zu aktivieren.

#### **Los gehts (Spotify Tap™)**

1. Zuerst die Spotify App aus dem App Store (für iOS-Geräte) oder Google Play Store (für Android-Geräte) herunterladen.
2. Sicherstellen, dass das Gerät über Bluetooth mit dem Lautsprecher verbunden ist.
3. Dafür sorgen, dass die Spotify App geöffnet ist. Dies ist nur beim ersten Gebrauch notwendig.
4. Die Spotify Tap™-Taste (6) drücken, um die Musik zu starten. Ab jetzt setzt die Musik immer dann ein, wenn auf die Taste (6) gedrückt wird und das Gerät gekoppelt ist.

#### **Die Musik ändern (SpotifyTap™)**

Während der Musikwiedergabe erneut auf die Spotify Tap™ Taste drücken (3), um die Wiedergabe zu einem empfohlenen Titel gemäß deinem Musikgeschmack zu wechseln.

#### **Deaktivieren von Bluetooth-Verbindungen**

Wenn ein anderes Gerät mit dem Lautsprecher verbunden werden soll, einfach Bluetooth am Gerät ausschalten, das gekoppelt ist. Der Lautsprecher sollte automatisch in den Kopplungsmodus wechseln. Wenn dies nicht der Fall ist, die Systemtaste (4) gedrückt halten, um den Kopplungsmodus zu aktivieren.

#### **Auf Werkseinstellung zurücksetzen**

Wenn der Lautsprecher nicht ordnungsgemäß funktioniert, sollte er auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt werden. Die Systemtaste gedrückt halten, bis das LED-Signal aufhört, rot zu blinken, und der Zurücksetzungston zu Ende ist.

#### **ACHTUNG:**

- Überhitzungsgefahr! Das Produkt nicht auf zu engem Raum installieren. Für ausreichende Belüftung muss mindestens 5 mm Freiraum rund um das Produkt bleiben. Sicherstellen, dass Gardinen oder andere Gegenstände die Belüftungsöffnungen des Produkts zu keinem Zeitpunkt bedecken.

- Das Produkt nie offenen Flammen oder anderen Hitzequellen aussetzen; das gilt auch für direktes Sonnenlicht.
- Dieses Produkt nur in Innenräumen verwenden. Das Gerät keiner Tropf- oder Spritzgefahr aussetzen und keine Gegenstände, die Flüssigkeiten enthalten, wie Vasen, auf das Gehäuse stellen.
- Dieses Produkt nicht auf eine andere elektrische Ausrüstung platzieren.
- Wenn das Stromkabel beschädigt ist, kann es mit einem neuen Stromkabel versehen werden, das im jeweiligen Land typgeprüft ist.
- Keine Gegenstände mit offener Flamme wie brennende Kerzen auf dem Gehäuse abstellen.
- Den Netzstecker oder einen Adapter als Unterbrechungsvorrichtung nutzen; diese sollte leicht zu verwenden sein.

#### **BITTE BEACHTEN!**

- Das Produkt keiner direkten Sonnenbestrahlung oder anderen Wärmequellen aussetzen; dies kann zu Überhitzung führen.
- Feuchte, nasse und sehr staubige Räume meiden, damit das Produkt nicht beschädigt wird.
- Die Distanz zwischen Lautsprecher und Empfänger wird in Freifeldmessung ermittelt.
- Unterschiedliche Gebäudematerialien und die Positionierung der Geräte können Auswirkungen auf die Qualität der Funkreichweite haben.
- Überhöhte Lautstärke kann das Gehör schädigen.
- Die Akustikbauteile nicht berühren.
- Das Produkt nicht als Regal oder Halterung benutzen.
- Wichtige Kennzeichnungen finden sich auf der Unterseite des Produkts.

#### **PFLEGEHINWEIS**

Um den Lautsprecher zu reinigen, diesen zunächst von der Stromversorgung trennen. Ihn dann mit einem leicht feuchten Tuch abwischen. Den Lautsprecher niemals in Wasser tauchen. Den Lautsprecher dann mit einem weichen Tuch abtrocknen, bevor er wieder an eine Steckdose angeschlossen wird.

#### **ACHTUNG!**

Keine scharfen Reinigungsmittel oder chemische Lösungsmittel benutzen; diese können das Produkt beschädigen.

#### **Service**

Niemals versuchen, das Produkt selbst zu reparieren. Durch das Öffnen oder Entfernen der Abdeckung kann man sich gefährlichen stromführenden Punkten oder anderen Risiken aussetzen.

#### **Hersteller: IKEA of Sweden AB**

**Adresse: Box 702, S 343 81 Älmhult, SCHWEDEN**

## Technische Daten

### Modellname:

SOLSKYDD Bluetooth®-Lautsprecher tragbar 19 cm

**Typnummer:** E2504

**Eingang:** 5.0 VDC, 2.0 A, USB-C-Typ

**Akkukapazität:** 7.2 V, 2600 mAh, Li-ion

**Betriebstemperatur:** 0° C bis 40° C

**Betriebluftfeuchtigkeit:** 0 bis 95 %

**Kabellose Reichweite (ungehindert):** 10 m

**Frequenzbereich:** 2400-2483.5 MHz

**Audio-Ausgangsleistung:**

Bluetooth classic: 10 dBm,

2.4 GHz proprietär: 10 dBm



Das Symbol mit der durchgestrichenen Abfalltonne bedeutet, dass das Produkt getrennt vom Haushaltsabfall entsorgt werden muss. Das Produkt muss gem. der örtlichen Entsorgungsvorschriften der Wiederverwertung zugeführt werden. Durch separate Entsorgung des Produkts trägst du zur Minderung des Verbrennungs- oder Deponieabfalls bei und reduzierst eventuelle negative Einwirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt. Weitere Informationen im IKEA Einrichtungshaus.

### Gilt nur in Deutschland

Das Symbol mit der durchgestrichenen Abfalltonne bedeutet, dass das Gerät getrennt vom Haushaltsabfall entsorgt werden muss. Durch separate Entsorgung des Geräts trägst du zur Minderung des Verbrennungs- oder Deponieabfalls bei und reduzierst eventuelle negative Einwirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt. Das gekennzeichnete Gerät kann kostenlos bei den Sammelstellen in deiner Nähe abgegeben werden, die du auf unserer Website findest.

Vor der Entsorgung des Altgeräts müssen alle Batterien und Akkus sowie Lampen entfernt werden, die nicht vom Altgerät umschlossen sind und die aus diesem herausgenommen werden können, ohne sie dabei zu zerstören. Die herausgenommenen Batterien und Akkus sowie die Lampen müssen getrennt vom Hausmüll entsorgt werden.

Du bist selbst dafür verantwortlich, deine persönlichen Daten vom zu entsorgenden Altgerät zu löschen.

Beim Kauf ein neues elektrisches oder elektronisches Geräts nimmt IKEA ein altes Gerät desselben Typs mit im Wesentlichen gleicher Funktion kostenlos am Lieferort zurück. IKEA nimmt auch ältere Kleingeräte zurück, die nicht größer als 25 Zentimeter sind, unabhängig davon, ob du ein neues Produkt von IKEA kaufst oder nicht. Du kannst diese Altgeräte kostenlos bei den Sammelstellen in deiner Nähe abgeben, die du auf unserer Website findest. Die Rückgabe ist auf drei Altgeräte pro Gerätetyp begrenzt.

WEEE-Registrierungsnummer: DE 69061567

## Français

1. Port USB-C
2. Bouton Système
3. Baisser/augmenter le volume
4. Bouton Lecture
5. Voyant LED
6. Bouton Spotify Tap™

Statut voyant LED (5)

**Voyant blanc clignotant:** le Bluetooth recherche un appareil.

**Voyant blanc fixe:** l'enceinte est allumée et prête à être utilisée.

**Voyant rouge clignotant deux fois:** batterie faible.

**Voyant rouge clignotant en continu:** réinitialisation en cours.

### Démarrer:

1. Pour recharger l'enceinte, brancher l'extrémité d'un câble USB-C au port USB-C (1) et l'autre extrémité à un adaptateur ou un ordinateur.
2. Appuyer brièvement sur le bouton Système (2) pour allumer l'enceinte. Le voyant LED émet une lumière blanche lorsque l'enceinte est en mode appairage. S'il ne s'active pas automatiquement, maintenir appuyé le bouton Système (2).
3. Activer le Bluetooth sur l'appareil et l'appairer avec SOLSKYDD. Une fois que le téléphone est appairé avec l'enceinte, un son de confirmation est émis et le voyant LED clignote deux fois.

### Régler le volume

Appuyer sur le symbole « + » situé en haut de l'enceinte pour augmenter le volume. Appuyer sur le symbole « - » pour baisser le volume. Il est aussi possible de le régler à distance depuis l'appareil appairé.

### Changer de piste

Appuyer sur le bouton Volume (4) pour lire ou mettre en pause la chanson. Appuyer deux fois pour passer au morceau suivant. Appuyer trois fois pour jouer la chanson précédente.

### Connecter plusieurs enceintes ensemble (mode multienceinte)

L'enceinte dispose d'un mode multienceinte. Cela signifie qu'elle peut être connectée à toutes nos autres enceintes qui bénéficient également de cette fonctionnalité pour jouer la même musique depuis plusieurs enceintes.

1. Connecter l'appareil à l'enceinte A via Bluetooth.
2. Allumer l'enceinte B.
3. Maintenir appuyé le bouton Volume (4) sur l'enceinte B. Le voyant LED (5) clignote blanc deux fois, puis un son de confirmation est émis depuis les deux enceintes. Relâcher ensuite le bouton Volume (4).

- Ajouter des enceintes supplémentaires: répéter les étapes ci-dessus (2 et 3) pour chaque nouvelle enceinte que vous souhaitez ajouter à votre système multienceinte en considérant à chaque fois qu'il s'agit d'une enceinte B.

#### Déconnecter les enceintes du mode multienceinte

Maintenir enfoncé le bouton Système (2) pendant plus de 1.5 secondes sur l'enceinte à déconnecter afin d'accéder au mode appairage de celle-ci.

#### Démarrer (Spotify Tap™)

- Commencer par télécharger l'application Spotify depuis l'App Store (pour les appareils sous iOS) ou depuis Google Play Store (pour les appareils sous Android).
- S'assurer que l'appareil est appairé à l'enceinte via Bluetooth.
- S'assurer que l'application Spotify est ouverte. Cela n'est valable que pour la première utilisation.
- Appuyer sur le bouton Spotify Tap™ (6) pour lancer la musique. Par la suite, chaque fois que vous appuyez sur le bouton (6), la musique jouera tant que l'appareil est appairé.

#### Changer de chanson (Spotify Tap™)

Quand l'enceinte joue une musique, appuyer de nouveau sur le bouton Spotify Tap™ (6) pour changer de chanson et jouer un morceau recommandé en fonction de vos goûts.

#### Arrêter l'appairage d'appareils Bluetooth

Pour connecter un autre appareil à l'enceinte, il suffit de désactiver le Bluetooth sur l'appareil qui était appairé. L'enceinte devrait automatiquement s'appairer au nouvel appareil. Si ce n'est pas le cas, maintenir enfoncé le bouton Système (2) pour commencer l'appairage.

#### Réinitialisation paramètres d'usine

Si l'enceinte ne fonctionne pas correctement, essayez de la réinitialiser. Maintenez le bouton Système appuyé jusqu'à ce que le voyant LED rouge cesse de clignoter et que vous n'entendiez plus le son de réinitialisation.

#### ATTENTION:

- Risque de surchauffe! Ne jamais placer ce produit dans un espace confiné. Toujours laisser un espace de 5 mm minimum autour du produit pour assurer une bonne ventilation. Veiller à ce que des rideaux ou tout autre objet ne recouvrent pas les fentes d'aération du produit.
- Veiller à ce qu'il ne se trouve pas à proximité d'une flamme ou de toute autre source de chaleur, y compris la lumière directe du soleil.
- Utiliser ce produit à l'intérieur uniquement. Veiller à ce que l'appareil ne reçoive pas de gouttes ni de projections d'aucune sorte. Ne jamais poser dessus un récipient contenant du liquide, comme un vase par exemple.
- Ne jamais placer ce produit sur un autre appareil électrique.

- Si le cordon d'alimentation est endommagé, le remplacer par un nouveau cordon homologué au niveau national.
- Aucune source de flamme nue, telle qu'une bougie allumée, ne doit être posée sur l'appareil.
- La prise électrique ou un coupleur est à utiliser comme dispositif de découplage, et ce dernier doit rester facilement accessible.

#### ATTENTION!

- Maintenir cette enceinte à l'abri des rayons du soleil et de toute source de chaleur pour éviter le risque de surchauffe.
- Ne pas placer l'enceinte dans un endroit humide ou très poussiéreux au risque de l'endommager.
- La portée entre l'enceinte et le récepteur a été mesurée en plein air.
- La portée de connexion varie en fonction des matériaux du bâtiment et de l'emplacement du dispositif à l'intérieur du bâtiment.
- Une écoute prolongée à pleine puissance peut endommager l'audition de l'utilisateur.
- Ne pas toucher les composants acoustiques.
- Ne pas poser d'objets sur ce produit et ne pas s'en servir comme support.
- Pour les marquages importants, merci de consulter le dessous du produit.

#### INSTRUCTIONS

Avant d'être nettoyée, l'enceinte doit être débranchée de la prise d'alimentation électrique. Ensuite, essuyer la surface avec un chiffon humide. Ne jamais plonger l'enceinte dans l'eau. Sécher l'enceinte avec un chiffon doux et sec avant de la rebrancher.

#### REMARQUE!

Ne jamais utiliser de nettoyeurs abrasifs ou de solvants chimiques qui pourraient abîmer ce produit.

#### Réparation du produit

Ne pas tenter de réparer soi-même ce produit; soulever ou retirer le couvercle du boîtier risque notamment de provoquer des chocs électriques.

#### Fabricant: IKEA of Sweden AB

Adresse: Box 702, SE-343 81 Älmhult, SUÈDE

#### Caractéristiques techniques

##### Nom du modèle:

SOLSKYDD enceinte Bluetooth portable 19

Type: E2504

Entrée: 5,0 VDC, 2,0 A, USB Type-C

Capacité de la batterie Li-ion: 7,2 V, 2600 mAh

Température de fonctionnement: 0° C à 40° C

Humidité de fonctionnement: 0 à 95 %

Portée sans fil (en champ libre): 10 m

Fréquence de fonctionnement: 2400-2483.5 MHz

Puissance de sortie radio:

Bluetooth Classic: 10 dBm,

2,4 GHz propriétaire: 10 dBm





Le pictogramme de la poubelle barrée indique que le produit doit faire l'objet d'un tri. Il doit être recyclé conformément à la réglementation environnementale locale en matière de déchets. En triant les produits portant ce pictogramme, vous contribuez à réduire le volume des déchets incinérés ou enfouis, et à diminuer tout impact négatif sur la santé humaine et l'environnement. Pour plus d'information, merci de contacter votre magasin IKEA.

## Nederlands

1. USB-C-input
2. Systeemknop
3. Volume omhoog/omlaag
4. Afspeelknop
5. Led-statuslampje
6. Spotify Tap™-knop

Led-statusindicator (5)

**Knipperend wit:** Bluetooth zoekt naar een apparaat.

**Brandt wit:** de speaker staat aan en is klaar voor gebruik.

**Knippert tweemaal rood:** batterij is bijna leeg.

**Knippert doorlopend rood:** de fabrieksinstellingen worden hersteld.

### Aan de slag:

1. Om de speaker op te laden sluit je een USB-C-kabel aan op de USB-C-invoer (1) op de speaker en het andere eind op een stroomadapter of computer.
2. Druk kort op de systeemknop (2) om de speaker in te schakelen. Het led-lampje pulseert wit terwijl de speaker in de koppelstand is. Druk als de koppelstand niet automatisch wordt gestart op de systeemknop (2) en houd deze ingedrukt.
3. Zet Bluetooth aan op je apparaat en koppel het met SOLSKYDD. Als je de telefoon hebt gekoppeld met de speaker, hoor je een bevestigingsgeluid en knippert het led-lampje twee keer.

### Het volume wijzigen

Druk op de + boven op de speaker om het volume te verhogen. Druk op de - om het volume te verlagen. Je kan ook je gekoppelde apparaat gebruiken om het volume vanaf afstand te regelen.

### Het nummer wijzigen

Druk kort op de geluidsknop (4) om het nummer te pauzeren/af te spelen. Druk twee keer om een nummer over te slaan. Druk drie keer om het vorige nummer af te spelen.

## Meer speakers tegelijk verbinden (multi-speakermodus)

Deze speaker heeft een multi-speakerstand. Dit betekent dat je de speaker met al onze andere speakers met dezelfde functionaliteit kan verbinden, zodat je kan genieten van dezelfde muziek uit verschillende speakers.

1. Sluit je apparaat aan op Speaker A via Bluetooth.

2. Zet Speaker B aan.

3. Houd de Sound-knop (4) op Speaker B ingedrukt. Het led-lampje (5) op Speaker B knippert tweemaal wit en je hoort een bevestigingsgeluid uit beide speakers. Laat nu de Sound-knop (4) los.

4. Extra speakers toevoegen: herhaal de stappen hierboven (2 en 3) voor elke nieuwe speaker die je wilt toevoegen aan je opstelling met meerdere speakers, waarbij je elke speaker behandelt als 'Speaker B'.

### Speakers ontkoppelen van de multi-speakermodus

Houd de systeemknop (2) op de speaker die je wilt ontkoppelen meer dan 1.5 seconden ingedrukt om de koppelstand op die speaker te activeren.

### Aan de slag (Spotify Tap™)

1. Begin door de Spotify-app te downloaden uit de App Store (voor iOS-apparaten) of de Google Play Store (voor Android-apparaten).
2. Zorg ervoor dat je apparaat is gekoppeld via Bluetooth met de speaker.
3. Zorg dat de Spotify-app is geopend. Dit hoeft je alleen de eerste keer maar te doen.
4. Druk op de Spotify Tap™-knop (6) om muziek af te spelen. Voortaan wordt telkens als je op de knop (6) drukt, de muziek automatisch hervat als je apparaat wordt gekoppeld.

### Muziek wijzigen (Spotify Tap™)

Druk tijdens het afspelen van de muziek nogmaals op de Spotify Tap™-knop (6) om een aanbevolen nummer af te spelen dat is geselecteerd op je muzieksmaak.

### Bluetooth-apparaten ontkoppelen

Als je ander apparaat wilt aansluiten op je speaker, zet je Bluetooth uit op het apparaat dat je had gekoppeld. De speaker moet dan automatisch overschakelen naar de koppelstand. Als dat niet gebeurt, hou je de systeemknop (2) ingedrukt om over te schakelen naar de koppelstand.

### Terug naar fabrieksinstellingen

Als je speaker niet goed werkt, kan je proberen om de fabrieksinstellingen te herstellen. Druk op de systeemknop en houd deze ingedrukt tot het led-lampje niet meer rood knippert en het resetgeluid is gestopt.

## WAARSCHUWING

- Kans op oververhitting Plaats het product nooit in een afgesloten ruimte. Laat altijd een ruimte van minimaal 5 mm vrij rondom het product voor ventilatie. Zorg ervoor dat de ventilatieopeningen niet worden afgedekt door gordijnen of andere objecten.
- Plaats het product op veilige afstand van open vuur en andere warmtebronnen, zoals direct zonlicht.
- Gebruik het product alleen binnenshuis. Het apparaat mag niet worden blootgesteld aan druppels of spatten en zet geen voorwerpen op het apparaat die zijn gevuld met vloeistoffen, zoals vazen.
- Plaats dit apparaat nooit op andere elektrische apparaten.
- Wanneer het elektriciteits snoer beschadigd is, vervang dit dan door een nieuw snoer dat is goedgekeurd voor jouw land.
- Plaats geen open vuurbronnen, zoals aangestoken kaarsen, op het apparaat.
- Daar waar de netstekker of connector als uitschakelingsapparaat wordt gebruikt, dient een dergelijk apparaat gereed te zijn voor bediening.

## LET OP!

- Laat de speaker niet in direct zonlicht of in de buurt van een warmtebron staan, omdat deze oververhit kan raken.
- Zorg dat de speaker niet in natte, vochtige of uitzonderlijk stoffige omgevingen staat, omdat dit beschadiging kan veroorzaken.
- Het bereik tussen de speaker en de ontvanger is gemeten in de open lucht.
- Verschillende bouwmaterialen en plaatsing van de units kunnen het bereik van de draadloze verbinding beïnvloeden.
- Een te hoog volume kan gehoorschade tot gevolg hebben.
- Raak de akoestische componenten niet aan.
- Gebruik het product niet als plank of standaard.
- Bekijk voor belangrijke opmerkingen de onderkant van het product.

## ONDERHOUDS

Om de speaker schoon te maken, moet je eerst de stekker ervan uit het stopcontact trekken. Veeg hem dan schoon met een licht vochtig doekje. Dompel de speaker in geen enkel geval volledig onder water. En veeg de speaker droog met een zacht doekje voordat je de speaker opnieuw aansluit op het stopcontact.

## WAARSCHUWING!

Gebruik geen schurende schoonmaakmiddelen of chemische oplosmiddelen omdat deze het product kunnen beschadigen.

## Productservice

Probeer het product niet zelf te repareren, omdat je na het openen of het verwijderen van de panelen van het product blootgesteld kan worden aan hoge spanningen of andere gevaren.

Fabrikant: IKEA of Sweden AB

Adres: Box 702, SE-343 81 Älmhult, Zweden

## Technische informatie

### Modelnaam:

SOLSKYDD draagbare Bluetooth-speaker 19

**Typenummer:** E2504

**Ingangsvermogen:** 5.0 VDC, 2.0 A, USB type-C

**Vermogen lithium-ionbatterij:** 7.2 V, 2600 mAh

**Bedrijfstemperatuur:** 0° C tot 40° C

**Luchtvochtigheid:** 0 tot 95%

**Draadloos bereik (zonder obstakels):** circa 10 m

**Frequentie:** 2400-2483.5 MHz

**Uitgangsvermogen:**

Bluetooth klassiek: 10 dBm,

2.4 GHz eigen: 10 dBm



Het symbool met de doorgestreepte vuilnisbak op wieltjes geeft aan dat het product gescheiden van het huishoudelijk afval moet worden aangeboden. Het product moet worden ingeleverd voor recycling in overeenstemming met de plaatselijke milieuvorschriften voor afvalverwerking. Breng het naar de plaatselijke milieustraat of het dichtstbijzijnde IKEA woonwarenhuis. Door producten met dit symbool te scheiden van het huishoudelijk afval, help je de hoeveelheid afval naar verbrandingsovens of stortplaatsen te verminderen en eventuele negatieve invloeden op de volksgezondheid en het milieu te minimaliseren. Voor meer informatie neem contact op met IKEA.

## Dansk

1. USB-C-indgang
2. Systemknap
3. Lydstyrke op/ned
4. Afspil-knap
5. LED-statuslampe
6. Spotify Tap™-knap

LED-statusindikator (5)

**Blinker hvidt:** Bluetooth søger efter en enhed.

**Lyser hvidt:** Højtaleren er tændt og klar til at blive brugt.

**Blinker rødt to gang:** Lavt batteriniveau.

**Blinker rødt konstant:** Fabriksnulstillingen er i gang.

## Kom godt i gang:

1. For at oplade højtaleren forbindes et USB-C-kabel til USB-C-indgangen (1) på højtaleren og den anden ende til en strømadapter eller en computer.
2. Et kort tryk på systemknappen (2) tænder højtaleren. LED-lampen blinker hvidt, når højtaleren er i parringstilstand. Hvis parringstilstanden ikke starter automatisk, skal du trykke på systemknappen (2) og holde den inde.

3. Tænd for bluetooth på din enhed og par den med SOLSKYDD. Når du har parret telefonen med højttaleren, vil et bekræftelsessignal blive afspillet, og LED-lampen blinker to gange.

#### **Skifte nummer**

Tryk på lydknappen (4) for at tænde eller slukke for nummeret. Tryk to gange for at springe et nummer over. Tryk tre gange for at afspille det forrige nummer.

#### **Skifte nummer**

Tryk på lydknappen (4) for at tænde eller slukke for nummeret. Tryk to gange for at springe et nummer over. Tryk tre gange for at afspille det forrige nummer.

#### **Forbind flere højttalere (indstilling til flere højttalere)**

Denne højttaler har en indstilling til flere højttalere, hvilket betyder, at den kan forbindes med alle vores andre højttalere med samme funktion, så du kan nyde samme musik fra flere højttalere.

1. Tilslut din enhed til højttaler A med bluetooth.
2. Tænd for højttaler B.
3. Tryk på lydknappen (4) på højttaler B. LED-lampen (5) på højttaler B blinker dobbelt hvidt, og et bekræftelsessignal kan høres fra begge højttalere. Slip nu lydknappen (4).
4. Tilføj ekstra højttalere:  
Gentag trinene ovenfor (2 til 3) for hver ny højttaler, du vil føje til din opsætning med flere højttalere ved at håndtere hver højttaler som "højttaler B".

#### **Fjern højttalere fra flerhøjttalerindstilling**

Tryk på systemknappen (2) og hold den nede i mere end 1.5 sekunder på den højttaler, du vil frakoble, for at højttaleren kommer i parringstilstand.

#### **Sådan kommer du i gang (Spotify Tap™)**

1. Start med at downloade Spotify-appen fra App Store (for iOS-enheder) eller Google Play Store (for Android-enheder).
2. Tjek, at din enhed er parret via Bluetooth til din SOLSKYDD højttaler.
3. Tjek, at Spotify-appen er åben. Det skal du kun gøre denne første gang.
4. Tryk på Spotify Tap™ -knappen (6) for at afspille musik. Fra nu af, når du trykker på knappen (6), genoptager musikken, når din enhed er parret.

#### **Skifte musik (Spotify Tap™)**

Mens musikken spiller, kan du trykke på Spotify Tap™-knappen (6) igen for at skifte, hvad der afspilles baseret på din musiksmag.

#### **Frakobling af Bluetooth-enheder**

Hvis du vil forbinde en anden enhed til din højttaler, skal du blot slukke for bluetooth på den enhed, du havde parret. Højttaleren bør nu automatisk gå i parringstilstand. Hvis den ikke gør, skal du trykke på systemknappen (2) og holde den nede, for at den kommer i parringstilstand.

#### **Nulstil til fabriksindstillinger**

Hvis din højttaler ikke fungerer korrekt, kan du prøve at fabriksindstille den. Tryk på systemknappen og hold den inde, indtil LED-lampen holder op med at blinke rødt og nulstillingslyden stopper.

#### **ADVARSEL:**

- Risiko for overophedning! Produktet må ikke installeres i et lukket rum. Der skal altid være en afstand på mindst 5 mm omkring produktet til ventilation. Sørg for, at gardiner eller andre genstande aldrig tildækker ventilationsåbningerne på produktet.
- Placer aldrig produktet i nærheden af åben ild eller andre varmekilder, herunder direkte sollys.
- Produktet må kun bruges indendørs. Apparatet må ikke udsættes for dryp eller stænk, og genstande fyldt med væske, f.eks. vaser, må aldrig sættes på apparatet.
- Produktet må aldrig placeres oven på andet elektrisk udstyr.
- Hvis tilslutningskablet er beskadiget, skal det udskiftes med et nyt ledningssæt, der er typegodkendt for dit land.
- Der må ikke placeres åben ild, herunder tændte stearinlys, på apparatet.
- Kontakten eller apparatets stik skal bruges som koblingsanordning og skal altid være lettilgængelig.

#### **LÆS OMHYGGE!**

- Højttaleren må ikke udsættes for direkte sollys eller være i nærheden af en varmekilde, da det kan medføre overophedning.
- Højttaleren må ikke udsættes for våde, fugtige eller meget støvede omgivelser, da den kan blive beskadiget.
- Rækkevidden mellem højttaleren og modtageren måles i fri luft.
- Forskellige byggematerialer og placering af enheden kan påvirke rækkevidden af den trådløse forbindelse.
- For høj lydstyrke kan beskadige din hørelse.
- De akustiske komponenter må ikke berøres.
- Produktet må ikke bruges som hylde eller stativ.
- Undersøg venligst produktets underside for vigtige markeringer.

#### **VEDLIGEHOLDELSE**

Når højttaleren skal rengøres, skal den først tages ud af kontakten. Tør den derefter af med en hårdtopredet klud. Højttaleren må aldrig nedsænkes i vand. Tør højttaleren med en blød klud, inden den sættes i kontakten igen.

## BEMÆRK!

Brug aldrig slibende rengøringsmidler eller kemiske opløsningsmidler, da det kan beskadige produktet.

## Service af produktet

Forsøg aldrig selv at reparere produktet, da du kan blive udsat for farlige spændingspunkter eller andre risici ved at åbne eller fjerne dækslerne.

**Producent: IKEA of Sweden AB**

**Adresse: Box 702, SE-343 81 Älmhult, SVERIGE**

## Tekniske data

**Modelnavn:** SOLSKYDD bærbar Bluetooth-højtaler 19

**Typenummer:** E2504

**Indgangseffekt:** 5.0 VDC, 2.0 A, USB Type-C

**Li-ion batterikapacitet:** 7.2 V, 2600 mAh

**Driftstemperatur:** 0° C til 40° C

**Luftfugtighed:** 0 til 95 %

**Trådløs rækkevidde (uden forhindringer):** 10 m

**Driftsfrekvens:** 2400-2483.5 MHz

**Radio, udgangseffekt:**

Klassisk Bluetooth: 10 dBm,

2.4 GHz proprietær: 10 dBm



Symbolet med den overkrydsede affaldsspand på hjul angiver, at produktet skal bortskaffes adskilt fra husholdningsaffald. Produktet skal indleveres til genbrug i henhold til den lokale miljølovgivning for bortskaffelse af affald. Ved at adskille produktet fra husholdningsaffald hjælper du med at reducere den mængde affald, der sendes til forbrænding eller på lossepladsen, og minimerer eventuelle negative indvirkninger på menneskers sundhed og miljøet. Kontakt det nærmeste IKEA varehus for at få flere oplysninger.

## Íslenska

1. USB-C inntak
2. Stillingahnappur
3. Hljóðstyrkur hækka/lækka
4. Spilunarhnappur
5. LED stöðuljós
6. Spotify Tap™ hnappur

LED stöðuvísir (5)

**Blikkar hvítu:** Bluetooth leitar að tæki

**Stöðugt hvítt:** Kveikt er á hátalara og hann tilbúinn til notkunar.

**Blikkar rauðu tvisvar:** Lítið eftir af rafhlöðu

**Blikkar viðvarandi rauðu:** Endurstilling stendur yfir.

## Uppsetning:

1. Til að hláða hátalarann skaltu tengja USB-C snúru við USB-C inntakið (1) á hátalaranum og stinga hinum endanum í millistykki eða tölvu.
2. Ýttu á stillingahnappinn (2) til að kveikja á hátalaranum. LED ljósaperan blikkar hægt hvítu ljósi á meðan hátalarinn er í þörunarham, ef hátalarinn fer ekki sjálfkrafa í þörunarham skaltu ýta á og halda inni stillingahnappinum (2).
3. Kveiktu á Bluetooth á búnaðinum þínum og paraðu hann við SOLSKYDD. Þegar þú hefur parað símann við hátalarann heyrst staðfestingarhljóð og LED ljós blikkar tvisvar.

## Hljóðstyrkur stilltur

Ýttu á + táknið ofan á hátalaranum til að auka hljóðstyrk.

Ýttu á - táknið til að minnka hljóðstyrk. Þú getur einnig notað paraða tækið til að stilla hljóðstyrk.

## Skipt um lag

Ýttu á hljóðhnapp (4) til að páska/spila lag. Ýttu tvisvar til að spila næsta lag. Ýttu þrisvar til að spila fyrra lag.

## Tengja hátalara saman (fjölhátalarakerfi)

Hátalarinn er með fjölhátalarakerfi sem þýðir að þú getur tengt aðra hátalara með sömu virkni og hlustað á sömu tónlistina í nokkrum hátölurum.

1. Tengdu tækið þitt við hátalara A með Bluetooth.
2. Kveiktu á hátalara B.
3. Ýttu á og haltu inni hljóðhnappinum (4) á hátalara B. Hvítt LED ljós (5) á hátalara B blikkar tvisvar og báðir hátalarar gefa frá sér staðfestingarhljóð. Slepptu hljóðhnappinum (4).
4. Bæta við fleiri hátölurum: Endurtaktu skrefin að ofan (2 og 3) fyrir hvern hátalara sem þú vilt bæta við fjölhátalarakerfið með því að setja þá alla upp eins og „hátalara B“.

## Aftengja hátalara frá fjölhátalarakerfi

Ýttu og haltu inni stillingahnappinum (2) í meira en 1.5 sekúndu á hátalaranum sem þú vilt aftengja til að hann fari í þörunarham.

## Fyrstu skref (Spotify Tap™)

1. Sæktu Spotify appið í App Store (fyrir iOS) eða Google Play Store (fyrir Android).
2. Vertu viss um að tækið þitt sé parað við hátalarann með Bluetooth.
3. Athugaðu hvort Spotify-appið sé ekki örugglega opið. Það þarf bara að vera opið í fyrstu notkun.
4. Smelltu á Spotify Tap™ hnappinn (6) til að spila tónlist. Héðan í frá þegar þú smellir á hnappinn (6) ætti hátalarinn að halda áfram að spila tónlistina, svo lengi sem tækið þitt er parað við hátalarann.

## Stjórna tónlist (Spotify Tap™)

Yttu aftur á Spotify Tap™ hnappinn (6) á meðan tónlistin er enn í gangi til að spila lag sem mælt er með fyrir þig.

## Afþara Bluetooth-tæki:

Til að tengja annað tæki við hátalarann: Slökktu á Bluetooth á tækinu sem er þegar parað. Hátalarinn ætti að fara sjálfkrafa í þörunarham. Ef ekki þarf að að ýta og halda inni stillingahnappinum (2) til að fara í þörunarham.

## Endurstilla á grunnstillingu

Ef hátalarinn virkar ekki eins og hann á að gera skaltu endurstilla hann. Ýttu og haltu inni stillingahnappinum þar til LED ljós blikkar rauðu og endurstillingarhljóðið þagnar.

## VIÐVÖRUN:

- Hætta á ofhitnun! Aldrei setja vöruna upp í lokuðu rými. Hafðu ávallt að minnsta kosti 5 mm af opnu rými í kringum vöruna þannig að það lofti um hana. Athugaðu að gardínur og aðrir hlutir hylji ekki loftræstiraufar á vörunni.
- Varan má ekki vera nálægt opnum eldi eða öðrum hitagjöfum eins og sólarljósi.
- Aðeins til notkunar innandyra. Hátalarinn má ekki komast í snertingu við leka eða skvettur, aldrei setja hluti með vatni, eins og blómavasa, ofan á hátalarann.
- Ekki setja hátalarann ofan á önnur raftæki.
- Ef snúran er skemmd skaltu skipta henni út fyrir nýja snúru sem samþykkt er til notkunar í landinu.
- Logandi kerti og annar eldgjafi má ekki vera ofan á tækinu.
- Rafmagnsklóna eða tengið skal nota sem tengingarbúnað og hafa ávallt aðgengilegt og tilbúið til notkunar.

## MIKILVÆGT!

- Ekki skilja hátalarann eftir þar sem hann kemst í snertingu við beint sólarljós eða nálægt hitagjöfum, þar sem hann gæti ofhitnað.
- Hátalarinn ætti ekki að komast í snertingu við blautt, rakt eða óhóflega rykugt umhverfi, þar sem það gæti valdið skemmdum.
- Drægnin á milli hátalarans og móttökutækisins er mæld á opnu svæði.
- Mismunandi byggingarefni og staðsetning tækja geta haft áhrif á drægni þráðlausrar tengingar.
- Of hár hljóðstyrkur getur skemmt heyrn.
- Snertu ekki bassakeiluna.
- Ekki nota vöruna sem hillu eða stand.
- Undir vörunni finnur þú mikilvægar merkingar.

## UMHIRÐULEIÐBEININGAR

Fyrir þríf þarf að taka hátalarann úr sambandi. Þurrkaðu yfirborðið með rökum klút. Gættu þess að bleyta hátalarann ekki mikið. Þerraðu hátalarann vel með mjúkum klút áður en þú setur hann aftur í samband.

## ATHUGAÐU!

Ekki nota sterk hreinsiefni eða kemísk efni þar sem það getur valdið skaða á vörunni.

## Viðhald vöru

Ekki reyna að framkvæma viðgerð á vörunni. Með því að opna eða fjarlægja hlífar getur þú komist í snertingu við hættulega rafstrauma eða aðra hættu.

## Frámleiðandi: IKEA of Sweden AB

Heimilisfang: Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN

## Tæknilegar upplýsingar

**Módel:** SOLSKYDD Bluetooth ferðahátalari 19

**Tegund:** E2504

**Inntak:** 5.0 VDC, 2.0 A, USB-C

**Li-ion rafhlöðugeta:** 7.2 V, 2600 mAh

**Hitastig við notkun:** 0° C to 40° C

**Rakastig við notkun:** 0 til 95%

**Drægni þráðlausrar tengingar (ótrufuð):** 10 m

**Vinnslutíðni:** 2400-2483.5 MHz

**Aflsafköst útvarps:**

Bluetooth classic: 10 dBm,

2.4 GHz einkaleyfi: 10 dBm



Táknið með mynd af ruslatunnu með krossi yfir þýðir að ekki má farga vörunni með venjulegu heimilissorpi. Vörunni þarf að skila í endurvinnslu eins og lög gera ráð fyrir á hverjum stað fyrir sig. Með því að henda slíkum vörum ekki með venjulegu heimilissorpi hjálpar þú til við að draga úr því magni af úrgangi sem þarf að brenna eða nota sem landfyllingu og lágmarkar möguleg neikvæð áhrif á heilsu fólks og umhverfið. Þú færð nánari upplýsingar í IKEA versluninni.

## Norsk

1. USB-C-inngang
2. Systemknapp (pá/av)
3. Volum opp/ned
4. Play-knapp
5. LED-statuslys
6. Spotify Tap™-knapp.

LED-status (5)

**Pulserende hvitt:** Bluetooth søker etter en enhet.

**Lyser konstant hvitt:** Høytaleren er på og klar til bruk.

**Blinker rødt to ganger:** Lavt batterinivå

**Blinker rødt:** Tilbakestilling til fabrikkinnstillinger pågår.

## Kom i gang:

1. For å lade høytaleren, sett en USB-C-ledning i USB-C-inngangen (1) på høytaleren og sett den andre enden i en strømadapter eller en pc.
2. Trykk kort på System-knappen (pá/av) (2) for å slå høytaleren PÅ. Et hvitt LED-lys pulserer mens høytaleren er i parkoblingsmodus. Hvis parkoblingsmodusen ikke starter automatisk, trykk og hold inne systemknappen (2).

- Slå på Bluetooth på enheten og parkoble den med SOLSKYDD. Når du har parkoblet telefonen med høyttaleren, høres en bekreftelseslyd, og LED-lyset blinker to ganger.

### Justere volumet

Trykk på +symbolet på toppen av høyttaleren for å øke volumet. Trykk på -symbolet for å redusere volumet. Du kan også bruke den parkoblede enheten til å justere volumet eksternt.

### Bytte spor

Trykk på lydknappen (4) for å pause eller spille av sporet. Dobbelttrykk for å hoppe over spor. Trykk tre ganger for å spille av forrige spor.

### Koble flere høyttalere sammen (flerhøyttalermodus)

Denne høyttaleren har modus for flere høyttalere, noe som betyr at den kan kobles til alle de andre høyttalerne våre som har samme funksjon, slik at du kan høre på den samme musikken fra flere høyttalere.

- Koble enheten til høyttaler A via Bluetooth.
- Slå på høyttaler B.
- Trykk og hold inne lydknotten/-knappen (4) på høyttaler B. LED-lyset (5) på høyttaler B vil dobbeltblinke hvitt, og en bekreftelseslyd høres fra begge høyttalere. Slipp nå lydknotten/knappen (4).
- For å legge til flere høyttalere:  
Gjenta trinnene over (2 til 3), for hver nye høyttaler du ønsker å legge til i høyttaleroppsettet ditt, ved å behandle hver som «Høyttaler B».

### Koble høyttalere fra flerhøyttalermodus

Trykk og hold inne System-knappen (2) i mer enn 1.5 sekunder på høyttaleren du vil koble fra for å gå inn i parkoblingsmodus på den høyttaleren.

### Kom i gang (Spotify Tap™)

- Begynn med å laste ned Spotify-appen fra App Store (for iOS-enheter) eller Google Play Store (for Android-enheter).
- Sørg for at enheten er parkoblet via Bluetooth til høyttaleren.
- Sørg for at Spotify-appen er åpen. Dette er bare nødvendig første gang.
- Trykk på Spotify Tap™-knappen (6) for å starte musikken. Fra nå av, når du trykker på knappen (6), gjenopptas musikken når enheten er parkoblet og innen rekkevidde.

### Endre musikk (Spotify Tap™)

Mens musikken spilles av, trykk på Spotify Tap™-knappen (3) igjen for å endre hva som spilles av, til et anbefalt spor basert på din musikksmak.

### Frakobling av Bluetooth-enhet

Hvis du vil koble en annen enhet til høyttaleren, slår du ganske enkelt av Bluetooth på enheten du hadde parkoblet. Høyttaleren skal automatisk gå i parkoblingsmodus. Hvis ikke, trykk og hold inne systemknappen (4) for å gå i parkoblingsmodus.

### Tilbakestille til fabrikkinnstillinger

Hvis høyttaleren ikke fungerer ordentlig, kan du prøve å tilbakestille den til fabrikkinnstillingene. Trykk og hold inne systemknappen til LED-lyset slutter å blinke rødt og lyden for tilbakestilling avsluttes.

### ADVARSEL:

- Fare for overoppheting! Produktet må aldri installeres på et innelukket sted. Det må alltid være en avstand rundt produktet på minst 5 mm for ventilasjon. Sørg for at gardiner og andre ting ikke dekker over ventilasjonsåpningene på produktet.
- Sett aldri produktet nær åpen flamme eller andre varmekilder, inkludert direkte sollys.
- Produktet skal kun brukes innendørs. Enheten skal ikke utsettes for drypp eller sprut, og ting som er fylt med vann, som vaser, skal ikke settes på produktet.
- Denne enheten skal aldri plasseres på annet elektrisk utstyr.
- Hvis strømledningen blir skadet, må du erstatte den med en ny ledning som er typegodkjent i Norge.
- Varmekilder, for eksempel tente stearinlys, skal ikke plasseres på produktet.
- Støpelell eller en apparatkoblingen skal brukes som en frakoblingsenhet, frakoblingsenheten skal være lett å betjene.

### VIKTIG!

- Ikke sett høyttaleren i direkte sollys eller i nærheten av varmekilder, da kan den overopphetes.
- Høyttaleren må ikke utsettes for våte, fuktige eller svært støvete forhold, da dette kan føre til skade.
- Rekkevidden mellom høyttaleren og mottakeren er målt i friluft.
- Ulike byggematerialer og plassering av produktet kan påvirke rekkevidden for trådløs tilkobling.
- For høyt volum kan skade hørselen din.
- Ikke ta på lydkomponentene.
- Ikke bruk enheten som hylle eller stativ.
- For viktige merkinger, sjekk undersiden av produktet.

### VEDLIKEHOLD

Når du skal rengjøre høyttaleren, må du først koble den fra strømtaket. Tørk så med en lett fuktet klut. Høyttaleren må aldri senkes ned i vann. Tørk av høyttaleren med en myk klut før du kobler den til strømmettet igjen.

### MERK!

Bruk aldri slipende rengjøringsmidler eller kjemiske løsemidler, siden disse kan skade produktet.

### Service på produktet

Du må ikke forsøke å reparere dette produktet på egen hånd, siden åpning av dekslet kan utsette deg for farlig spenning eller annen risiko.

**Produsent: IKEA of Sweden AB**  
**Adresse: Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN**

### Tekniske data

**Modellnavn:** SOLSKYDD Bærbar bluetooth-høytaler 19

**Typenummer:** E2504

**Inngang:** 5.0 VDC, 2.0 A, USB Type-C

**Li-ion batteri kapasitet:** 7.2 V, 2600 mAh

**Driftstemperaturer:** 0° C til 40° C

**Luftfuktighet ved drift:** 0 til 95 %

**Trådløs rekkevidde (i åpent rom):** 10 m

**Driftsfrekvens:** 2400–2483.5 MHz

**Radioeffekt:**

Bluetooth klassisk: 10 dBm

2.4 GHz proprietær: 10 dBm



Symbolet viser en søppeldunk med et kryss over. Dette betyr at produktet ikke skal kastes i søpla, men holdes atskilt fra husholdningsavfall. Produktet skal leveres til resirkulering i henhold til lokale ordninger for kildesortering. Informasjon om løsningen i din kommune finner du på [www.sortere.no](http://www.sortere.no). Ved å holde produktet atskilt fra ordinært husholdningsavfall, hjelper du med å unngå potensiell negativ virkning på menneskers helse og miljøet. For mer informasjon, vennligst kontakt nærmeste IKEA-warehus.

## Suomi

1. USB-C-tulo
2. Järjestelmäpainike
3. Äänenvoimakkuuden säätö
4. Toistopainike
5. Tilan merkkivalo
6. Spotify Tap™ -painike

Merkkivalon tila (5)

**Vilkkuva valkoinen:** Bluetooth hakee laitetta.

**Tasaisesti palava valkoinen:** Kaiuttimen virta on päällä ja se on valmis käyttöön.

**Kahdesti vilkkuva punainen:** Virta vähissä.

**Jatkuvasti vilkkuva punainen:** Tehdasasetusten palautus käynnissä.

### Aloittaminen:

1. Lataa kaiutinta liittämällä USB-C-johto kaiuttimen USB-C-tuloon (1) ja kytkemällä sen toinen pää virtasovittimeen tai tietokoneeseen.
2. Kytke kaiuttimeen virta painamalla lyhyesti järjestelmäpainiketta (2). Tilan merkkivalo vilkkuu valkoisena, kun kaiutin on parinmuodostustilassa. Jos parinmuodostustila ei käynnisty automaattisesti, pidä järjestelmäpainiketta (2) painettuna.
3. Käynnistä laitteesi bluetooth-yhteys ja yhdistä laite SOLSKYDD-kaiuttimeen. Kun olet yhdistänyt puhelimen kaiuttimeen, kuuluu vahvistusääni ja tilan merkkivalo vilkkuu kahdesti.

### Äänenvoimakkuuden säätö

Nosta äänenvoimakkuutta painamalla kaiuttimen päällä olevaa +-symbolia. Laske äänenvoimakkuutta painamalla +-symbolia. Voit säätää äänenvoimakkuutta myös kaiuttimeen liitetyn laitteen kautta.

### Kappaleen vaihtaminen

Keskeytä kappale tai aloita sen soittaminen painamalla äänipainiketta (4). Ohita kappale kaksoispainalluksella. Toista edellinen kappale kolmoispainalluksella.

### Useiden kaiuttimien yhdistäminen toisiinsa (monikaiutintila)

Tässä kaiuttimessa on monikaiutintila, joten sen voi liittää kaikkiin tällä toiminnolla varustettuihin kaiuttimiimme, ja nautit samasta musiikista useamman kaiuttimen kautta.

1. Yhdistä laitteesi kaiuttimeen A bluetooth-yhteydellä.
2. Kytke päälle kaiutin B.
3. Paina pitkään kaiuttimen B ääninuppia (4). Kaiuttimen B merkkivalo (5) vilkkuu kahdesti valkoisena, ja molemmista kaiuttimista kuuluu vahvistusääni. Vapauta nyt ääninuppi (4).
4. Uusien kaiuttimien lisääminen: Toista yllä olevat vaiheet (2–3) jokaiselle uudelle kaiuttimelle, jonka haluat lisätä monikaiutintilaan. Uusi kaiutin on tällöin kaiutin B.

### Kaiutinten poistaminen monikaiutintilasta

Pidä järjestelmäpainiketta (2) painettuna yli 1.5 sekunnin ajan siinä kaiuttimessa, jonka haluat poistaa. Kyseinen kaiutin siirtyy parinmuodostustilaan.

### Aloittaminen (Spotify Tap™)

1. Aloita lataamalla Spotify-sovellus App Storesta (iOS-laitteet) tai Google Play -kaupasta (Android-laitteet).
2. Varmista, että laite on liitetty bluetooth-yhteydellä kaiuttimeesi.
3. Varmista, että Spotify-sovellus on auki. Tämä on tarpeen vain ensimmäisellä käyttökerralla.
4. Aloita musiikin toisto painamalla Spotify Tap™ -painiketta (6). Jatkossa musiikin toisto jatkuu aina, kun painat painiketta (6) laitteesi ollessa yhdistettynä kaiuttimeen.

### Musiikin vaihtaminen (Spotify Tap™)

Paina Spotify Tap™ -painiketta (6) uudelleen musiikin soidessa, niin soitettava kappale vaihtuu musiikkimakuusi perustuvaan suosituskappaleeseen.

### Bluetooth-laitteiden pariliitännän purkaminen

Jos haluat liittää kaiuttimeesi toisen laitteen, katkaise liittämäsi laitteen Bluetooth-yhteys. Kaiuttimen pitäisi siirtyä automaattisesti parinmuodostustilaan. Jos niin ei tapahdu, siirry parinmuodostustilaan pitämällä järjestelmäpainiketta (2) painettuna.

## Tehdasasetusten palauttaminen

Jos kaiutin ei toimi oikein, kokeile palauttaa siihen tehdasasetukset. Pidä järjestelmäpainiketta painettuna, kunnes merkkivalo lakkaa vilkkumasta punaisena ja palautusääni loppuu.

## VAROITUS:

- Ylikuumenemisriski! Älä koskaan asenna tuotetta suljettuun tilaan. Laitteen ympärillä tulee olla vähintään 5 mm vapaata tilaa ilman vaihtumista varten. Varmista, että verhot tai muut esineet eivät peitä tuotteen tuuletusaukkoja.
- Älä sijoita tuotetta lähelle avotulta tai muuta lämmönlähdettä tai suoraan auringonvaloon.
- Tämä tuote on tarkoitettu käytettäväksi sisätiloissa. Laitetta ei saa altistaa nesteroiskeille. Nesteellä täytettyjä esineitä, kuten maljakoita, ei saa sijoittaa laitteen päälle.
- Älä koskaan sijoita tätä laitetta toisen sähkölaitteen päälle.
- Jos laitteen virtajohto vahingoittuu, vaihda se uuteen johtoon, joka on tyyppihyväksytty maassasi.
- Laitteen päälle ei saa asettaa avotulen lähteitä, kuten palavia kynttilöitä.
- Virtapistoke on tarkoitettu laitteen virran katkaisemiseen, ja sen on oltava käyttökunnossa.

## TÄRKEÄÄ!

- Älä jätä kaiutinta suoraan auringonpaisteeseen tai lähelle lämmönlähteitä, sillä se voi ylikuumentua.
- Suojaa kaiutin nesteiltä, kosteudelta ja liialta pölyltä, sillä muuten se voi vaurioitua.
- Kaiuttimelle ja vastaanottimelle ilmoitettu kantama on mitattu avoimessa tilassa.
- Jotkut rakennusmateriaalit ja laitteiden sijoittamistapa voivat rajoittaa kantamaa.
- Liian suuri äänenvoimakkuus voi vahingoittaa kuuloasi.
- Älä koske akustisiin komponentteihin.
- Älä käytä tuotetta hyllynä tai tasana.
- Tärkeät merkinnät löydät tuotteen pohjasta.

## HOITO-OHJE

Irrota kaiutin pistorasiasta ennen puhdistamista. Pyyhi se kevyesti kostutetulla liinalla. Älä upota kaiutinta veteen. Kuivaa kaiutin pehmeällä liinalla ennen kuin kytket sen uudelleen pistorasiaan.

## HUOM!

Älä koskaan käytä hankaavia puhdistusaineita tai liuottimia, sillä ne voivat vaurioittaa tuotetta.

## Laitteen huolto

Älä yritä korjata tuotetta itse, sillä kuorien avaaminen tai poistaminen voi altistaa sinut sähköiskulle tai muille vaaratilanteille.

Valmistaja: **IKEA of Sweden AB**

Osioite: **Box 702, SE-343 81 Älmhult, RUOTSI**

## Tekniset tiedot

**Mallin nimi:** SOLSKYDD Kannettava Bluetooth-kaiutin 19

**Tyyppinumero:** E2504

**Virtalähde:** 5.0 VDC, 2.0 A, USB-C

**Litiumioniakun teho:** 7.2 V; 2600 mAh

**Käyttölämpötila:** 0–40 astetta

**Käytönaikainen kosteus:** 0–95 %

**Langaton kantama (esteettömässä tilassa):** 10 m

**Toimintataajuus:** 2400–2483.5 MHz

## Radioteho:

Bluetooth classic: 10 dBm,

2.4 GHz valmistajan määrittelemä: 10 dBm



Rastitettu jätteastiasymboli ilmaisee, että tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteen joukossa. Kun hävität tuotteen, vie se asianmukaiseen keräys- tai kierrätyspisteeseen. Huolehtimalla tällä merkillä varustetun laitteen asianmukaisesti kierrätykseen vähennät kaatopaikalle päätyvän jätteen määrää ja mahdollisia ympäristölle ja terveydelle aiheutuvia haittoja. Lisätietoja lähimmästä IKEA-tavaratalosta.

## Svenska

1. USB-C-ingång
2. Systemknapp
3. Volym upp/ned
4. Spelknapp
5. LED-statusljus
6. Spotify Tap™ knapp

## LED-status (5)

**Pulserande vitt:** Bluetooth söker efter en enhet.

**Stadigt vitt:** Högtalaren är på och redo att användas.

**Blinkande rött två gånger:** Låg batterinivå.

**Blinkande rött kontinuerligt:** Fabriksåterställning pågår.

## Kom igång:

1. För att ladda högtalaren, anslut en USB-C-kabel till USB-C-ingången (1) på högtalaren och anslut den andra änden till en strömadapter eller en dator.
2. Tryck kort på Systemknappen (2) för att sätta på högtalaren. LED-lampan andas vitt ljus medan högtalaren är i parningsläge, om parningsläget inte startar automatiskt, tryck och håll nere Systemknappen (2).
3. Slå på Bluetooth på din enhet och para den med SOLSKYDD. När du har parat telefonen med högtalaren spelas ett bekräftelseljus upp och LED-lampan blinkar två gånger.

## Justera volymen

Tryck på + symbolen ovanpå högtalaren för att öka volymen. Tryck på - symbolen för att sänka volymen. Du kan också använda din parade enhet för att justera volymen på distans.



## Byta låt

Tryck på Ljudknappen (4) för att pausa / spela upp låten. Dubbeltryck för att hoppa över låt. Trippeltryck för att spela föregående låt.

## Ansluta fler högtalare tillsammans (multi-högtalarläge)

Denna högtalare har ett multi-högtalarläge, vilket innebär att den kan anslutas med alla våra andra högtalare med samma funktionalitet, så du kan njuta av samma musik från flera högtalare.

1. Anslut din enhet till Högtalare A via Bluetooth.
2. Slå på Högtalare B.
3. Håll Ljudknappen (4) på Högtalare B nedtryckt. LED-lampan (5) på Högtalare B kommer att blinka vitt två gånger, och ett bekräftelse ljud kommer att spelas upp från båda högtalarna. Släpp nu Ljudknappen (4).
4. Lägg till fler högtalare:

Upprepa stegen ovan (2 till 3) för varje ny högtalare du vill lägga till i ditt multi-högtalarsetup genom att behandla varje som "Högtalare B".

## Koppla bort högtalare från multi-högtalarläge

Håll in Systemknappen (2) i mer än 1.5 sekunder på den högtalare du vill koppla bort för att gå in i parningsläge på den högtalaren.

## Kom igång (Spotify Tap™)

1. Börja med att ladda ner Spotify-appen från App Store (för iOS-enheter) eller Google Play Store (för Android-enheter).
2. Se till att din enhet är parkopplad via Bluetooth med din högtalare.
3. Se till att Spotify-appen är öppen. Detta behövs endast vid första användningen.
4. Tryck på Spotify Tap™-knappen (6) för att starta musiken. Från och med nu, när du trycker på knappen (6), återupptas musiken när din enhet är parkopplad.

## Ändra musik (Spotify Tap™)

Medan musik spelas, tryck på Spotify Tap-knappen™ (6) igen för att ändra vad som spelas till ett rekommenderat spår baserat på din musiksmak.

## Koppla bort Bluetooth-enheter

Om du vill ansluta en annan enhet till din högtalare, stäng helt enkelt av Bluetooth på enheten som du har parkopplat. Högtalaren bör automatiskt gå in i parkopplingsläge. Om inte, tryck och håll ned systemknappen (2) för att gå in i parkopplingsläge.

## Fabriksåterställning

Om din högtalare inte fungerar som den ska, prova att fabriksåterställa den. Tryck och håll inne systemknappen tills LED-lampan slutar blinka rött och återställningsljudet är färdigt.

## VARNING:

- Risk för överhettning! Installera aldrig produkten i ett trångt utrymme. Lämna alltid ett utrymme på minst 5 mm runt produkten för ventilation. Se till att gardiner eller andra föremål aldrig täcker ventilationsöppningarna på produkten.
- Placera aldrig produkten nära öppen eld eller andra värmekällor, inklusive direkt solljus.
- Använd endast denna produkt inomhus. Apparaten får inte utsättas för droppande eller stänkande vätska, och inga föremål fyllda med vätska, såsom vaser, får placeras på apparaten.
- Placera aldrig denna produkt på annan elektrisk utrustning.
- Om nätsladden är skadad, byt ut den mot en ny sladd som är typgodkänd för ditt land.
- Inga öppna lågekällor, såsom tända ljus, ska placeras på apparaten.
- Nätkontakten eller en apparatkopplare ska användas som fränkopplingsanordning, fränkopplingsanordningen ska förbli lätt att använda.

## VIKTIGT!

- Lämna inte högtalaren i direkt solljus eller nära någon värmekälla, eftersom den kan överhettas.
- Utsätt inte högtalaren för våta, fuktiga eller alltför dammiga miljöer, då detta kan orsaka skador.
- Räckvidden mellan högtalaren och mottagaren mäts i fri luft.
- Olika byggnadsmaterial och placering av enheterna kan påverka den trådlösa anslutningsräckvidden.
- För hög volym kan skada din hörsel.
- Rör inte de akustiska komponenterna.
- Använd inte produkten som en hylla eller ett stativ.
- För viktiga markeringar, vänligen kontrollera undersidan av produkten.

## SKÖTSELRÅD

För att rengöra högtalaren, koppla först bort den från eluttaget. Torka sedan av med en lätt fuktad trasa. Sänk aldrig ned högtalaren i vatten. Torka högtalaren torr med en mjuk trasa innan du ansluter den till ett eluttag igen.

## VARNING!

Använd aldrig rengöring med slipande effekt eller kemiska lösningsmedel, eftersom det kan skada produkten.

## Service

Försök inte att reparera den här produkten själv, eftersom öppning eller borttagande av lock kan utsätta dig för farliga spänningspunkter eller andra risker.

## Tillverkare: IKEA of Sweden AB

Adress: Box 702, SE-343 81 Älmhult, SVERIGE

## Teknisk data

### Modellnamn:

SOLSKYDD Portable Bluetooth-högtalare 19

Typnummer: E2504

Ingång: 5.0 VDC, 2.0 A, USB Typ-C

Litiumjonbatterikapacitet: 7.2 V, 2600 mAh

Driftstemperaturer: 0° C till 40° C

Luftfuktighet vid drift: 0 till 95 %

Trådlös räckvidd (fri luft): 10 m

Driftsfrekvens: 2400 - 2483.5 MHz

### Radioeffekt:

Bluetooth klassisk: 10 dBm,

2.4 GHz proprietär: 10 dBm



Symbolen med den överkorsade soptunnan betyder att produkten ska kasseras separat från hushållsavfall. Produkten ska lämnas in för återvinning enligt lokala regler för avfallshantering. Genom att kassera en märkt produkt separat från hushållsavfallet bidrar du till att reducera mängden avfall som skickas till förbränning eller deponi och minimerar varje potentiell negativ påverkan på mänsklig hälsa och miljön. För mer information, vänligen kontakta ditt IKEA varuhus.

## Česky

1. Vstup USB-C
2. Systémové tlačítko
3. Zvýšení/snížení hlasitosti
4. Tlačítko přehrávání
5. Stavová LED kontrolka
6. Tlačítko Spotify Tap™

Stavová LED kontrolka (5)

**Pulzující bílé světlo:** Bluetooth vyhledává zařízení.

**Stálé bílé světlo:** Reproduktor je zapnutý a připravený k použití.

**Dvakrát blikne červeně:** slabá baterie.

**Nepřetržitě bliká červeně:** Probíhá obnovení továrního nastavení.

### Začínáme:

1. Pokud chcete reproduktor nabít, připojte kabel USB-C ke vstupu USB-C (1) na reproduktoru a druhý konec připojte k napájecímu adaptéru nebo k počítači.
2. Krátkým stisknutím systémového tlačítka (2) zapněte reproduktor. Zatímco je reproduktor v režimu párování, kontrolka LED svítí bíle. Pokud se režim párování nespustí automaticky, stiskněte a podržte systémové tlačítko (2).
3. Zapněte na svém zařízení Bluetooth a spárujte jej s reproduktorem SOLSKYDD. Po spárování telefonu s reproduktorem se ozve potvrzovací zvuk a kontrolka LED dvakrát zabliká.

### Nastavení hlasitosti

Stisknutím symbolu + v horní části reproduktoru zvýšíte hlasitost. Stisknutím symbolu - hlasitost snížíte. Hlasitost můžete nastavit také na dálku pomocí párovaného zařízení.

## Změna skladby

Stisknutím tlačítka zvuku (4) skladbu pozastavíte nebo přehrajete. Dvojitým stisknutím skladbu přeskočíte. Trojitým stisknutím skladbu přehrajete.

### Připojení více reproduktorů k sobě (režim více reproduktorů).

Tento reproduktor má režim více reproduktorů. To znamená, že jej lze připojit se všemi našimi dalšími reproduktory se stejnou funkcí, takže si můžete vychutnat stejnou hudbu z několika reproduktorů.

1. Připojte zařízení k reproduktoru A přes Bluetooth.
2. Zapněte reproduktor B.
3. Stiskněte a podržte tlačítko zvuku (4) na reproduktoru B. Kontrolka (5) na reproduktoru B dvakrát bíle zabliká a z obou reproduktorů se ozve potvrzovací zvuk. Nyní uvolněte tlačítko Zvuk (4).
4. Přidání dalších reproduktorů: Opakujte výše uvedené kroky (2 Až 3) pro každý nový reproduktor, který chcete přidat do sestavy z více reproduktorů, a to tak, že s každým z nich budete zacházet jako s „reproduktorem B“.

### Odpojení reproduktorů z režimu více reproduktorů

Stisknutím a podržením systémového tlačítka (2) po dobu delší než 1.5 sekundy na reproduktoru, který chcete odpojit, přejdete na tomto reproduktoru do režimu párování.

### Začínáme (Spotify Tap™)

1. Začněte stažením aplikace Spotify z App Store (pro zařízení se systémem iOS) nebo Google Play Store (pro zařízení se systémem Android).
2. Ujistěte se, že je vaše zařízení spárováno s reproduktorem prostřednictvím Bluetooth.
3. Ujistěte se, že máte otevřenou aplikaci Spotify. To je potřeba pouze při prvním použití.
4. Stisknutím tlačítka Spotify Tap™ (6) spustíte přehrávání hudby. Od této chvíle, kdykoli stisknete tlačítko (6), spustí se přehrávání hudby, kdykoli je vaše spárované zařízení v dosahu.

### Změna hudby (Spotify Tap™)

Během přehrávání hudby můžete opětovným stisknutím tlačítka Spotify Tap™ (6) změnit přehrávanou skladbu na doporučenou podle svého hudebního vkusu.

### Zrušení párování zařízení Bluetooth

Pokud chcete k reproduktoru připojit jiné zařízení, jednoduše vypněte Bluetooth na zařízení, které jste spárovali. Reproduktor by měl automaticky přejít do režimu párování. Pokud se tak nestane, stiskněte a podržte systémové tlačítko (4), abyste vstoupili do režimu párování.

### Obnova továrního nastavení

Pokud reproduktor nefunguje tak, jak má, zkuste jej obnovit do továrního nastavení. Stiskněte a podržte systémové tlačítko, dokud LED kontrolka nepřestane blikat červeně a nedozní zvuk resetování.

## VAROVÁNÍ:

- Nebezpečí přehřátí! Nikdy neinstalujte výrobek v uzavřeném prostoru. Kolem výrobku vždy ponechte prostor alespoň 5 mm kvůli odvětrávání. Dejte pozor, aby závěsy nebo jiné předměty nikdy nezakrývaly ventilační otvory na výrobku.
- Výrobek nikdy neumísťujte do blízkosti otevřeného ohně nebo jiných zdrojů tepla, včetně přímého slunečního záření.
- Tento výrobek používejte pouze uvnitř. Přístroj nesmí být vystaven kapající nebo stříkající vodě a na přístroj nesmí být pokládány předměty naplněné tekutinou, jako jsou vázy.
- Nikdy nepokládejte tento výrobek na jiné elektrické zařízení.
- Pokud je napájecí kabel poškozen, vyměňte jej za novou sadu kabelů schválenou ve vaší zemi.
- Na zařízení by neměly být umístěny žádné zdroje otevřeného ohně, jako jsou zapálené svíčky.
- Jako odpojovací zařízení slouží síťová zástrčka nebo spojka spotřebiče, odpojovací zařízení musí zůstat snadno přístupné.

## DŮLEŽITÉ!

- Nenechávejte reproduktor na přímém slunci ani v blízkosti žádného tepelného zdroje, aby nedošlo k jeho přehřátí.
- Reproduktor nevystavujte prostředí se zvýšenou vlhkostí nebo prašností, mohlo by dojít k jeho poškození.
- Vzdálenost udávaná mezi reproduktorem a přijímačem se vztahuje na použití v otevřeném prostoru.
- Dosaň připojení mohou ovlivnit různé stavební materiály a umístění zařízení v prostoru.
- Příliš vysoká hlasitost může poškodit sluch.
- Nedotýkejte se akustických součástek.
- Nepoužívejte výrobek jako polici nebo stojan.
- Důležitá označení najdete na spodní straně výrobku.

## INSTRUKCE K ÚDRŽBĚ

Pokud chcete reproduktor vyčistit, nejprve jej odpojte od elektrické zásuvky. Poté jej otřete mírně navlhčeným hadříkem. Reproduktor nikdy nenamáčejte do vody. Před dalším připojením reproduktoru k elektrické zásuvce jej otřete měkkým hadříkem do sucha.

## UPOZORNĚNÍ!

Nikdy nepoužívejte abrazivní čističe nebo chemická rozpouštědla, protože můžou výrobek poškodit.

## Oprava

Nepokoušejte se výrobek opravit svépomocí, protože otevření krytů může vést k úrazu elektrickým proudem nebo dalším rizikům.

**Výrobce: IKEA of Sweden AB**

**Adresa: Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN**

## Technické informace

### Název modelu:

SOLSKYDD, přenosný Bluetooth reproduktor 19

**Číslo typu:** E2504

**Příkon:** 5.0 VDC, 2.0 A, USB typu C

**Kapacita lithium-iontové baterie:** 7.2 V, 2600 mAh

**Provozní teplota:** 0 až 40 °C

**Provozní vlhkost:** 0 až 95 %

**Dosaň bezdrátového připojení (bez překážek):** 10 m

**Provozní frekvence:** 2400–2483.5 MHz

**Rádiový výstupní výkon:**

Bluetooth classic: 10 dBm,

2.4 GHz proprietární: 10 dBm



Symbol přeškrtnutého kontejneru označuje, že tento výrobek musí být likvidován odděleně od běžného domácího odpadu. Výrobek by měl být odevzdán k recyklaci v souladu s místními předpisy pro nakládání s odpadem. Oddělením označeného výrobku z komunálního odpadu, pomůžete snížit objem odpadů posílaných do spaloven nebo na skládku a minimalizovat případný negativní dopad na lidské zdraví a životní prostředí. Pro více informací, prosím, kontaktujte obchodní tým IKEA.

## Español

1. Entrada USB-C
2. Botón del sistema
3. Subir/bajar el volumen
4. Botón de reproducción
5. Indicador LED de estado
6. Botón de Spotify Tap™

Indicador LED de estado (5)

**Luz blanca parpadeante:** Bluetooth está buscando un dispositivo.

**Luz blanca fija:** el altavoz está encendido y listo para usarse.

**Luz roja parpadeante dos veces:** batería baja

**Luz roja parpadeante de manera continuada:** se está restableciendo la configuración de fábrica.

## Para empezar:

1. Para cargar el altavoz, conecta un cable USB-C a la entrada USB-C (1) del altavoz y conecta el otro extremo a un adaptador de alimentación u ordenador.
2. Pulsa brevemente el botón del sistema (2) para encender el altavoz. Cuando el altavoz está en el modo de emparejamiento, el indicador LED parpadea con una luz blanca. Si el modo de emparejamiento no se inicia automáticamente, mantén pulsado el botón del sistema (2).
3. Activa el Bluetooth en tu dispositivo y emparejalo con SOLSKYDD. Cuando el teléfono esté emparejado con el altavoz, se escuchará un sonido de confirmación y el indicador LED parpadeará dos veces.

## Ajuste del volumen

Pulsa el símbolo + en la parte de arriba del altavoz para subir el volumen. Pulsa el símbolo - para bajar el volumen. También puedes usar el dispositivo emparejado para ajustar el volumen a distancia.

## Cambio de pista

Pulsa el botón de sonido (4) para pausar o reproducir la pista. Púlsalo dos veces para saltar a la siguiente pista. Púlsalo tres veces para volver a la pista anterior.

## Conectar más altavoces entre sí (modo multialtavoz)

Este altavoz tiene un modo multialtavoz, lo que significa que se puede conectar con otros altavoces de nuestro surtido que cuenten con la misma funcionalidad, por lo que podrás disfrutar de la misma música desde diversos altavoces.

1. Conecta tu dispositivo al altavoz A mediante Bluetooth.
2. Enciende el altavoz B.
3. Mantén pulsado el botón/mando de sonido (4) del altavoz B. El LED (5) del altavoz B parpadeará dos veces con una luz blanca y los dos altavoces emitirán un sonido de confirmación. A continuación, suelta el botón/mando de sonido (4).
4. Para añadir altavoces adicionales, repite los pasos anteriores (del 2 al 3) para cada altavoz nuevo que quieras añadir a la configuración multialtavoz. Trata cada uno como "altavoz B".

## Desconexión del modo multialtavoz de los altavoces

Mantén pulsado durante más de 1.5 segundos el botón del sistema (2) del altavoz que quieras desconectar para activar el modo de emparejamiento en ese altavoz.

## Primeros pasos (Spotify Tap™)

1. Para empezar, descarga la aplicación Spotify en App Store (para dispositivos iOS) o en Google Play Store (para dispositivos Android).
2. Asegúrate de que el dispositivo está emparejado al altavoz mediante Bluetooth.
3. Asegúrate de que la aplicación Spotify está abierta. Esto solo será necesario la primera vez que los uses.
4. Pulsa el botón de Spotify Tap™ (6) para iniciar la música. Desde este momento, al pulsar el botón (6), la música se reanudará siempre que tu dispositivo esté emparejado.

## Cambio de música (Spotify Tap™)

Mientras se reproduce la música, pulsa el botón de Spotify Tap™ (6) de nuevo para cambiar lo que se está reproduciendo a una pista recomendada según tus gustos musicales.

## Desemparejar dispositivos Bluetooth

Para conectar otro dispositivo al altavoz, solo tienes que desactivar el Bluetooth del dispositivo con el que lo hayas emparejado. El altavoz pasará automáticamente al modo de emparejamiento. Si no es así, mantén pulsado el botón del sistema (4) para activar el modo de emparejamiento.

## Restablecimiento de la configuración de fábrica

Si el altavoz no funciona correctamente, intenta restablecerlo. Mantén pulsado el botón del sistema hasta que el LED rojo deje de parpadear y desaparezca el sonido de restablecimiento.

## AVISO IMPORTANTE:

- Riesgo de sobrecalentamiento. No instales nunca el producto en un espacio confinado. Deja siempre un espacio de al menos 5 mm alrededor del producto para garantizar una buena ventilación. Asegúrate de que las aberturas de ventilación no estén tapadas por cortinas u otros objetos.
- No coloques el producto cerca de llamas u otras fuentes de calor, incluida la luz directa del sol.
- Este producto debe utilizarse únicamente en espacios interiores. No expongas el aparato a gotas o salpicaduras, y no coloques encima objetos que contengan líquidos, como jarrones.
- No coloques el producto encima de otros aparatos eléctricos.
- Si el cable de alimentación está dañado, sustitúyelo por uno nuevo que esté aprobado para tu país.
- No se deben colocar fuentes de llama abierta como, por ejemplo, velas sobre el aparato.
- El enchufe y el conector del aparato se utilizan para interrumpir la alimentación y, por lo tanto, deben permanecer accesibles.

## ATENCIÓN:

- Para evitar el sobrecalentamiento, no expongas el altavoz a la luz directa del sol ni lo dejes cerca de otras fuentes de calor.
- No pongas el altavoz en ambientes húmedos o con una cantidad excesiva de polvo, ya que podría dañarse.
- El alcance entre el altavoz y el receptor se mide en espacios abiertos, sin obstáculos en medio.
- El alcance de la conexión puede variar en función de los materiales de construcción y de la ubicación de los distintos elementos conectados.
- Escuchar música a un volumen demasiado elevado puede perjudicar tu audición.
- No toques los componentes acústicos.
- No utilices el producto como soporte o estante para otros objetos.
- Echa un vistazo a la parte inferior del producto para consultar las indicaciones importantes.

## INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO

Para limpiar el altavoz, desconéctalo primero de la toma de corriente. Después, limpia la superficie con un paño ligeramente humedecido. Nunca sumerjas el altavoz en agua. Y sécalo con un paño suave antes de volver a conectarlo a una toma de corriente.

## ¡ATENCIÓN!

Nunca utilices limpiadores abrasivos ni disolventes químicos, porque podría dañarse el producto.

## Reparación del producto

No intentes nunca reparar el producto por tu cuenta, ya que abrir o retirar las tapas puede exponerte a una descarga eléctrica u otros riesgos.

**Fabricante: IKEA of Sweden AB**

**Dirección: Box 702, SE-343 81 Älmhult, SUECIA**

## Datos técnicos

### Nombre del modelo:

altavoz Bluetooth portátil SOLSKYDD 19

**Tipo:** E2504

**Entrada:** 5.0 VDC, 2.0 A, USB tipo C

**Capacidad de la batería de iones de litio:**

7.2 V, 2600 mAh

**Temperaturas de funcionamiento:** 0 °C a 40 °C

**Humedad de funcionamiento:** de 0 a 95%

**Alcance (sin obstáculos):** 10 m

**Frecuencia de funcionamiento:** 2400-2483.5 MHz

**Potencia de salida de radio:**

Bluetooth clásico: 10 dBm

Proprietaria de 2.4 GHz: 10 dBm



La imagen del cubo de basura tachado indica que el producto no debe formar parte de los residuos habituales del hogar. Se debe reciclar según la normativa local medioambiental de eliminación de residuos. Cuando separas los productos que llevan esta imagen, contribuyes a reducir el volumen de residuos que se incineran o se envían a vertederos y minimizas el impacto negativo sobre la salud y el medio ambiente. Para más información, ponte en contacto con tu tienda IKEA.

## Italiano

1. Ingresso USB-C
2. Pulsante di sistema
3. Volume su/giù
4. Pulsante Play
5. Spia di stato a LED
6. Pulsante Spotify Tap™

Spia di stato a LED (5)

**Luce bianca lampeggiante:** il Bluetooth è alla ricerca di un dispositivo.

**Luce bianca fissa:** la cassa è accesa e pronta per l'uso.

**Luce rossa che lampeggia due volte:** batteria scarica.

**Luce rossa lampeggiante continua:** è in corso il ripristino delle impostazioni di fabbrica.

## Come iniziare:

1. Per caricare la cassa, collega un cavo USB-C all'ingresso USB-C (1) della cassa e collega l'altra estremità a un adattatore di corrente o a un computer.
2. Premi brevemente il pulsante di sistema (2) per accendere la cassa. Quando la modalità di associazione è attiva, la spia a LED emette una luce bianca intermittente. Se la modalità di associazione non si avvia automaticamente, premi e tieni premuto il pulsante di sistema (2).
3. Attiva il Bluetooth sul tuo dispositivo e associalo a SOLSKYDD. Dopo aver associato il telefono e la cassa, sentirai un suono di conferma e il LED lampeggerà due volte.

## Regolazione del volume

Premi il simbolo + sulla parte superiore della cassa per aumentare il volume. Premi il simbolo - per ridurre il volume. Puoi anche usare il dispositivo associato per regolare il volume a distanza.

## Come cambiare traccia

Premi il pulsante del suono (2) per riprodurre/mettere in pausa la traccia. Premi due volte per saltare la traccia. Premi tre volte per riprodurre la traccia precedente.

## Come collegare diverse casse tra loro (modalità multi-cassa)

Questa cassa è dotata della modalità multi-cassa e può quindi essere collegata a tutte le nostre casse che hanno la stessa funzionalità, così potrai ascoltare la stessa musica da diverse casse contemporaneamente.

1. Collega il tuo dispositivo alla cassa A tramite Bluetooth.
2. Accendi la cassa B.
3. Premi e tieni premuta la manopola/il pulsante del suono (4) sulla cassa B. Il LED (5) della cassa B emetterà due volte una luce bianca e un suono di conferma verrà prodotto da entrambe le casse. Ora rilascia la manopola/il pulsante del suono (4).
4. Aggiungi altre casse: ripeti i passaggi precedenti (da 2 - 3) per ogni nuova cassa che vuoi aggiungere alla configurazione multi-cassa, gestendo ciascuna di esse come "cassa B".

## Scollegare le casse dalla modalità multi-cassa

Premi e tieni premuto il pulsante di sistema (2) per più di 1.5 secondi sulla cassa che vuoi scollegare, per attivare la modalità di associazione.

## Come iniziare (Spotify Tap™)

1. Scarica l'app Spotify dall'App Store (per i dispositivi iOS) o da Google Play Store (per i dispositivi Android).
2. Assicurati che il tuo dispositivo sia associato alla cassa tramite Bluetooth.

- Assicurati che l'app Spotify sia aperta. Questa operazione è necessaria solo la prima volta.
- Premi il pulsante Spotify Tap™ (6) per far partire la musica. Da questo momento in poi, ogni volta che premi il pulsante (6), la musica riparte se il tuo dispositivo è associato.

### Cambiare la musica (Spotify Tap™)

Mentre la musica è in riproduzione, premi un'altra volta il pulsante Spotify Tap™ (6) per cambiare brano in modo da ascoltare una traccia consigliata in base ai tuoi gusti musicali.

### Annullare l'associazione dei dispositivi Bluetooth

Se vuoi connettere un altro dispositivo alla cassa, spegni il Bluetooth sul dispositivo associato. La cassa passerà automaticamente alla modalità di associazione. Se non dovesse succedere, premi e tieni premuto il pulsante di sistema (2) per avviare la modalità di associazione.

### Ripristino delle impostazioni di fabbrica

Se la cassa non funziona correttamente, prova a ripristinare le impostazioni di fabbrica. Premi e tieni premuto il pulsante di sistema finché il LED non cessa di emettere una luce rossa lampeggiante e il suono di ripristino non termina.

### AVVERTENZA:

- Rischio di surriscaldamento! Non installare mai il prodotto in uno spazio limitato. Lascia sempre almeno 5 mm di spazio intorno al prodotto per la ventilazione. Assicurati che le aperture di ventilazione non siano coperte da tende o da altri oggetti.
- Non collocare mai il prodotto vicino a fiamme libere o altre fonti di calore, inclusa la luce solare diretta.
- Questo prodotto deve essere utilizzato esclusivamente in ambienti interni. Non esporre la cassa a gocciolamento e a schizzi e non usarla per appoggiare oggetti contenenti liquidi, come i vasi.
- Non posizionare il prodotto sopra altri dispositivi elettrici.
- Se il cavo dell'alimentazione è danneggiato, sostituiscilo con un nuovo set di cavi approvato nel tuo paese.
- Non appoggiare sull'apparecchio fonti di fiamma libera, come le candele accese.
- La spina di alimentazione o l'accoppiatore di un apparecchio vanno utilizzati come dispositivo di scollegamento e quest'ultimo deve essere sempre accessibile.

### IMPORTANTE!

- Non esporre la cassa alla luce diretta del sole o vicino ad altre fonti di calore, altrimenti può surriscaldarsi.
- Non esporre la cassa ad ambienti umidi, bagnati o eccessivamente polverosi, altrimenti potrebbe danneggiarsi.
- La portata tra la cassa e il ricevitore è misurato in campo libero.

- I diversi materiali da costruzione e il posizionamento delle unità possono influire sulla portata della connettività wireless.
- Un volume troppo elevato può danneggiare l'udito.
- Non toccare i componenti acustici.
- Non utilizzare il prodotto come supporto o piano d'appoggio per altri oggetti.
- Leggi le informazioni importanti sul lato inferiore del prodotto.

### ISTRUZIONI PER LA MANUTENZIONE

Per pulire la cassa, prima scollegala dalla presa di corrente, poi strofinala con un panno leggermente inumidito. Non immergere mai la cassa nell'acqua. Asciuga la cassa con un panno morbido prima di ricollegarla alla presa di corrente.

### N.B.

Non utilizzare mai detergenti abrasivi né solventi chimici, perché possono danneggiare il prodotto.

### Riparazione del prodotto

Non provare a riparare da solo questo prodotto, poiché l'apertura o la rimozione delle coperture può esporri al rischio di scossa elettrica o ad altri rischi.

### Produttore: IKEA of Sweden AB

Indirizzo: Box 702 SE-343 81 Älmhult SVEZIA

### Dati tecnici

#### Nome del modello:

SOLSKYDD cassa Bluetooth portatile 19

**Numero del modello:** E2504

**Ingresso:** USB tipo C, 5,0 VDC, 2,0 A

**Capacità della batteria agli ioni di litio:**  
7.2 V, 2600 mAh

**Temperature di funzionamento:** da 0° C a 40° C

**Umidità di funzionamento:** da 0 a 95%

**Portata wireless (in assenza di ostacoli):** 10 m

**Frequenza di funzionamento:** 2400-2483.5 MHz

**Potenza di uscita radio:**

modalità Bluetooth® classica: 10 dBm,  
modalità proprietaria a 2.4 GHz: 10 dBm



Il simbolo del cassonetto barrato indica che il prodotto non può essere eliminato con i comuni rifiuti domestici. Il prodotto dev'essere riciclato nel rispetto delle norme ambientali locali per lo smaltimento dei rifiuti. Separando un prodotto contrassegnato da questo simbolo dai rifiuti domestici, aiuterai a ridurre il volume dei rifiuti destinati agli inceneritori o alle discariche, minimizzando così qualsiasi possibile impatto negativo sulla salute umana e sull'ambiente. Per saperne di più, contatta il negozio IKEA più vicino a te.

# Magyar

1. USB-C bemenet
2. Rendszer beállítási gomb
3. Hangerő növelése/csökkentése
4. Lejátszás gomb
5. LED-es jelzőfény
6. Spotify Tap™ gomb

Állapotjelző LED-es fény státusza (5)

**Villogó fehér fény:** a Bluetooth elérhető készülékeket keres .

**Folyamatos fehér fény:** a hangszóró be van kapcsolva és használatra kész.

**Kétszer felvillanó piros fény:** alacsony töltöttség.

**Folyamatosan villogó piros:** gyári visszaállítás folyamatban.

## Első lépések:

1. A hangszóró töltéséhez csatlakoztasd az USB-C kábelt az USB-C bemenethez (1) a hangszórón, a másik felét pedig csatlakoztasd egy adapterhez vagy a számítógépedhez.
2. Nyomd meg röviden a 2-es számú gombot, hogy bekapcsold a hangszórót. A LED fehér fényel fog pulzálni amíg a hangszóró párosítás üzemmódban van. Ha nem indul el automatikusan a párosítás, nyomd meg és tartsd lenyomva a Rendszer gombot (2).
3. Kapcsold be a Bluetooth funkciót a készüléken és párosítsd a SOLSKYDD hangszóróval. Ha kész a párosítás, azt hang fogja jelezni és a LED-es jelzőfény kétszer felvillan.

## A hangerő beállítása

Nyomd meg a + jelet a hangszóró tetején, hogy növeld a hangerőt. Nyomd meg a - jelet, hogy csökkentsd a hangerőt. Használhatsz egy párosított távirányítót is, hogy módosítsd a hangerőt.

## Új zenezám kiválasztása

Nyomd meg a 4-es jelzésű gombot, hogy szüneteltesd vagy elindítsd a zenét. Ha kétszer megnyomod, átugrik a következő számra. Nyomd meg háromszor, hogy az előző számra ugorj vissza.

## Több hangszóró összehangolása (multi-speaker mód)

Ez a hangszóró egy olyan móddal is rendelkezik, amelyet beállítva a többi, hasonló hangszórókkal párosítható, hogy több hangszóróból hallgathasd ugyanazt a zenét.

1. Csatlakoztasd a készülékedet az A jelű hangszóróhoz Bluetooth® segítségével.
2. Kapcsold be a B jelű hangszórót.
3. Nyomd meg és tartsd lenyomva a hangszabályozó gombot (4) a B jelű hangszórón. A LED (5) a B jelű hangszórón kétszer fog fehéren felvillanni és egy hang is hallható lesz mindkét hangszóróból. Engedd el a gombot (4).

## 4. További hangszórók hozzáadása:

Ismételd meg a 2-es és 3-as lépést minden új hangszórón, amit hozzá szeretnél adni a rendszeren, ezeket kezelj úgy, mintha B jelű hangszórók lennének.

## Hangszórók lecsatlakoztatása multi-speaker módról

Nyomd meg és tartsd lenyomva a hangszórón rendszer beállítási gombot (2) több, mint 1.5 másodpercen keresztül, ha azt szeretnéd, hogy lekapcsolódjon a jelenleg párosított készülékről és párosítási módba kerüljön.

## Első lépések (Spotify Tap™)

1. Először töltsd le a Spotify applikációt az App Store-ból (iOS rendszer esetén), vagy a Google Play Áruházból (Android rendszer esetén).
2. Bizonyosdj meg arról, hogy a készüléked Bluetooth segítségével párosítva legyen a hangszóróhoz.
3. Bizonyosdj meg arról, hogy a Spotify applikáció meg legyen nyitva. Erre csak az első használatkor lesz szükség.
4. Nyomd meg a Spotify Tap™ gombot (6), hogy lejátszd a zenét. Innentől, ha megnyomod a gombot (6), a zene folytatódik, amikor a telefonod párosítva van.

## A zene változtatása(Spotify Tap™)

A zene lejátszása közben nyomd meg a Spotify Tap™ gombot (6) újra ha egy másik javasolt dalt játszanál le a zenei ízlésed szerint.

## Bluetooth® eszközök párosításának leállítása

Ha egy másik készüléket szeretnél párosítani a hangszóróval, kapcsold le a Bluetooth módot azon a készüléken, amely már párosítva volt. Ekkor a hangszóró párosító módba kapcsol automatikusan. Ha nem, nyomd meg és tartsd lenyomva a rendszer beállítási gombot (2), hogy aktiváld a párosító üzemmódot.

## Gyári visszaállítás

Ha a hangszóród nem működik megfelelően, próbálkozz gyári visszaállítással. Tartsd nyomva a rendszer gombot amíg a LED-es jelzőfény abba nem hagyja a villogást és meg nem hallod a visszaállítás sikerességét jelző hangot.

## FIGYELMEZTETÉS!

- Túlmelegedés kockázata áll fenn! Soha ne helyezd a terméket túl szűk helyre. Mindig hagyj legalább 5 mm helyet a termék körül a szellőzéshez. Biztosítsd, hogy a függönyök vagy más tárgyak soha ne takarják el a termék szellőzőnyílásait.
- Sose helyezd a terméket nyílt láng mellé vagy más hőforrás közelébe, beleértve a közvetlen napfényt is.
- Csak beltéren használj a terméket. A készülék nem tehető ki csöpögésnek vagy fröccsenésnek és nem szabad a tetejére folyadékkal teli tárgyakat tenni, például vázakat.
- Sose tedd ezt a terméket más elektromos berendezés tetejére.
- Ha a tápkábel sérült, cseréld ki egy új tápkábel készletre, melynek típusát jóváhagyták az országodban.

- Ne tedd nyílt láng közelébe és ne helyezz rá égő gyertyát vagy mécsest.
- A fővezeték dugvillája vagy egy készülékcsatlakozó használható kikapcsoló eszközként, a kikapcsoló eszköznek működtetésre készen kell maradnia.



Az áthúzott, kerek szemetest ábrázoló szimbólum azt jelzi, hogy a terméket a háztartási hulladéktól különválasztva kell elhelyezni. A terméket a helyi szabályozásnak megfelelően, újrahasznosítás céljából a megfelelő helyen kell leadni. Azzal, hogy az így jelölt termékeket a háztartási hulladéktól különválasztod, segítesz csökkenteni a hulladékegységbe kerülő vagy a földben elhelyezett szemét mennyiségét, ezzel minimalizárod az egészségre és a környezetre ártalmas lehetséges negatív hatásokat. További információkért kérjük, lépj kapcsolatba a legközelebbi IKEA áruházal!

## FONTOS!

- Na hagyj a hangszórót közvetlen napfényben vagy bármilyen hőforrás közelében, mivel túlmelegedhet.
- Ne tedd ki a hangszórót nedves, páráos vagy túlzottan poros környezeti hatásoknak, mivel ezek károsodást okozhatnak.
- A hangszóró és vevőkészülék közti hatótávolság szabadtéren mért érték.
- A különböző faltípusok, illetve a pontos elhelyezése befolyásolhatja a hatótávolságot.
- A túl nagy hangerő halláskárosodást okozhat.
- Ne érintsd meg az akusztikus alkatrészeket.
- Ne használd a terméket polcként vagy állványként.
- A fontos jelzéseket a termék alján találod.

## KEZELÉSI ÚTMUTATÓ

A hangszóró tisztítása előtt áramtalanítsd a készüléket, húzd ki a konnektorból. Töröld át a felszínét egy nedves ronggyal. Soha ne áztasd vízbe a hangszórót! Töröld szárazra egy puha ronggyal mielőtt újra áram alá helyeznéd.

## FIGYELEM!

Ne használj súrolószereket vagy kémiai oldószereket a tisztításhoz, mert ezek károsíthatják a terméket.

## A termék szervizelése

Ne kísérelj meg ezt a terméked magad megjavítani, mivel a fedelek felnyitása vagy eltávolítása veszélyes elektromos feszültségnek vagy más kockázatnak tehető ki.

**Gyártó: IKEA of Sweden AB**

**Cím: Box 702, SE-343 81 Älmhult, Svédország**

## Műszaki adatok

### Modell megnevezése:

SOLSKYDD Bluetooth® hangszóró 19

**Típuszám:** E2504

**Bemenet:** 5,0 VDC, min. 2,0 A, USB-C

**Li-ion akkumulátor kapacitás:** 7,2 V, 2600 mAh

**Működési hőmérséklet:** 0 és 40° C között

**Működési páratartalom:** 0-95%

**Vezeték nélküli hatótávolság:** 10 m

**Működési frekvencia:** 2400-2483,5 MHz

**Rádió kimeneti teljesítmény:**

Bluetooth klasszik: 10 dBm

2.4 GHz sáv: 10 dBm

## Polski

1. Port USB-C
2. Przycisk systemu
3. Głośniej/ciszej
4. Przycisk odtwarzania
5. Dioda LED stanu
6. Przycisk Spotify Tap™

Dioda LED stanu (5)

**Dioda błyska białym światłem:** wyszukiwanie urządzenia przez Bluetooth.

**Dioda świeci białym światłem:** głośnik jest włączony i gotowy do użycia.

**Dioda dwukrotnie błysnie czerwonym światłem:** niski poziom naładowania akumulatora.

**Dioda stale błyska czerwonym światłem:** trwa przywracanie ustawień fabrycznych.

## Pierwsze kroki:

1. Aby naładować głośnik, podłącz przewód USB-C do gniazda USB-C (1) w głośniku, a następnie podłącz drugi koniec przewodu do zasilacza lub komputera.
2. Krótco naciśnij przycisk systemu (2), aby włączyć głośnik. Kiedy głośnik jest w trybie parowania, dioda LED miga na biało. Jeśli tryb parowania nie uruchomi się automatycznie, naciśnij i przytrzymaj przycisk systemu (2).
3. Włącz Bluetooth na swoim urządzeniu i sparuj je z głośnikiem SOLSKYDD. Po zakończeniu parowania telefonu z głośnikiem usłyszysz dźwięk potwierdzenia, a dioda LED błysnie dwukrotnie.

## Regulacja głośności

Naciśnij symbol + na górze głośnika, aby zwiększyć głośność. Naciśnij symbol -, aby zmniejszyć głośność. Możesz również zdalnie regulować głośność za pomocą sparowanego urządzenia.

## Zmiana utworu

Naciśnij przycisk dźwięku (4), aby zatrzymać/odtworzyć utwór. Naciśnij dwukrotnie, aby pominąć utwór. Naciśnij trzykrotnie, aby odtworzyć poprzedni utwór.



## Łączenie kilku głośników (tryb wielu głośników)

Głośnik może działać w trybie wielu głośników. Oznacza to, że można go połączyć z innymi naszymi głośnikami, które mają taką funkcję, aby słuchać tej samej muzyki z kilku głośników jednocześnie.

1. Podłącz urządzenie do głośnika A poprzez Bluetooth.
2. Włącz głośnik B.
3. Naciśnij i przytrzymaj pokrętkę/przycisk dźwięku (4) na głośniku B. Dioda LED (5) na głośniku B błysnie dwukrotnie białym światłem, a oba głośniki wydadzą dźwięk potwierdzenia. Puść pokrętkę/przycisk dźwięku (4).
4. Dodawanie kolejnych głośników:  
Powtórz powyższe kroki (2 i 3) dla każdego kolejnego głośnika, który chcesz dodać w trybie wielu głośników. Traktuj nowy głośnik jako „głośnik B”.

## Odłączanie głośników z trybu wielu głośników

Naciśnij i przytrzymaj przycisk systemu (2) przez co najmniej 1.5 sekundy na głośniku, który chcesz rozłączyć, aby przeszedł w tryb parowania.

## Pierwsze kroki (Spotify Tap™)

1. Rozpocznij od pobrania aplikacji Spotify ze sklepu App Store (w przypadku urządzeń z systemem iOS) lub Google Play (w przypadku urządzeń z systemem Android).
2. Upewnij się, że urządzenie jest sparowane z głośnikiem przez Bluetooth.
3. Upewnij się, że aplikacja Spotify jest uruchomiona. Będzie to konieczne jedynie podczas pierwszego użycia.
4. Naciśnij przycisk Spotify Tap™ (6), aby zacząć odtwarzać muzykę. Od tej chwili za każdym razem, gdy urządzenie jest sparowane, naciśnięcie przycisku (6) wznowi odtwarzanie muzyki.

## Zmiana muzyki (Spotify Tap™)

Podczas odtwarzania muzyki ponownie naciśnij przycisk Spotify Tap™ (3), aby zmienić aktualny utwór na utwór rekomendowany na podstawie twojego gustu muzycznego.

## Odłączanie urządzeń Bluetooth

Jeśli chcesz połączyć z głośnikiem inne urządzenie, wystarczy wyłączyć Bluetooth na dotychczas sparowanym urządzeniu. Wówczas głośnik powinien automatycznie przejść w tryb parowania. Jeśli tak się nie stanie, naciśnij i przytrzymaj przycisk systemu (4), aby wejść w tryb parowania.

## Przywracanie ustawień fabrycznych

Jeśli głośnik nie działa prawidłowo, spróbuj go zresetować do ustawień fabrycznych. Naciśnij i przytrzymaj przycisk systemu do momentu, aż dioda LED przestanie migać czerwonym światłem, a dźwięk resetowania ucichnie.

## OSTRZEŻENIE:

- Ryzyko przegrzania! Nigdy nie instaluj produktu w ciasnej przestrzeni. Zawsze pozostawiaj co najmniej 5 mm wolnej przestrzeni wokół produktu, aby zapewnić wentylację. Upewnij się, czy zasłony lub inne przedmioty nie zasłaniają otworów wentylacyjnych produktu.
- Nigdy nie umieszczaj produktu w pobliżu otwartego ognia bądź innych źródeł ciepła ani nie narażaj produktu na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
- Produkt można używać wyłącznie w pomieszczeniach zamkniętych. Urządzenie nie może być narażone na zachłapanie ani działanie kapiącej wody. Na urządzeniu nie wolno umieszczać żadnych przedmiotów napełnionych płynami, na przykład wazonów.
- Nigdy nie stawiaj produktu na innym urządzeniu elektrycznym.
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, wymień go na nowy, który jest dopuszczony do użytku w danym kraju.
- Na urządzeniu nie wolno stawiać żadnych źródeł otwartego ognia, takich jak zapalone świece.
- W celu odłączenia należy używać wtyczki sieciowej lub złącza urządzenia. Element rozłączający powinien być łatwo dostępny.

## WAŻNE!

- Nie narażaj głośnika na bezpośrednie działanie promieni słonecznych ani nie pozostawiaj w pobliżu jakiegokolwiek źródła ciepła, ponieważ może się przegrzać.
- Nie narażaj głośnika na działanie wody, wilgoci ani nadmiernego zapylenia, ponieważ może to spowodować uszkodzenia.
- Zasięg pomiędzy głośnikiem a odbiornikiem mierzony jest na otwartej przestrzeni.
- Różne materiały budowlane i rozmieszczenie urządzeń mogą mieć wpływ na zasięg łączności bezprzewodowej.
- Zbyt wysoki poziom głośności może spowodować uszkodzenie słuchu.
- Nie dotykaj elementów akustycznych.
- Nie używaj produktu jako półki ani podstawki.
- Ważne oznaczenia znajdują się na spodzie produktu.

## INSTRUKCJE PIELĘGNACJI

Aby wyczyścić głośnik, najpierw odłącz go od gniazdka. Następnie przetrzyj go lekko zwilżoną szmatką. Nigdy nie zanurzaj głośnika w wodzie. Wytrzyj głośnik do sucha miękką szmatką, zanim ponownie podłączysz go do gniazdka.

## UWAGA!

Nigdy nie używaj ściernych środków czyszczących ani rozpuszczalników chemicznych, gdyż może to spowodować uszkodzenie produktu.

## Serwisowanie produktu

Nie próbuj samodzielnie naprawiać produktu, gdyż otwieranie lub zdejmowanie pokryw może narazić na zetknięcie z niebezpiecznymi punktami pod napięciem lub inne zagrożenia.

**Producent: IKEA of Sweden AB**  
**Adres: Box 702, SE-343 81 Älmhult, SZWECJA**

## Dane techniczne

### Nazwa modelu:

SOLSKYDD Przenośny głośnik Bluetooth 19

**Numer typu:** E2504

**Wejście:** 5.0 VDC, 2.0 A, USB-C

**Pojemność baterii litowo-jonowej:** 7.2 V, 2600 mAh

**Temperatura robocza:** od 0° C do 40° C

**Wilgotność robocza:** od 0 do 95%

**Zasięg bezprzewodowy (bez przeszkód):** 10 m

**Częstotliwość robocza:** 2400–2483.5 MHz

**Moc wyjściowa fal radiowych:**

Bluetooth classic: 10 dBm,

2.4 GHz zastrzeżony: 10 dBm



Przekreślony symbol pojemnika na odpady oznacza, że oznaczony produkt nie może być wyrzucany wraz ze zmieszanymi odpadami komunalnymi z gospodarstwa domowego. Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny należy przekazać do przetwarzania i recyklingu zgodnie z obowiązującymi w danym kraju przepisami ochrony środowiska dotyczącymi gospodarowania odpadami. Selektywna zbiórka odpadów m.in. z gospodarstw domowych przyczynia się do zmniejszenia ilości odpadów przekazanych na składowiska lub do spalarni oraz do ograniczenia ich potencjalnego negatywnego wpływu na zdrowie ludzi i środowisko. Aby uzyskać więcej informacji, skontaktuj się z najbliższym sklepem IKEA.

## Eesti

1. USB-C-sisend
2. Süsteeminupp
3. Heli valjemaks/vaiksemaks
4. Heli esitamise nupp
5. LED-olekutuli
6. Spotify Tap™ nupp.

Olekut näitav LED-lamp (5)

**Pulseeriv valge lamp:** Bluetooth otsib seadet.

**Pidev valge:** kõlar on sisse lülitatud ja kasutusvalmis.

**Punane lamp vilgub kaks korda:** patarei hakkab tühjaks saama.

**Punane lamp vilgub:** lähtestamine on pooleli.

### Alustamine

1. Kõlari laadimiseks ühenda USB-C-kaabel kõlari USB-C-sisendiga (1) ja kaabli teine ots toiteadapteri või arvutiga.
2. Kõlari SISSE lülitamiseks vajuta lühidalt süsteeminuppu (2). Kui kõlar on sidumisrežiimis, vilgub LED-lamp valgelt. Kui sidumisrežiim ei käivitatu automaatselt, vajuta süsteeminuppu (2) ja hoiu seda all.

3. Lülitu oma seadme Bluetooth sisse ja seo SOLSKYDD seadmega. Kui oled telefoni kõlariga sidunud, kõlab kinnitusheli ja LED vilgub kaks korda.

### Helitugevuse muutmine

Helivaljuse suurendamiseks vajuta kõlari peal olevat + sümbolit. Helivaljuse vähendamiseks vajuta - sümbolit. Helivaljuse muutmiseks distantsilt saad kasutada ka kõlariga seotud seadet.

### Loo vahetamine

Muusikapala peatamiseks/esitamiseks vajuta lühidalt helinuppu (4). Loo vahelejätmiseks vajuta 2 korda. Eelmise loo mängimiseks vajuta nuppu 3 korda.

### Mitme kõlari ühendamine (mitme kõlari režiim)

Kõlaril on mitme kõlari režiim, mis tähendab, et seda saab siduda kõigi teiste sama funktsiooniga kõlaritega, et saaksid nautida sama muusikat mitmest kõlarist.

1. Ühenda oma seade Bluetoothi abil kõlariga A.
2. Kõlar B sisselülitamine.
3. Vajuta kõlar B helinuppu (4) ja hoiu seda all. Kõlar B LED-lamp (5) vilgub 2 korda valgelt ning mõlemast kõlarist kõlab kinnitusheli. Nüüd vabasta helinupp (4).
4. Täiendavate kõlarite lisamine:  
korda ülaltoodud samme (2 ja 3) iga uue kõlari puhul, mida soovid lisada, nagu oleks igaüks neist "kõlar B".

### Kõlarite mitme kõlari režiimist lahti ühendamine

Kui soovid mõnda kõlarit lahti ühendada, et käivitada selle kõlari sidumisrežiimi, vajuta süsteeminuppu (2) ja hoiu seda all üle 1.5 sekundi.

### Alustamine (Spotify Tap™)

1. Alusta sellest, et laadid alla Spotify rakenduse kas App Store'ist (iOS seadme puhul) või Google Play'st (Android-seadme puhul).
2. Veendu, et su seade on Bluetoothi kaudu kõlariga seotud.
3. Veendu, et Spotify rakendus on avatud. Seda on vaja ainult esimesel kasutamisel.
4. Muusika mängimiseks vajuta Spotify Tap™-nuppu (6). Kui su seade on kõlariga seotud, saad nüüd sisselülitamise nuppu (6) vajutades alati muusikat mängida.

### Muusika vahetamine (Spotify Tap™)

Kui soovid mängiva pala vahetada mõne sinu maitsele põhineva soovitatud loo vastu, vajuta uuesti Spotify Tap™ nuppu (6).

### Bluetoothi seadmete lahti sidumine

Kui soovid oma kõlari siduda mõne teise seadmega, lülita lihtsalt seotud seadme Bluetooth välja. Kõlar peaks automaatselt lülituma sidumisrežiimile. Kui seda ei juhtu, vajuta sidumisrežiimi sisse lülitamiseks süsteeminuppu (2) ja hoiu seda all.

## Tehaseseadete taastamine

Kui kõlar ei tööta korralikult, proovi seda lähtestada. Vajuta süsteeminuppu ja hoia seda all, kuni LED-lamp ei vilgu enam punaselt ja lähtestamisheli on lõppenud.

## HOIATUS:

- Ülekuumenemise oht. Ära paiguta toodet suletud ruumi. Jäta toote ümber alati vähemalt 5 mm vaba ruumi, et õhk saaks liikuda. Veendu, et toote ventilatsioonivad pole kaetud kardina või mõne teise esemega.
- Ära aseta toodet ega selle akusid lahtise leegi ega ühegi teise soojusallika lähedale, sealhulgas otsese päikesevalguse kätte.
- Kasuta seda toodet ainult siseruumides. Seade ei talu tilku või pritsmeid ning sellele ei tohi asetada vedelikuga täidetud anumaid, näiteks vaase.
- Ära aseta seda toodet teise elektriseadme peale.
- Kui toitejuhe on kahjustatud, asenda see uue juhtmekomplektiga, mis on sinu riigis heaks kiidetud.
- Seadmele ei tohi asetada lahtise tule allikaid, näiteks süüdatud küünlaid.
- Lahtiühendusseadmena kasutatakse toitepistikut või seadmeühendajat, lahtiühendusseade peab jääma kergesti kasutatavaks.

## TÄHTIS TEAVE!

- Ära jäta kõlarit otsese päikesevalguse kätte või mis tahes soojusallika lähedusse, sest see võib üle kuumeneda.
- Ära pane kõlarit märga, niiskesse või liiga tolmusesse keskkonda, kuna see võib kõlarit kahjustada.
- Kõlari ja vastuvõtja vaheline ulatus on mõõdetud vabas õhus.
- Eri ehitusmaterjalid ja mööbliesemete paigutus võivad juhtmevaba ühenduse ulatust mõjutada.
- Liiga vali heli võib su kuulmist kahjustada.
- Ära katsu akustilisi detaile.
- Ära kasuta toodet riivli või alusena.
- Olulised märgistused leiad toote põhjalt.

## HOOLDUSJUHENDID

Kõlari puhastamiseks ühenda see kõigepealt toiteallikast lahti. Pühi pinda kergelt niiske lapiga. Ära kasta kõlarit vette. Enne kõlari toiteallikaga taasühendamist kuivata seda pehme lapiga.

## TÄHELEPANU!

Ära kunagi kasuta abrasiivseid puhastusvahendeid või keemilisi lahuseid, kuna see võib toodet kahjustada.

## Toote remont

Ärge proovige seadet ise parandada, kuna selle avamine ja katte eemaldamine võib lõppeda ohtliku elektrilöögi või teiste ohtudega.

## Tootja: IKEA of Sweden AB

Address: Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN

## Tehnilised andmed

### Mudeli nimi:

SOLSKYDD kaasaskantav Bluetooth kõlar 19

**Tüübi number:** E2504

**Sisend:** 5.0 VDC, 2.0 A, USB-C

**Liitumioontoiteallika võimsus:** 7.2 V, 2600 mAh

**Töötemperatuur:** 0° C kuni 40° C

**Töötav niiskustasemel:** 0 kuni 95%

**Juhtmevaba ühenduse (takistamata) ulatus:** 10 m

**Töösagedus:** 2400–2483.5 MHz

**Raadio väljundvõimsus:**

Bluetooth classic: 10 dBm,

2.4 GHz: 10 dBm



Läbikriipsutatud prügikasti märk tähendab, et toode tuleb hävitada olmeprügist eraldi. Toode tuleb viia ümbertöötuspunkti kooskõlas kohalike keskkonnakaitse regulatsioonidega, mis puudutavad jäätmekäitlust. Eraldades tähistatud toote olmeprügist, aitate vähendada jäätmete kogust, mis saadetakse põletusahju või prügimägedele ja minimeerite nii võimalikku negatiivset mõju inimeste tervisele ja keskkonnale. Täpsema info saamiseks võtke ühendust IKEA keskusega.

## Latviešu

1. USB-C ieeja
2. Sistēmas poga
3. Samazināt/palielināt skaļumu
4. Atskaņošanas poga
5. LED statusa indikators
6. Spotify Tap™ poga.

LED statusa indikators (5)

**Pulsējoša, balta gaisma:** Bluetooth meklē ierīci (savienošanas režīms).

**Deg balta gaisma:** skaļrunis ir ieslēgts un gatavs lietošanai.

**Divas reizes nomirkšķinās sarkana gaisma:** zems akumulatora uzlādes līmenis.

**Mirgojoša, sarkana gaisma:** notiek rūpnīcas iestatījumu atjaunošana.

## Sākt lietošanu:

1. Lai uzlādētu skaļruni, pievienot USB-C kabeli skaļruņa USB-C ievadei (1) un otru galu pievienot strāvas adapterim vai datoram.
2. Īsi nospieš sistēmas pogu (2), lai ieslēgtu skaļruni. Kad ir aktīvs pāri savienošanas režīms, LED indikators mirkšķinās ar baltu gaismu. Ja pāri savienošanas režīms neaktivizējas automātiski, nospieš un turēt sistēmas pogu (2).
3. Ieslēgt savā ierīcē Bluetooth savienojumu un savienot pāri ar SOLSKYDD. Kad tālrunis būs savienots ar skaļruni, atskanēs apstiprinājuma signāls un divreiz nomirkšķināsies LED indikators.

## Skaļuma regulēšana

Nospieš + simbolu uz skaļruņa, lai palielinātu skaļumu. Nospieš - simbolu, lai samazinātu skaļumu. Skaļuma regulēšanai var izmantot pārī savienoto ierīci.

## Dziesmas maiņa

Īsi nospieš skaņas pogu (2), lai apturētu/at skaņotu dziesmu. Nospieš divreiz, lai izlaistu dziesmu. Nospieš trīsreiz, lai atskaņotu iepriekšējo dziesmu.

## Vairāku skaļruņu savienošana (vairāku skaļruņu režīms)

Šim skaļrunim ir vairāku skaļruņu režīms, kas nozīmē, ka to var savienot ar visiem pārējiem mūsu skaļruņiem, kuriem ir tāds pats režīms, lai varētu baudīt vienu un to pašu mūziku no vairākiem skaļruņiem.

1. Savienot ierīci ar A skaļruni ar Bluetooth savienojumu.
2. Ieslēgt B skaļruni.
3. Nospieš un turēt nospiestu B skaļruņa skaņas pogu (4). B skaļruņa LED indikators (5) divreiz nomirgos baltā krāsā, un no abiem skaļruņiem atskanēs apstiprinājuma skaņa. Tagad atļaut skaņas pogu (4).
4. Pievienot papildu skaļruņus. Atkārtot iepriekš aprakstītās darbības (no 2. līdz 3. punktam) katram jaunajam skaļrunim, kas jāpievieno vairāku skaļruņu konfigurācijai, uzskatot katru skaļruni par "B skaļruni".

## Skaļruņu atvienošana no vairāku skaļruņu režīma

Nospieš un turēt nospiestu sistēmas pogu (2) ilgāk par 1.5 sekundēm uz skaļruņa, kuru vēlies atvienot, lai šajā skaļrunī ieslēgtu savienošanas režīmu.

## Lietošanas uzsākšana (Spotify Tap™)

1. Vispirms lejupielādēt Spotify lietotni App Store (iOS ierīcēm) vai Google Play Store (Android ierīcēm).
2. Pārlicināties, ka ierīce ir Bluetooth savienojums ar skaļruni.
3. Pārlicināties, ka ir atvērta Spotify lietotne. Tas būs jādara tikai pirmajā lietošanas reizē.
4. Nospieš Spotify Tap™ pogu (6), lai sāktu atskaņot mūziku. Turpmāk, nospiežot ieslēgšanas/izslēgšanas pogu (6), mūzika ieslēgsies, ja vien ierīce būs savienota.

## Mūzikas maiņa (Spotify Tap™)

Mūzikas atskaņošanas laikā vēlreiz nospieš Spotify Tap™ pogu (6), lai mainītu atskaņoto dziesmu uz ieteicamo atbilstoši tavai mūzikas gaumei.

## Bluetooth ierīču atvienošana

Ja vēlies skaļrunim pievienot citu ierīci, vienkārši izslēdz Bluetooth režīmu pārī savienotajā ierīcē. Skaļrunim būtu automātiski jāaktivizē savienošanas režīms. Ja ne, nospieš un turēt sistēmas pogu (2), lai aktivizētu savienošanas režīmu.

## Rūpnīcas iestatījumu atjaunošana

Ja skaļrunis nedarbojas pareizi, mēģini atjaunot rūpnīcas iestatījumus. Nospieš un turī sistēmas pogu, līdz sarkanais LED indikators pārstāj mirgot un vairs neskan atiestatīšanas signāls.

## BRĪDINĀJUMS

- Pārkaršanas risks! Neuzstādīt precī norobežotā vietā. Apkārt precī nodrošināt vismaz 5 mm atstatumu ventilācijai. Gādāt, lai aizkari vai citi priekšmeti neaizsegtu preces ventilācijas atveres.
- Nenovietot precī tuvu atklātai liesmai vai citiem siltuma avotiem, tostarp arī zem tiešiem saules stariem.
- Izmantot iekšējā. Uz ierīces nedrīkst uzpildēt vai uzšķāstīties šķidrums; nenovietot uz ierīces ar šķidrumu pildītus priekšmetus, piemēram, vāzes.
- Nenovietot ierīci uz citām elektriskajām ierīcēm.
- Ja strāvas padeves kabelis ir bojāts, aizvietot to ar jaunu vadu komplektu atbilstoši valstī spēkā esošajiem nosacījumiem.
- Nenovietot uz korpusa atklātas liesmas avotus (piemēram, aizdegta sveces).
- Atvienošanai izmantot izņemšanu no kontaktligzdas.

## SVARĪGI!

- Neatstāt skaļruni tiešā saules gaismā vai siltuma avota tuvumā – tas var pārkarst.
- Nenovietot skaļruni slapjumā, mitrā vai ļoti putekļainā vidē – tas var izraisīt bojājumus.
- Attālumu starp skaļruni un uztvērēju aprēķina telpā bez šķēršļiem.
- Bezvadu savienojuma diapazonu var ietekmēt sienu materiāls un priekšmetu izvietojums telpā.
- Pārāk liels skaļums var bojāt dzirdi.
- Nepieskarties akustiskajām detaļām.
- Neizmanto precī kā plauktu vai statīvu.
- Svarīgus marķējumus meklēt preces apakšpusē.

## KOPŠANAS INSTRUKCIJA

Pirms tīrīšanas atvienot skaļruni no strāvas avota. Noslaucīt ar viegli samitrinātu drānu. Skaļruni nekādā gadījumā nedrīkst iemērkt ūdenī. Pirms pievienošanas strāvas avotam noslaucīt ar sausu, mīkstu drānu.

## UZMANĪBU!

Neizmanto abrazīvus tīrīšanas līdzekļus vai ķīmiskus šķīdinātājus – tas var izraisīt bojājumus.

## Preces apkope

Kategoriski aizliegts pašam mēģināt remontēt šo precī, jo vāku atvēršana vai noņemšana var pakļaut lietotāju bīstamu sprieguma punktu iedarbībai vai citiem riskiem.

## Ražotājs: IKEA of Sweden AB

Adrese: Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN

## Tehniskie dati

### Model Name:

SOLSKYDD pārnēsājams Bluetooth skaļrunis19

**Tipa numurs:** E2504

**Ieeja:** 5.0 VDC, 2.0 A, USB Type-C

**Litija jonu baterijas kapacitāte:** 7.2 V, 2600 mAh

**Darba temperatūra:** no 0° C līdz +40° C

**Darba mitruma līmenis:** no 0 % līdz 95 %

**Bezvadu darbības diapazons (telpā bez šķēršļiem):**

10 m

**Darbības frekvence:** 2400–2483.5 MHz

**Raidītāja izejas jauda:**

Bluetooth classic: 10 dBm,

2.4 GHz patentēts: 10 dBm



Nosvītrotais atkritumu konteiners simbols norāda, ka prece jālikvidē atsevišķi no citiem sadzīves atkritumiem. Šī prece jānodod pārstrādei, ņemot vērā vietējos vides aizsardzības noteikumus, kas attiecas uz atkritumu apsaimniekošanu. Nošķirot marķēto preci no sadzīves atkritumiem, jūs palīdzēsiet samazināt atkritumu apjomu, kas nonāk atkritumu sadedzināšanas iekārtās vai atkritumu poligonos, tādējādi samazinot to potenciālo negatīvo ietekmi uz veselību un vidi. Sīkāka informācija IKEA veikalos.

## Lietuvių

1. USB-C jungtis
2. Sistemos mygtukas
3. Garso didinimas / mažināms
4. Paleidimo mygtukas
5. Būsenas LED lempuītē
6. Mygtukas Spotify Tap™

LED indikatorius (5)

**Pulsuojuanti balta šviesa:** „Bluetooth“ ieešo iřrenginio.

**Stabili balta šviesa:** garsiakalbis iřjungtas ir paruořtas naudoti.

**Raudona, dukart sužybsinti šviesa:** senka baterija

**Raudona, nepertraukiamai žybsinti šviesa:** vyksta gamyklinių parametru atstatymas.

### Pradžia

1. Norėdami įkrauti garsiakalbį, prijunkite USB-C laidą prie garsiakalbio USB-C įvesties (1), o kitą galą prijunkite prie maitinimo adapterio arba kompiuterio.
2. Kad įjungtumėte garsiakalbį, ilgiau palaikykite nuspaudę sistemos mygtuką (2). Kol garsiakalbis veikia porinimo veikseną, šviesos diodas šviečia balta šviesa, jei porinimo veikseną nepradedamas automatiškai, paspauskite ir palaikykite sistemos mygtuką (2).
3. Įjunkite „Bluetooth“ savo įrenginyje ir susiekite jį su garsiakalbiu SOLSKYDD. Kai susiejate telefoną su garsiakalbiu, pasigirsta patvirtinimo garsas, o būsenos LED lempuītė sumirksi du kartus.

### Kaip reguliuoti garsą

Paspauskite garsiakalbio viršuje esantį simbolį +, kad pagarsintumėte. Paspauskite simbolį -, kad patildytumėte. Taip pat galite naudoti susietą įrenginį garsumui reguliuoti nuotoliniu būdu.

### Kaip pakeisti garso takelį

Trumpai paspauskite garso reguliatorių (4), kad sustabdytumėte / paleistumėte kūrinių. Dukart paspauskite , jei norite praleisti kūrinių. Paspauskite tris kartus, kad paleistumėte ankstesnį kūrinių.

### Kelių garsiakalbių sujungimas (kelių garsiakalbių veikseną)

Šis garsiakalbis gali veikti kelių garsiakalbių veikseną. Tai reiškia, kad jį galima prijungti prie visų kitų mūsų garsiakalbių, turinčių tą pačią veikseną, todėl tos pačios muzikos galėsite klausytis per kelis garsiakalbius.

1. Prijunkite įrenginį prie garsiakalbio A per „Bluetooth“.
2. Įjunkite garsiakalbį B.
3. Paspauskite ir palaikykite garsiakalbio B garso rankenėlę / mygtuką (4). Garsiakalbio B šviesos diodas LED (5) pradės dvigubai mirksėti balta, o iš abiejų garsiakalbių pasigirs patvirtinimo garsas. Dabar atleiskite garso rankenėlę / mygtuką (4).
4. Kiekvienam naujam garsiakalbiui, kurį norite įtraukti į savo kelių garsiakalbių sąrašą, pakartokite pirmiau nurodytus veiksmus (2-3) ir kiekvieną jų laikykite „garsiakalbiu B“.

### Garsiakalbių atjungimas nuo kelių gars. veiksenos

Paspauskite ir ilgiau nei 1.5 sekundės palaikykite sistemos mygtuką (2) garsiakalbyje, kurį norite atjungti, kad įjungtumėte to garsiakalbio susiejimo veikseną.

### Pradžia (Spotify Tap™)

1. Pirmiausia atsisiųskite „Spotify“ programėlę iš „App Store“ („iOS“ įrenginiams) arba „Google Play Store“ („Android“ įrenginiams).
2. Patikrinkite, ar įrenginys suporintas su garsiakalbiu per „Bluetooth“.
3. Patikrinkite, ar įjungta mobilioji programėlė „Spotify“. Tai reikės padaryti tik prieš naudojant pirmą kartą.
4. Norėdami paleisti muziką, paspauskite mygtuką „Spotify Tap™“ (6). Nuo šiol, kai tik paspausite mygtuką (6), muzika ims groti visada, jei tik įrenginys bus susijungęs.

### Kaip pakeisti muziką (Spotify Tap™)

Grojančai muzikai dar kartą paspauskite „Spotify Tap™“ mygtuką (6), kad pakeistumėte grojamą kūrinių į rekomenduojamą pagal jūsų muzikinį skonį.

### Įrenginių atjungimas per „Bluetooth“

Jei prie garsiakalbio norite prijungti kitą įrenginį, tiesiog išjunkite „Bluetooth“ įrenginyje, kurį buvote susieję. Garsiakalbis turėtų automatiškai įjungti susiejimo veikseną. Jei ne, paspauskite ir palaikykite nuspaudę sistemos mygtuką (2), kad įjungtumėte susiejimo veikseną.

## Kaip atkurti gamyklinius nustatymus

Jei garsiakalbis veikia netinkamai, pabandykite atkurti gamyklinius parametrus. Paspauskite ir palaikykite sistemos mygtuką, kol šviesos diodas nustos mirksėti raudonai ir nutils atstatymo signalas.

## ĮSPĖJIMAS

- Perkaitimo pavojus! Nemontuokite prietaiso ankštoje vietoje. Palikite bent po 5 mm iš visų pusių, kad galėtų cirkuluoti oras. Pasirūpinkite, kad užuolaidos ar kiti objektai neuždengtų įrenginio vėdinimo angų.
- Įrenginio nelaikykite prie atviros ugnies ar kitokių šilumos šaltinių, taip pat nepalikite tiesioginėje saulės šviesoje.
- Įrenginį naudokite tik patalpose. Saugokite įrenginį nuo drėgmės, nedėkite ant jo talpų su skysčiais, pavyzdžiui, vazos su pamerktomis gėlėmis.
- Niekada nedėkite šio įrenginio ant elektrinių prietaisų.
- Laidą rinkitės tinkamą, patvirtintą naudoti jūsų šalyje.
- Ant įrenginio niekada nedėkite atvirą liepsną skleidžiančių objektų, pavyzdžiui, žvakčių.
- Maitinimo kištukas ar įrenginio lizdas yra atjungimo priemonės, kurios visada turi būti tvarkingos, veikiančios.

## SVARBU

- Nepalikite ir nelaikykite garsiakalbio saulėtoje vietoje ar prie šilumos šaltinių, nes jis gali perkaisti.
- Saugokite garsiakalbį nuo drėgmės, nelaikykite labai dulkelioje aplinkoje, nes tai gali jam pakenkti.
- Diapazonas tarp garsiakalbio ir imtuvo matuojamas atvirame ore.
- Įtakos belaidžio veikimo diapazonui gali turėti pastato konstrukcija ir prietaisų įrengimo vieta.
- Per didelis garsas kenkia klausai.
- Nelieskite akustinių dalių.
- Nenaudokite įrenginio daiktams pasidėti, t. y. kaip lentynos ar pan.
- Svarbių ženklų / žymų ieškokite apatinėje gaminio pusėje.

## PRIEŽIŪROS INSTRUKCIJOS

Prieš valydami, atjunkite garsiakalbį nuo maitinimo tinklo. Pavalykite drėgna šluoste, jei reikia. Niekada nemerkitė garsiakalbį į vandenį. Prieš vėl prijungdami garsiakalbį prie maitinimo tinklo, sausai nušluostykite garsiakalbį minkšta šluoste.

## PASTABA!

Įrenginio nevalykite šveičiamaisiais valikliais, nenaudokite cheminių tirpiklių, nes apgadinsite.

## Gaminio techninis aptarnavimas

Nemėginkite patys remontuoti, ardyti ar nuimti korpuso plokštes, nes gaminio viduje gali būti pavojinga įtampa, gali kilti kitoks pavojus.

## Gamintojas: IKEA of Sweden AB

Adresas: p. d. 702, SE-343 81 Elmhultas, ŠVEDIJA

## Techniniai duomenys

### Modelis:

nešiojamas „Bluetooth“ garsiakalbis SOLSKYDD 19

Tipas: E2504

Įtėja: 5.0 VDC, 2.0 A, USB tipas C

Ličio jonų akumuliatoriaus talpa: 7.2 V, 2600 mAh

Darbinė temperatūra: nuo 0° C iki 40° C

Darbinis oro drėgnumas: nuo 0 iki 95 %

Belaidis diapazonas (nesant klūčių): 10 m

Darbinis dažnis: 2400–2483.5 MHz

Radio ryšio perdavimo galia:

Klasikinis „Bluetooth“ 10 dBm,

2.4 GHz priklauso 10 dBm



Perbraukto atliekų konteinerio simbolis reiškia, kad gaminio atliekų negalima tvarkyti kartu su kitomis buitinėmis atliekomis. Gaminys turi būti perdirbamas pagal šalies aplinkosaugos reikalavimus. Atskirdami taip pažymėtą gaminį nuo buitinių atliekų padėsite sumažinti atliekų kiekius išvežamus į sąvartynus ar deginimo vietas, ir galimą neigiamą poveikį žmogaus sveikatai bei gamtai. Daugiau informacijos jums suteiks parduotuvėje IKEA.

## Portugues

1. Porta USB-C
2. Botão Sistema
3. Aumentar/baixar o volume
4. Botão reproduzir
5. Luz LED de estado
6. Botão Spotify Tap™

LED de estado (5)

**Luz branca intermitente:** o Bluetooth está à procura de um dispositivo

**Luz branca fixa:** a coluna de som está ligada e pronta a ser utilizada.

**Luz vermelha a piscar duas vezes:** bateria fraca.

**Luz vermelha intermitente de forma contínua:** reposição das definições de fábrica em curso.

## Começar:

1. Para carregar a coluna, ligue um cabo USB-C à entrada USB-C (1) da coluna e ligue a outra extremidade a um adaptador de alimentação ou computador.
2. Prima rapidamente o botão Sistema (2) para ligar a coluna de som. A luz LED pulsa uma luz branca quando a coluna de som está em modo de emparelhamento. Se o modo de emparelhamento não for iniciado automaticamente, mantenha premido o botão Sistema (2).
2. Ative o Bluetooth no seu dispositivo e emparelhe-o com SOLSKYDD. Assim que tiver emparelhado o telemóvel com a coluna de som, vai ser emitido um som de confirmação e a luz LED vai piscar duas vezes.

## Regular o volume

Prima o símbolo + na parte superior da coluna para aumentar o volume. Prima o símbolo - para diminuir o volume. Também pode utilizar o dispositivo emparelhado para ajustar o volume remotamente.

## Mudar a faixa de música

Prima o botão Volume (4) para pausar/reproduzir a faixa. Prima duas vezes para mudar de faixa. Prima três vezes para reproduzir a faixa anterior.

## Ligar mais colunas de som (modo multicoluna)

Esta coluna de som tem um modo multicoluna, o que significa que pode ser ligada a todas as outras colunas de som com a mesma funcionalidade, para que possa ouvir a mesma música em várias colunas de som.

1. Ligue o dispositivo à coluna de som A via Bluetooth.
2. Ligue a Coluna B.
3. Mantenha premido o botão Volume (4) na Coluna B. A luz LED (5) da Coluna B vai piscar duas vezes em branco e vai ser emitido um som de confirmação em ambas as colunas. Solte o botão Volume (4).
4. Adicionar mais colunas: repita os passos acima (2 a 3) para cada coluna nova que pretenda adicionar ao modo multicoluna tratando cada uma delas como "Coluna B".

## Desconectar colunas de som do modo multicoluna

Mantenha premido durante mais de 1.5 segundos o botão Sistema (2) da coluna que pretende desconectar para ativar o modo de emparelhamento dessa coluna de som.

## Começar com (Spotify Tap™)

1. Comece por transferir a aplicação Spotify a partir da App Store da Apple (para dispositivos iOS) ou do Google Play (para dispositivos Android).
2. Certifique-se de que o seu dispositivo está emparelhado via Bluetooth com a coluna de som.
3. Certifique-se de que a aplicação Spotify está aberta. Este passo só será necessário na primeira utilização.
4. Prima o botão Spotify Tap™ (6) para iniciar a reprodução de música. A partir deste momento, quando premir o botão (6), a música vai ser retomada sempre que o seu dispositivo estiver emparelhado.

## Mudar a música (Spotify Tap™)

Enquanto estiver música em reprodução, prima novamente o botão Spotify Tap™ (6) para alterar o que está a ser reproduzido para uma faixa recomendada com base no seu gosto musical.

## Desemparelhar dispositivos Bluetooth

Se quer ligar outro dispositivo à coluna de som, basta desligar o Bluetooth no dispositivo que emparelhou. A coluna de som deve iniciar o modo de emparelhamento automaticamente. Caso contrário, mantenha premido o botão Sistema (2) para iniciar o modo de emparelhamento.

## Reposição das definições de fábrica

Se a coluna de som não estiver a funcionar corretamente, experimente a reposição das definições de fábrica. Mantenha premido o botão Sistema até que o LED pare de piscar em vermelho e reponha as definições de som.

## ATENÇÃO:

- Risco de sobreaquecimento! Nunca instale o produto num espaço fechado. Deixe sempre um espaço de, pelo menos, 5mm à volta do produto para ventilação. Certifique-se de que não há cortinados ou outros objetos a cobrir as ranhuras de ventilação do produto.
- Nunca coloque o produto perto de chamas ou de outras fontes de calor, incluindo luz solar direta.
- Use este produto apenas no interior. O aparelho não deve ser exposto a gotejamentos ou salpicos. Não coloque objetos com líquidos, como jarras, sobre o aparelho.
- Nunca coloque este produto sobre outro equipamento elétrico.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, substitua-o por um novo conjunto de cabos aprovados para o seu país.
- Não devem ser colocadas sobre o aparelho fontes de chama aberta, como velas acesas.
- A tomada de rede elétrica ou um acoplador do aparelho devem ser usados como dispositivo de desconexão. Este deve estar pronto a funcionar.

## IMPORTANTE!

- Não deixe a coluna sob a luz solar direta ou perto de uma fonte de calor, pois pode sobreaquecer.
- Não submeta a coluna a ambientes húmidos ou excessivamente secos, pois isso poderá danificá-la.
- O alcance entre a coluna e o recetor é medido em espaço aberto.
- Os diferentes materiais de construção e a colocação das unidades podem afetar a amplitude da conectividade sem fios.
- Um volume demasiado elevado pode danificar a audição.
- Não toque nos componentes acústicos.
- Não use o produto como prateleira ou suporte.
- Para consultar marcações/rotulagens importantes, verifique a parte inferior do produto.

## INSTRUÇÕES DE MANUTENÇÃO

Para limpar a coluna de som, desligue primeiro a ficha da tomada. Depois, limpe com um pano ligeiramente humedecido. Nunca mergulhe a coluna de som na água. Seque a coluna de som com um pano suave antes de voltar a ligar a coluna à tomada.

## ATENÇÃO!

Nunca use produtos de limpeza abrasivos ou solventes químicos, pois podem danificar o produto.

## Reparação do produto

Não tente reparar o produto sozinho, pois a abertura ou a remoção da cobertura pode expô-lo a pontos de voltagem perigosos ou a outros riscos.

**Fabricante: IKEA of Sweden AB**

**Morada: Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN**

## Dados técnicos

### Nome do modelo:

coluna Bluetooth portátil SOLSKYDD 19

**Tipo de número:** E2504

**Entrada:** 5.0 VDC, 2A, USB Tipo-C

**Capacidade da bateria de íões de lítio:** 7.2V, 2600mAh

**Temperaturas de funcionamento:** 0° C a 40° C

**Humidade de funcionamento:** 0 a 95%

**Alcance sem fios (sem obstruções):** 10m

**Frequência de funcionamento:** 2400-2483.5MHz

**Potência de saída rádio:**

Bluetooth clássico: 10dBm,

2.4GHz proprietário: 10dBm



O símbolo do caixote do lixo com o sinal de proibição indica que esse artigo deve ser separado dos resíduos domésticos convencionais. Deve ser entregue para reciclagem de acordo com as regulamentações ambientais locais para tratamento de resíduos. Ao separar um artigo assinalado dos resíduos domésticos, ajuda a reduzir o volume de resíduos enviados para os incineradores ou aterros, minimizando o potencial impacto negativo na saúde pública e no ambiente. Para mais informações, contacte a loja IKEA perto de si.

## Româna

1. Intrare USB-C
2. Butonul de Sistem
3. Volum minim/maxim
4. Butonul de redare
5. Lumină LED de stare
6. Butonul SpotifyTap™

Indicator LED de stare (5)

**Alb intermitent:** Bluetooth caută un dispozitiv.

**Alb staționar:** Boxa este pornită și gata de utilizare.

**Roșu intermitent de două ori:** Baterie descărcată

**Roșu intermitent continuu:** Resetarea este în curs.

### Mod de funcționare:

1. Pentru a încărca boxa, conectează capătul USB-C al unui cablu de alimentare la intrarea USB-C (1) de pe boxă și celălalt capăt la un adaptor de alimentare sau la un computer.
2. Apasă scurt butonul Sistem (2) pentru a porni boxa. Becul LED luminează alb atât timp cât boxa este în modul de asociere; dacă asocierea nu se inițiază automat, ține apăsat butonul Sistem (2).
3. Activează Bluetooth pe dispozitivul tău și asociază-l cu boxa SOLSKYDD. Odată asociate telefonul și boxa, se va auzi un semnal de confirmare, iar becul LED va lumina de două ori.

### Reglarea volumului

Apasă simbolul + din partea de sus a boxei pentru a crește volumul. Apasă simbolul - pentru a reduce volumul. Pentru a regla volumul de la distanță, poți utiliza și dispozitivul asociat.

### Schimbarea melodiei

Apasă butonul de Sunet (4) pentru a întrerupe/reda melodia. Apasă butonul de două ori pentru a omite melodia. Apasă butonul de trei ori pentru a reda melodia anterioară.

### Conectarea mai multor boxe (modul de boxe multiple)

Această boxă are un mod de boxe multiple, adică poate fi conectată cu toate celelalte boxe cu aceeași funcție, astfel încât să poți asculta aceeași muzică din mai multe boxe.

1. Conectează-ți dispozitivul la boxă prin Bluetooth.

2. Pornește boxa B.

3. Ține apăsat butonul de Sunet (4) de pe boxa B. Becul LED (5) de pe boxa B va lumina de două ori alb intermitent și din ambele boxe se va auzi un semnal de confirmare. Acum eliberează butonul de Sunet (4).

4. Aduagă boxe suplimentare:

Repetă pașii de mai sus (2-3) pentru orice nouă boxă pe care dorești să o adaugi la configurația ta cu boxe multiple, considerând că fiecare este o „Boxă B”.

### Deconectarea boxelor din modul de boxe multiple

Ține apăsat butonul Sistem (2) mai mult de 1.5 secunde pe boxa care urmează să fie deconectată pentru a accesa modul de asociere pe boxa respectivă.

### Mod de funcționare (Spotify Tap™)

1. Pentru început, descarcă aplicația Spotify din App Store (pentru dispozitive iOS) sau din Google Play Store (pentru dispozitive Android).
2. Verifică dacă dispozitivul este asociat prin Bluetooth cu boxa.
3. Verifică dacă aplicația Spotify este deschisă. Acest lucru este necesar doar la prima utilizare.
4. Apasă butonul Spotify Tap™ (6) pentru a porni muzica. De acum înainte, când apeși butonul (6), muzica se reia oricând dispozitivul este asociat.

### Schimbarea piesei (Spotify Tap™)

Atunci când asculți muzică, apasă butonul Spotify Tap™ (6) din nou pentru a schimba melodia redată cu alta recomandată, pe baza preferințelor tale muzicale.

### Dezactivarea asocierii dispozitivelor Bluetooth

Pentru a conecta un alt dispozitiv la boxa ta, dezactivează Bluetooth de pe dispozitivul cu care a fost asociată. Boxa ar trebui să se asocieze automat cu noul dispozitiv. În caz contrar, ține apăsat butonul Sistem (2) pentru a iniția asocierea.

### Revenire la setările din fabrică

Dacă boxa nu funcționează corect, încearcă să o resetezi. Apasă și ține apăsat butonul de sistem până când becul LED roșu nu mai clipește și nu se mai aude sunetul de resetare.



## ATENȚIE:

- Risc de supraîncălzire! Nu instala niciodată produsul într-un spațiu închis. Lasă întotdeauna cel puțin 5 mm de jur împrejurul produsului pentru ventilare. Ai grijă ca draperiile sau alte obiecte să nu acopere fantele de aerisire de pe produs.
- Nu așeza niciodată produsul lângă flacără deschisă sau alte surse de căldură sau direct la soare.
- Folosește acest produs doar în interior. Produsul nu trebuie expus la stropi de apă și nu trebuie așezate pe aparat obiecte în care se află lichide, de ex. vase.
- Nu așeza produsul deasupra altui aparat electric.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, înlocuiește-l cu unul nou, omologat pentru țara în care-l folosești.
- Nu pune surse de flacără deschisă, de ex. lumânări aprinse, pe aparat.
- Ștecherul de la rețea sau un cuplaj al aparatului va fi folosit ca dispozitiv de deconectare; dispozitivul de deconectare trebuie să fie ușor de utilizat.

## IMPORTANT!

- Nu expune boxa la razele directe ale soarelui sau lângă o sursă de căldură deoarece se poate supraîncălzi.
- Nu expune boxa la medii cu umiditate excesivă sau cu praf, deoarece aceasta poate cauza deteriorarea.
- Distanța dintre boxă și receptor se măsoară în spațiu deschis.
- Materialele de construcție diferite și amplasarea unităților pot afecta raza de acțiune a conexiunii wireless.
- Volumul prea înalt poate afecta auzul.
- Nu atinge componentele acustice.
- Nu folosi produsul ca poliță sau suport.
- Pentru marcajele importante, te rugăm să verifici partea inferioară a produsului.

## INSTRUCȚIUNI DE ÎNGRIJIRE

Înainte de a curăța boxa, deconectează-o de la priză de curent. Apoi, șterge-o cu o cârpă umedă. Nu scufunda niciodată boxa în apă. Înainte de a conecta din nou boxa la priză, șterge excesul de apă cu o cârpă moale.

## NOTĂ!

Nu folosi substanțe abrazive de curățare sau solvenți chimici; aceștia pot deteriora produsul.

## Service

Nu încerca să repara singur produsul; deschiderea și îndepărtarea carcasei poate însemna expunerea la un voltaj prea mare sau alte riscuri.

**Producător: IKEA of Sweden AB**

**Adresa: Box 702, SE-343 81 Älmhult, SUECIA**

## Date tehnice

### Denumire model:

boxă Bluetooth portabilă SOLSKYDD 19

**Număr de tip:** E2504

**Putere de intrare:** 5.0 VDC, 2.0 A, USB-C

**Capacitate baterie Li-ion:** 7.2 V, 2600 mAh

**Temperaturi de funcționare:** 0° C - 40° C

**Umiditate de funcționare:** 0-95%

**Autonomie Wireless (neobstrucționat):** 10 m

**Frecvența de funcționare:** 2400-2483.5 MHz

**Putere de ieșire radio:**

Bluetooth classic: 10 dBm,

2.4 GHz proprietar: 10 dBm



Simbolul indica faptul ca produsul trebuie sa fie sortat separat de gunoiul menajer. Produsul respectiv trebuie sa fie predat pentru reciclare in conformitate cu reglementarile locale cu privire la sortarea deșeurilor. Sortând în mod corect deșeurile, vei contribui la reducerea volumului de deșeuri ce urmează a fi arse sau trimise la groapa de gunoi și la minimizarea potențialului impact negativ asupra oamenilor și mediului. Poți afla mai multe informații la magazinul IKEA.

## Slovensky

1. Vstup USB-C
2. Systémové tlačidlo
3. Nižšia hlasitosť
4. Tlačidlo prehrávania
5. LED indikátor stavu
6. Spotify Tap™

Indikátor stavu LED (5)

**Pulzujúca biela:** Bluetooth vyhľadáva zariadenie.

**Stabilná biela:** reproduktor je zapnutý a pripravený na použitie.

**Dvakrát blikne na červeno:** slabá batéria.

**Nepretržite bliká na červeno:** prebieha obnovenie výrobných nastavení.

## Začínáme:

1. Ak chcete reproduktor nabíjať, pripojte kábel USB-C do vstupu USB-C (1) na reproduktore a druhý koniec pripojte k napájaciemu adaptéru alebo počítaču.
2. Krátko stlačte systémové tlačidlo (2), aby ste zapli reproduktor. LED dióda svieti bielym svetlom, keď je reproduktor v režime párovania, ak sa režim párovania nespustí automaticky, stlačte a podržte systémové tlačidlo (2).
3. Zapnite na svojom zariadení funkciu Bluetooth a spárujte ho so zariadením SOLSKYDD. Po spárovaní telefónu s reproduktorom zaznie potvrdzujúci zvuk a kontrolka LED dvakrát zabliká.

## Nastavenie hlasitosti

Stlačením symbolu + v hornej časti reproduktora zvýšite hlasitosť. Stlačením symbolu – hlasitosť znížite. Spárované zariadenie môžete použiť aj na diaľkové nastavenie hlasitosti.

## Zmena skladby

Krátkym stlačením tlačidla zvuku (4) pozastavíte/spustíte skladbu. Dvojitém stlačením skladbu preskočíte. Trojitým stlačením tlačidla prehráte predchádzajúcu skladbu.

## Pripojenie viacerých reproduktorov (režim viacerých reproduktorov)

Tento reproduktor má režim viacerých reproduktorov, čo znamená, že ho možno prepojiť so všetkými našimi ďalšími reproduktormi s rovnakými funkciami, takže si môžete vychutnať rovnakú hudbu z viacerých reproduktorov.

1. Pripojte zariadenie k reproduktoru A cez Bluetooth.
2. Zapnite reproduktor B.
3. Stlačte a podržte tlačidlo zvuku (4) na reproduktore B. LED dióda (5) na reproduktore B začne dvakrát blikať na bielo a z oboch reproduktorov zaznie potvrdzujúci zvuk. Teraz uvoľnite tlačidlo zvuku (4).
4. Pridanie ďalších reproduktorov:  
Zopakujte vyššie uvedené kroky (2 ž 3) pre každý nový reproduktor, ktorý chcete pridať do zostavy s viacerými reproduktormi, pričom každý z nich považujte za „reproduktor B“.

## Odpojenie z režimu viacerých reproduktorov

Stlačením a podržaním systémového tlačidla (2) na reproduktore, ktorý chcete odpojiť, vstúpite do režimu párovania na tomto reproduktore na viac ako 1.5 sekundy.

## Začíname (Spotify Tap™)

1. Začnite stiahnutím aplikácie Spotify z obchodu App Store (pre zariadenia so systémom iOS) alebo z obchodu Google Play (pre zariadenia so systémom Android).
2. Uistite sa, že je vaše zariadenie spárované s reproduktorom cez Bluetooth.
3. Uistite sa, že máte otvorenú aplikáciu Spotify. Bude to potrebné iba pri prvom použití.
4. Stlačením tlačidla Spotify Tap™ (6) spustíte hudbu. Odteraz vždy, keď je zariadenie spárované, sa po stlačení tlačidla (6), obnoví prehrávanie hudby.

## Zmena hudby (Spotify Tap™)

Počas prehrávania hudby opätovným stlačením tlačidla Spotify Tap™ (6) zmeníte prehrávanú skladbu na odporúčanú na základe vášho hudobného vkusu.

## Zrušiť párovanie zariadenia Bluetooth

Ak chcete k reproduktoru pripojiť iné zariadenie, jednoducho vypnite Bluetooth na spárovanom zariadení. Reproduktor by mal automaticky prejsť do režimu párovania. Ak sa tak nestane, stlačte a podržte systémové tlačidlo (2), aby ste vstúpili do režimu párovania.

## Obnovenie výrobných nastavení

Ak reproduktor nefunguje správne, skúste obnoviť továrenské nastavenia. Stlačte a podržte systémové tlačidlo, kým kontrolka LED neprestane blikať načerveno a neskončí sa zvuk resetovania.

## UPOZORNENIE:

- Riziko prehriatia! Výrobok nikdy neumiestňujte do stiesnených priestorov. Vždy okolo neho nechajte voľných aspoň 5 cm na ventiláciu. Uistite sa, že závesy alebo iné predmety nezakrývajú otvory na ventiláciu.
- Výrobok nikdy neumiestňujte do blízkosti otvoreného ohňa alebo iných zdrojov tepla vrátane priameho slnečného žiarenia.
- Tento výrobok používajte výhradne vo vnútri. Zariadenie nesmie byť vystavené kvapkajúcej alebo striekajúcej vode a na zariadenie sa nesmú klást žiadne predmety naplnené tekutinou, ako sú vázy.
- Nikdy neumiestňujte tento výrobok na iné elektrické zariadenie.
- Ak je napájací kábel poškodený, vymeňte ho za nový kábel, ktorý je typovo schválený vo vašej krajine.
- Na prístroj by nemali byť umiestnené žiadne zdroje otvoreného ohňa, ako sú zapálené sviečky.
- Ako odpájacie zariadenie sa má použiť sieťová zástrčka alebo prepájacie zariadenie, odpájacie zariadenie musí zostať ľahko prístupné.

## DÔLEŽITÉ!

- Reproduktor nenechávajte na priamom slnku, ani blízko iného zdroja tepla, pretože sa môže prehriať.
- Reproduktor nevystavujte prostrediu, ktoré je mokré, či vlhké alebo mimoriadne prašné, pretože mu môže spôsobiť škody.
- Vzdialenosť dosahu reproduktora na prijímač je meraná na otvorenom priestranstve.
- Rôzne stavebné materiály a rozmiestnenie zariadení môže ovplyvňovať dosah bezdrôtového pripojenia.
- Príliš vysoká hlasitosť môže poškodiť váš sluch.
- Nedotýkajte sa akustických častí.
- Výrobok nepoužívajte ako policu alebo stojan.
- Dôležité označenia nájdete na spodnej strane výrobku.

## Pokyny na starostlivosť

Ak chcete reproduktor vyčistiť, najprv ho odpojte od elektrickej zásuvky. Potom ho utrite mierne navlhčenou handričkou. Reproduktor nikdy neponárajte do vody. A pred opätovným pripojením reproduktora do elektrickej zásuvky ho utrite do sucha mäkkou handričkou.

## UPOZORNENIE!

Nikdy nepoužívajte abrazívne čističe alebo chemické rozpúšťadlá, pretože môžu výrobok poškodiť.

## Удръжба výrobu

Неpokúšajte sa výrokok sami opravovať, otvárať a odstraňovať kryt, pretože sa môžete vystaviť nebezpečnému napätiu a iným nebezpečenstvám.

## Вýrobca: IKEA of Sweden AB

Adresa: Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN

## Technické informácie

### Názov modelu:

SOLSKYDD Prenosný Bluetooth reproduktor 19

Typové číslo: E2504

Vstup: 5.0 VDC, 2.0 A, USB-C

Kapacita lítium-iónovej batérie: 7.2 V, 2600 mAh

Prevádzková teplota: 0° C až 40° C

Prevádzková vlhkosť: 0 až 95 %

Dosah bezdrôtového pripojenia (bez prekážok): 10 m

Pracovná frekvencia: 2400 – 2483.5 MHz

### Rádiový výstupný výkon:

Bluetooth classic: 10 dBm,

Proprietárna technológia na frekvencii 2.4 GHz: 10 dBm



Symbol preškrtnutého kontajnera označuje, že tento výrobok musí byť zlikvidovaný oddelene od bežného domáceho odpadu. Výrobok by mal byť odovzdaný na recykláciu v súlade s miestnymi predpismi pre nakladanie s odpadom. Oddelením označeného výrobku z komunálneho odpadu, pomôžete znížiť objem odpadu posielaného do spaľovni alebo na skládku a minimalizovať prípadný negatívny dopad na ľudské zdravie a životné prostredie. Pre viac informácií, prosím, kontaktujte obchodný dom IKEA.

## Български

1. USB-C вход
2. Бутон за управление
3. Намаляване/увеличаване на звука
4. Бутон за пускане
5. LED индикатор
6. Бутон Spotify Tap™

LED светлина (5)

**Пульсираща бяла светлина:** Bluetooth търси устройство.

**Постоянна бяла светлина:** Високоговорителят е включен и готов за използване.

**Премигва два пъти в червено:** Батерията е изтощена.

**Мига в червено:** В момента се извършва възстановяване на фабричните настройки.

### Първи стъпки:

1. За да заредите тонколоната, свържете USB-C кабел към USB-C изхода (1) на тонколоната и включете другия му край към адаптер или компютър.

2. Натиснете за кратко бутона за управление (2), за да включите тонколоната. LED индикаторът мига с бяла светлина, докато тонколоната е в режим на вдвояване, ако режимът на вдвояване не стартира автоматично, натиснете и задръжте бутона за управление (2).
3. Включете Bluetooth на устройството си и го свържете със SOLSKYDD. Когато двоите телефона с тонколоната, ще се чуе звук за потвърждение и LED индикаторът ще премигне два пъти.

### Регулиране на силата на звука

Натиснете символа + върху тонколоната, за да увеличите звука. Натиснете символа -, за да намалите звука. Можете също така да използвате двоеното си устройство, за да регулирате силата на звука от разстояние.

### Смяна на песента

Натиснете бутона за звука (4), за да спрете/пуснете песента. Натиснете два пъти, за да пропуснете песен. Натиснете три пъти, за да пуснете предишната песен.

### Свързване на повече колони заедно (режим за няколко високоговорителя)

Тази тонколона разполага с режим за работа с няколко високоговорителя, което означава, че може да бъде свързана с всички други наши тонколони със същата функция, така че да слушате една и съща музика от няколко устройства.

1. Свържете устройството си с тонколоната А чрез Bluetooth.
2. Включете тонколоната Б.
3. Натиснете и задръжте бутона/копчето за звука (4) на тонколоната Б. LED индикаторът (5) на тонколоната Б ще премигне два пъти с бяла светлина и ще се чуе звук за потвърждение от двете тонколони. След това отпуснете бутона/копчето за звука (4).
4. Добавяне на допълнителни тонколони: повторете стъпките по-горе (2 до 3) за всяка нова тонколоната, която искате да добавите към конфигурацията с няколко високоговорителя като разглеждате всяка като "Тонколоната Б".

### Изключване на режима за няколко високоговорителя

Натиснете и задръжте бутона за управление (2) за повече от 1.5 секунди на тонколоната, която искате да изключите, за да влезете в режим на вдвояване.

### Първи стъпки (Spotify Tap™)

1. Започнете, като изтеглите приложението Spotify от App Store (за устройства с iOS) или Google Play Store (за устройства с Android).
2. Уверете се, че устройството ви е свързано към тонколоната чрез Bluetooth.

- Уверете се, че сте отворили приложението Spotify. Това е необходимо само при първото използване.
- Натиснете бутона Spotify Tap™ (6), за да пуснете музиката. Отсега нататък, когато и да натиснете бутона (6), музиката ще започва всеки път, когато устройството ви е сдвоено.

### Промяна на музиката (Spotify Tap™)

Докато музиката се възпроизвежда, натиснете отново бутона Spotify Tap™ (6), за да промените песента, която се възпроизвежда, на предпочитаната от вас.

### Премахване на Bluetooth устройства

Ако искате да свържете друго устройство към тонколоната, просто изключете Bluetooth връзката на устройството, с което сте се свързали. Тонколоната трябва да премине автоматично в режим на сдвояване. Ако не, натиснете и задръжте бутона на устройството (2), за да влезете в режим на сдвояване.

### Фабрични настройки

Ако тонколоната не работи правилно, опитайте се да възстановите фабричните настройки. Натиснете и задръжте бутона за управление, докато LED светлината спре да мига в червено и звукът за рестартиране спре.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Риск от прегряване! Никога не монтирайте продукта в ограничено пространство. Винаги оставайте разстояние най-малко 5 мм около продукта за вентилация. Уверете се, че завеси или други предмети никога не покриват вентилационните отвори на продукта.
- Никога не поставяйте продукта близо до открит огън или други източници на топлина, включително пряка слънчева светлина.
- Използвайте този продукт само в затворени помещения. Уредът не трябва да бъде излаган на капки или пръски, върху уреда не трябва се поставят предмети, пълни с течности като например вази.
- Никога не поставяйте този продукт върху друго електрическо оборудване.
- Ако захранващият кабел е повреден, го сменете с нов комплект кабели, които са одобрени за използване в страната.
- Не поставяйте върху уреда източници на открит пламък, като запалени свещи.
- Щепселът или разклонителят на устройството трябва да се използва като устройство за изключване, устройството за изключване трябва да функционира правилно.

### ВАЖНО!

- Не оставяйте тонколоната на пряка слънчева светлина или близо до източници на топлина, тъй като може да прегрее.
- Не оставяйте тонколоната във влажна или прекалено прашина среда, тъй като това може да я повреди.

- Обхващат между тонколоната и приемника се измерва на открито.
- Различните строителни материали и разположението на устройствата могат да повлияят на обхвата на безжичната мрежа.
- Прекалено силният звук може да увреди слуха ви.
- Не докосвайте акустичните компоненти.
- Не използвайте продукта като рафт или поставка.
- За важни маркировки, моля вижте дъното на продукта.

### ИНСТРУКЦИИ ЗА ПОДДРЪЖКА

За да почистите тонколоната, първо я изключете от контакта. След това избършете повърхността с леко навлажнена кърпа. Никога не я потапяйте във вода. И подсушете тонколоната с мека кърпа, преди да я свържете отново към контакта.

### ЗАБЕЛЕЖКА!

Никога не използвайте абразивни почистващи препарати или химически разтворители, тъй като това може да повреди продукта.

### Обслужване

Не се опитвайте да ремонтирате този продукт сами, тъй като отварянето или свалянето на капака може да ви изложи на опасни точки на напрежение или други рискове.

### Производител: IKEA of Sweden AB

Адрес: Пощенски код 702, SE-343 81 Елмхулт, Швеция

### Технически данни

**Име на модел:** Bluetooth тонколона SOLSKYDD 19  
**Номер на модела:** E2504  
**Входяща мощност:** 5,0 VDC, 2,0 A, USB тип-C  
**Капацитет литиево-йонна батерия:** 7.2 V, 2600 mAh  
**Работна температура:** 0° C до 40° C  
**Работна влажност:** 0 до 95% RH  
**Безжичен обхват (безпрепятствен):** 10 м  
**Работна честота:** 2400 - 2483.5 MHz  
**Радиочестотна изходяща мощност:**  
Bluetooth класическа: 10 dBm,  
2.4 GHz защитена: 10 dBm



Символът със задраскан кош за боклук означава, че артикулет следва да се изхвърли отделно от битовите отпадъци. Артикулът трябва да бъде предаден за рециклиране в съответствие с местните правила за изхвърляне на отпадъци. Като отделяте обозначените артикули от битовите отпадъци, вие спомагате за намаляването на количествата отпадъци, предавани в сметища или за изгаряне, и свеждате до минимум потенциалните отрицателни въздействия върху човешкото здраве и околната среда. Моля, обърнете се към магазин IKEA за повече информация.

# Hrvatski

1. USB-C ulaz
2. Gumb sustava
3. Pojačavanje/smanjivanje zvuka
4. Gumb za reprodukciju
5. LED indikator statusa
6. Gumb Spotify Tap™

LED status (5).

**Pulsirajuće bijelo:** Bluetooth traži uređaj.

**Neprekidno bijelo:** zvučnik je uključen i spreman za upotrebu.

**Treperi crveno dva puta:** niska razina napunjenosti baterije.

**Neprestano treperi crveno:** u tijeku je vraćanje na tvorničke postavke.

## Početak:

1. Za punjenje zvučnika potrebno je povezati USB-C kabel s USB-C ulazom (1) na zvučniku, a drugi kraj priključiti u strujni adapter ili računalo.
2. Za uključivanje zvučnika treba brzo pritisnuti gumb sustava (2). LED svjetlo treperi bijelom bojom dok je zvučnik u načinu uparivanja, a ako se uparivanje ne započne automatski, potrebno je pritisnuti i držati gumb sustava (2).
3. Nakon toga treba uključiti Bluetooth na uređaju i upariti ga s SOLSKYDD zvučnikom. Nakon uparivanja telefona sa zvučnikom čut će se zvuk potvrde i LED svjetlo dvaput će zasvijetliti.

## Podošavanje glasnoće

Za povećanje glasnoće treba pritisnuti simbol + na vrhu zvučnika. Za smanjivanje glasnoće treba pritisnuti simbol -. Glasnoću je moguće podesiti i daljinski koristeći upareni uređaj.

## Promjena pjesme

Pritiskom gumba za zvuk (4) pauzira se i pokreće reprodukcija pjesme. Dvostrukim se pritiskom preskače pjesma. Trostrukim pritiskom reproducira se prethodna pjesma.

## Povezivanje više zvučnika (način rada za više zvučnika)

Zvučnik je opremljen načinom rada s više zvučnika, što znači da se može povezati sa svim ostalim zvučnicima s istom funkcijom, pa je moguće uživati u istoj glazbi putem više zvučnika.

1. Povežite uređaj sa zvučnikom A putem Bluetootha.
2. Uključite zvučnik B.
3. Pritisnite i držite gumb/ručicu za zvuk (4) na zvučniku B. LED svjetlo (5) na zvučniku B dvaput će bljesnuti bijelom bojom, a iz oba zvučnika čut će se zvuk potvrde. Nakon toga pustite gumb/ručicu za zvuk (4).

4. Dodavanje dodatnih zvučnika: ponovite prethodno navedene korake (od 2 do 3) za svaki novi zvučnik koji želite dodati u grupu od više zvučnika tako da svaki od njih tretirate kao „zvučnik B”.

## Isključivanje zvučnika iz načina više zvučnika

Pritisnite i držite gumb sustava (2) na zvučniku dulje od 1.5 sekundi ako želite prekinuti vezu sa zvučnikom da bi se pokrenuo način za uparivanje na tom zvučniku.

## Početak rada (Spotify Tap™)

1. Započnite preuzimanjem aplikacije Spotify iz trgovine App Store (u slučaju uređaja sa sustavom iOS) ili Google Play Store (u slučaju uređaja sa sustavom Android).
2. Provjerite je li vaš uređaj putem Bluetootha uparen s vašim zvučnikom.
3. Provjerite je li aplikacija Spotify otvorena. To će biti potrebno samo pri prvoj upotrebi.
4. Pritisnite gumb Spotify Tap™ (6) za pokretanje glazbe. Od sada kada god se pritisne gumb (6), glazba se nastavlja kad god je uređaj uparen.

## Promjena glazbe (Spotify Tap™)

Dok glazba svira, ponovno pritisnite gumb Spotify Tap™ (6) kako bi se ono što se reproducira promijenilo na pjesmu preporučenu na temelju glazbenog ukusa.

## Uklanjanje Bluetooth uređaja

Ako želite povezati drugi uređaj sa zvučnikom, jednostavno isključite Bluetooth na uređaju koji je uparen. Zvučnik bi trebao automatski prijeći u način za uparivanje. Ako do toga ne dođe, potrebno je pritisnuti i držati gumb sustava (2) radi pokretanja načina za uparivanje.

## Vraćanje na tvorničke postavke

Ako zvučnik ne radi ispravno, treba ga pokušati vratiti na tvorničke postavke. Pritisni i drži gumb sustava sve dok LED svjetlo ne prestane bljeskati crvenom bojom i ne oglasi se zvuk vraćanja na tvorničke postavke.

## UPOZORENJE:

- Rizik od pregrijavanja! Proizvod se nipošto ne smije montirati u tjesan prostor. Uvijek ostaviti barem 5 mm prostora oko proizvoda radi ventilacije. Osigurati da zavjese ili ostali objekti ne prekrivaju otvore za ventilaciju na proizvodu.
- Ne postavljati proizvod blizu otvorenog plamena ili ostalih izvora topline, uključujući izravnu sunčevu svjetlost.
- Samo za korištenje u zatvorenom. Uređaj ne smije biti izložen curenju ili prskanju, objekti s tekućinama, poput vaza, ne smiju biti položeni na uređaj.
- Ne postavljati proizvod na drugu električnu opremu.
- Ako je strujni kabel oštećen, zamijeniti ga novim setom kablova koji je odobren za korištenje u državi.
- Na uređaj se ne smiju postavljati izvori otvorenog plamena, poput plamena svijeće.
- Strujna utičnica ili spojka uređaja koriste se za kao uređaj za isključivanje, uređaj za isključivanje lako će ostati ispravan.

## VAŽNO!

- Ne izlagati zvučnik izravnoj sunčevoj svjetlosti ili izvoru topline jer se može pregrijati.
- Ne koristiti zvučnik u mokrim, vlažnim i pretjerano prašnjavim prostorima jer to može oštetiti proizvod.
- Udaljenost između zvučnika i prijavnika izmjerena je na otvorenom.
- Različiti građevinski materijali i smještaj jedinica mogu utjecati na opseg bežične povezanosti.
- Preglasno slušanje može oštetiti sluh.
- Ne dirati akustične dijelove.
- Ne koristiti proizvod kao policu ili stalak.
- Važne oznake potražiti na donjoj strani proizvoda.

## UPUTE ZA NJEGU

Zvučnik je prije čišćenja potrebno najprije isključiti iz napajanja. Zatim treba prebrisati površinu lagano vlažnom krpom. Ne uranjati proizvod pod vodu. Prebrisati zvučnik mekom i suhom krpom prije ponovnog povezivanja zvučnika s utičnicom.

## NAPOMENA!

Nikad ne koristiti jaka sredstva za čišćenje ili kemijske otopine jer mogu oštetiti proizvod.

## Servisiranje proizvoda

Ne pokušavati popravljati proizvod jer otvaranje ili micanje poklopcia može izložiti visokom naponu ili drugim opasnostima.

## Proizvođač: IKEA of Sweden AB

Adresa: Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN

## Tehnički podaci

### Naziv modela:

SOLSKYDD prijenosni Bluetooth zvučnik 19

Vrsta: E2504

Ulaz: 5.0 VDC, 2.0 A, USB Type-C

Kapacitet litij-ionske baterije: 7.2 V, 2600 mAh

Radna temperatura: od 0° C do 40° C

Radna vlažnost: od 0 do 95 %

Bežični raspon (neometano): 10 m

Radna frekvencija: od 2400 do 2483.5 MHz

### Izlazna snaga radija:

Bluetooth classic: 10 dBm,

2.4 GHz: 10 dBm



Simbol prekrizene kante za otpad znači da se proizvod ne smije odlagati u komunalni otpad. Proizvod se mora predati na recikliranje u skladu s lokalnim propisima o zaštiti okoliša koji se odnose na odlaganje otpada. Odvajanjem označenog proizvoda od komunalnog otpada pomaže se smanjivanju količine otpada koji se odvozi u spalionice ili na odlagališta te smanjuje negativan utjecaj na zdravlje ljudi i okoliš. Za više informacija kontaktirati svoju robnu kuću IKEA.

## Ελληνικά

1. Είσοδος USB-C
2. Κουμπί συστήματος
3. Ένταση ήχου πάνω/ κάτω
4. Κουμπί αναπαραγωγής
5. Ένδειξη LED.
6. Κουμπί Spotify Tap™

### Ένδειξη LED (5)

**Αναβοσβήνει λευκό φως:** Το Bluetooth αναζητά μία συσκευή.

**Σταθερό λευκό:** το ηχείο είναι ενεργοποιημένο και έτοιμο για χρήση.

**Αναβοσβήνει δύο φορές κόκκινο φως:** Χαμηλή μπαταρία

**Αναβοσβήνει συνεχώς με κόκκινο φως:** Επαναφορά σε εργοστασιακές ρυθμίσεις.

### Εισαγωγή:

1. Για να φορτίσετε το ηχείο, συνδέστε ένα καλώδιο USB-C στην είσοδο USB-C (1) του ηχείου και συνδέστε το άλλο άκρο σε έναν μετασχηματιστή ρεύματος ή σε έναν υπολογιστή.
2. Πιέστε σύντομα το κουμπί συστήματος (2) για να ενεργοποιήσετε το ηχείο. Το φως LED είναι λευκό όταν το ηχείο βρίσκεται σε λειτουργία σύζευξης, εάν η λειτουργία σύζευξης δεν ξεκινήσει αυτόματα, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί συστήματος (2).
3. Ενεργοποιήστε το Bluetooth στη συσκευή σας και συνδέστε το με το SOLSKYDD. Μόλις συνδέστε το τηλέφωνο με το ηχείο, ένας ήχος επιβεβαίωσης θα ακουστεί και η ένδειξη LED θα αναβοσβήνει δύο φορές.

### Ρύθμιση έντασης ήχου

Πατήστε το σύμβολο + στο επάνω μέρος του ηχείου για να αυξήσετε την ένταση του ήχου. Πατήστε το σύμβολο - για να μειώσετε την ένταση του ήχου. Μπορείτε επίσης να χρησιμοποιήσετε τη συνδεδεμένη συσκευή σας για να ρυθμίσετε την ένταση του ήχου εξ αποστάσεως.

### Αλλαγή μουσικού κομματιού

Πιέστε το κουμπί ήχου (4) για να σταματήσετε/ αναπαράγετε το μουσικό κομμάτι. Πιέστε δύο φορές για προσπεράσετε ένα κομμάτι. Πιέστε τρεις φορές για να αναπαράγετε το προηγούμενο κομμάτι.

### Πώς να συνδέσετε ταυτόχρονα περισσότερα ηχεία (κατάσταση multi-speaker)

Αυτό το ηχείο έχει πρόγραμμα multi-speaker που σημαίνει ότι μπορεί να συνδεθεί με όλα τα άλλα ηχεία που έχουν την ίδια λειτουργία, ώστε να μπορείτε να απολαμβάνετε την ίδια μουσική από διάφορα ηχεία.

1. Συνδέστε τη συσκευή σας με το ηχείο Α μέσω Bluetooth.
2. Ενεργοποιήστε το ηχείο Β.

3. Πιέστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί ήχου (2) στο Ηχείο B. Το LED (1) στο Ηχείο B, θα αναβοσβήσει δύο φορές με λευκό φως και ένας ήχος επιβεβαίωσης θα ακουστεί και από τα δύο ηχεία. Τώρα μπορείτε να αφήσετε το κουμπί ήχου (4).

4. Επαναλάβετε τα παραπάνω βήματα (2 έως 3) για κάθε νέο ηχείο που θέλετε να προσθέσετε στο σύστημά σας, αντιμετωπίζοντάς το κάθε φορά ως «Ηχείο B».

#### **Αποσυνδέοντας τα ηχεία από το multi-speaker**

Πιέστε και κρατήστε το κουμπί συστήματος (2) για περισσότερο από 1.5 δευτερόλεπτα στο ηχείο που θέλετε να αποσυνδέσετε για να ενεργοποιήσετε το πρόγραμμα σύζευξης στο ηχείο.

#### **Ξεκινώντας (Spotify Tap™)**

- Ξεκινήστε κατεβάζοντας την εφαρμογή Spotify από το App Store (για συσκευές iOS), ή από το Google Play Store (για συσκευές Android).
- Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή σας έχει συζευχθεί μέσω Bluetooth με το ηχείο.
- Βεβαιωθείτε ότι η εφαρμογή Spotify είναι ανοιχτή. Αυτό θα χρειαστεί να γίνει μόνο την πρώτη φορά που θα το χρησιμοποιήσετε.
- Πιέστε το Κουμπί Spotify Tap™ (6) για να ξεκινήσει η μουσική. Στο εξής, όποτε πιέζετε το κουμπί ενεργοποίησης (6) η μουσική θα ξεκινάει κάθε φορά που η συσκευή έχει συζευχθεί.

#### **Αλλάζοντας μουσική (Spotify Tap™)**

Ενώ παίζει η μουσική, πιέστε το κουμπί Spotify Tap™ (6) ξανά για να αλλάξετε όποια μουσική παίζει.

#### **Διακοπή σύζευξης συσκευών Bluetooth**

Αν θέλετε να συνδέσετε μια άλλη συσκευή στο ηχείο σας, απλώς απενεργοποιήστε το Bluetooth στη συσκευή που είχατε συνδέσει. Το ηχείο θα μπει σε κατάσταση σύζευξης αυτόματα. Αν όχι, πιέστε και κρατήστε το κουμπί συστήματος (2) για να εισέλθει σε κατάσταση σύζευξης.

#### **Επαναφορά εργοστασιακών ρυθμίσεων**

Αν το ηχείο σας δεν λειτουργεί σωστά, δοκιμάστε να το επαναφέρετε στις εργοστασιακές ρυθμίσεις. Πιέστε και κρατήστε το κουμπί συστήματος μέχρι η ένδειξη LED να σταματήσει να αναβοσβήνει κόκκινη και να σταματήσει ο ήχος της επανεκκίνησης.

#### **ΠΡΟΣΟΧΗ:**

- Κίνδυνος υπερθέρμανσης! Μην τοποθετείτε το προϊόν σε περιορισμένο χώρο. Πάντα να αφήνετε τουλάχιστον 5 mm γύρω από το προϊόν για εξαερισμό. Βεβαιωθείτε ότι οι κουρτίνες ή άλλα αντικείμενα δεν καλύπτουν ποτέ τις υποδοχές εξαερισμού του προϊόντος.
- Ποτέ μην τοποθετείτε το προϊόν κοντά σε ανοικτές φλόγες ή σε άλλες πηγές θερμότητας, συμπεριλαμβανομένου του άμεσου ηλιακού φωτός.

- Χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν μόνο σε εσωτερικούς χώρους. Η συσκευή δεν πρέπει να εκτίθεται σε σταγόνες ή πιτσιλιές, δεν πρέπει να τοποθετούνται πάνω στη συσκευή αντικείμενα γεμάτα με υγρά, όπως βάζα.
- Ποτέ μην τοποθετείτε το προϊόν σε άλλο ηλεκτρικό εξοπλισμό.
- Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, αντικαταστήστε το με ένα νέο σερ καλωδίων που έχει λάβει έγκριση τύπου για τη χώρα σας.
- Μην τοποθετείτε πηγές γυμνής φλόγας, όπως κεριά, πάνω στη συσκευή.
- Το κύριο βύσμα ή ο συζευκτήρας συσκευής πρέπει να χρησιμοποιείται ως συσκευή αποσύνδεσης, η συσκευή αποσύνδεσης πρέπει να παραμένει άμεσα λειτουργική.

#### **ΠΡΟΣΟΧΗ!**

- Μην αφήνετε το προϊόν σε άμεσο ηλιακό φως ή κοντά σε οποιαδήποτε πηγή θερμότητας, καθώς μπορεί να υπερθερμανθεί.
- Μην υποβάλετε το ηχείο σε περιβάλλον με νερά, με υγρασία ή σε υπερβολικά σκονισμένο περιβάλλον, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει βλάβη.
- Η εμβέλεια μεταξύ της πύλης δικτύου και του δέκτη μετριέται σε ανοιχτό χώρο.
- Τα διαφορετικά δομικά υλικά και η τοποθέτηση των μονάδων μπορούν να επηρεάσουν την εμβέλεια ασύρματης συνδεσιμότητας.
- Πολύ υψηλή ένταση του ήχου μπορεί να βλάψει την ακοή σας.
- Μην ακουμπάτε τα ακουστικά εξαρτήματα.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σαν ράφι ή ως βάση στήριξης.
- Για σημαντικές ενδείξεις, ελέγξτε την κάτω πλευρά του προϊόντος.

#### **ΟΔΗΓΙΕΣ ΦΡΟΝΤΙΔΑΣ**

Για να καθαρίσετε το ηχείο, πρώτα αποσυνδέστε το από το ρεύμα. Επειτα σκουπίστε το με ένα ελαφρά βρεγμένο πανί. Ποτέ μη βυθίζετε το ηχείο στο νερό. Σκουπίστε το ηχείο με ένα απαλό στεγνό πανί πριν το συνδέσετε ξανά στο ρεύμα.

#### **ΣΗΜΕΙΩΣΗ:**

Μη χρησιμοποιείτε ποτέ διαβρωτικά καθαριστικά ή χημικά διαλύματα, καθώς ενδέχεται να προκαλέσουν βλάβη στο προϊόν.

#### **Επισκευή προϊόντος**

Μην προσπαθήσετε να επισκεύαστε αυτό το προϊόν μόνοι σας, καθώς το άνοιγμα ή η αφαίρεση καλύμματος μπορεί να σας εκθέσει σε επικίνδυνα επίπεδα τάσης ή άλλους κινδύνους.

#### **Κατασκευαστής: IKEA of Sweden AB**

**Διεύθυνση: Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN**

## Τεχνικές πληροφορίες

### Όνομα μοντέλου:

SOLSKYDD Φορητό ηχείο Bluetooth 19

Αριθμός Τύπου: E2504

Είσοδος: 5.0 VDC, 2.0 A, USB Type-C

Χωρητικότητα μπαταρίας Li-ion: 7.2 V, 2600 mAh

Θερμοκρασίες λειτουργίας: 0° C έως 40° C

Υγρασία λειτουργίας: 0 έως 95% RH

Ασύρματη εμβέλεια (χωρίς εμπόδια): 10 m

Συχνότητα λειτουργίας: 2400-2483.5 MHz

### Έξοδος ραδιοσυχνότητων:

Bluetooth: 10 dBm,

2.4 GHz ιδιωτικό: 10 dBm



Το σύμβολο με το διαγραμμένο τροχήλατο κάδο υποδεικνύει ότι το προϊόν χρειάζεται ειδική διαχείριση απόρριψης αποβλήτων. Το προϊόν πρέπει να ανακυκλωθεί σύμφωνα με τους τοπικούς περιβαλλοντικούς κανονισμούς. Διαχωρίζοντας ένα προϊόν με αυτό το σύμβολο, συμβάλλετε στη μείωση του όγκου των αποβλήτων που στέλνονται στα αποτεφρωτήρια ή στους χώρους υγειονομικής ταφής και μειώνετε τις αρνητικές συνέπειες στην υγεία και το περιβάλλον. Για περισσότερες πληροφορίες, απευθυνθείτε σε ένα κατάστημα IKEA.

## Українська

1. Вхід USB-C
2. Системна кнопка
3. Зробити голосніше/тихіше
4. Кнопка відтворення
5. Світловий індикатор стану
6. Кнопка Spotify Tap™.

Світлодіодний індикатор стану (5).

**Блимає білим:** Bluetooth шукає пристрій.

**Немиготливий білий:** Динамік готовий до використання.

**Двічі блимає червоним:** Низький заряд батареїки.

**Постійно блимає червоним:** Триває скидання до заводських налаштувань.

### Початок роботи:

1. Щоб зарядити динамік, під'єднайте кабель USB-C до входу USB-C (1) на динаміку, а інший кінець — до адаптера живлення або комп'ютера.
2. Щоб увімкнути динамік, швидко натисніть системну кнопку (2). Коли динамік перебуває в режимі з'єднання, світлодіодний індикатор блимає білим світлом. Якщо режим з'єднання не запускається автоматично, натисніть і утримуйте системну кнопку (2).

3. Увімкніть Bluetooth на своєму пристрої та з'єднайте його з SOLSKYDD СОЛСКЮДД. Коли ви з'єднаєте телефон із динаміком, пролунає звуковий сигнал підтвердження, а світлодіодний індикатор блимне двічі.

### Регулювання гучності

Натисніть на символ + у верхній частині динаміка, щоб збільшити гучність. Щоб зменшити гучність, натисніть символ -. Також можна регулювати гучність дистанційно за допомогою під'єданого пристрою.

### Зміна треку

Натисніть кнопку звуку (4), щоб зупинити/розпочати програвання. Натисніть двічі, щоб пропустити композицію. Натисніть тричі, щоб відтворити попередню композицію.

### Під'єднання декількох динаміків разом (багатоканальний режим)

Цей динамік має багатоканальний режим, тобто його можна під'єднати до інших наших динаміків із такою самою функцією, щоб насолоджуватися однаковою музикою з кількох динаміків.

1. Під'єднайте пристрій до динаміка А через Bluetooth.
2. Увімкніть динамік В.
3. Натисніть і утримуйте кнопку звуку (4) на динаміку В. Світлодіодний індикатор (5) на динаміку В двічі блимне білим кольором, а з обох динаміків пролунає звук підтвердження. Тепер відпустіть кнопку звуку (4).
4. Додати ще динаміки: Повторіть зазначені вище кроки (2-3) з кожним новим динаміком, який ви хочете додати до багатоканального режиму, вважаючи його «динаміком В».

### Від'єднання динаміків від багатоканального режиму

Натисніть і утримуйте системну кнопку (2) більш ніж 1.5 секунди на динаміку, який ви хочете від'єднати, щоб увійти в режим з'єднання на цьому динаміку.

### Початок користування (Spotify Tap™)

1. Спершу завантажте застосунок Spotify за App Store (для пристроїв iOS) або Google Play Store (для пристроїв Android).
2. Переконайтеся, що ваш пристрій під'єднаний до динаміка через Bluetooth.
3. Відкрийте застосунок Spotify. Це потрібно лише за першого використання.
4. Натисніть кнопку Spotify Tap™ (6), щоб розпочати відтворення. З цього моменту щоразу, як ви натискатимете кнопку (6), відтворення композиції відновиться, якщо ваш пристрій з'єднаний.



## Зміна музики (SpotifyTap™)

Щоб змінити пісню, що відтворюється, на іншу відповідно до ваших музичних уподобань, знову натисніть на кнопку Spotify Tap™ (6).

## Від'єднання пристрою через Bluetooth

Якщо ви хочете під'єднати до динаміка інший пристрій, просто вимкніть Bluetooth на вже під'єднаному пристрої. Динамік має автоматично перейти в режим з'єднання. Якщо цього не сталося, натисніть і утримуйте системну кнопку (2), щоб увійти в режим з'єднання.

## Заводські налаштування

Якщо ваш динамік не працює як належить, спробуйте скинути його до заводських налаштувань. Натисніть і утримуйте системну кнопку, доки світлодіодний індикатор стану не перестане блимати червоним і не закінчиться звук скидання.

## ЗАСТЕРЕЖЕННЯ:

- **Небезпека перегрівання!** Не встановлюйте виріб в обмеженому просторі. Завжди залишайте не менше 5 мм навколо виробу для вентиляції. Переконайтеся, що штори та інші предмети не закривають вентиляційні отвори на виробі.
- Ніколи не розміщуйте виріб біля відкритого вогню та джерел тепла, а також не залишайте його під прямими сонячними променями.
- Використовуйте пристрій лише у приміщенні. Не допускайте потрапляння вологи на пристрій і не ставте на нього предмети, наповнені рідиною, наприклад, вази з квітами.
- У жодному разі не ставте пристрій на інше електрообладнання.
- Якщо кабель живлення пошкоджено, замініть його на новий, що схвалений для вашої країни.
- Не розміщуйте на виробі джерела відкритого вогню, як-от запалені свічки.
- Вилку або приладовий з'єднувач необхідно використовувати як пристрій відключення; пристрій відключення повинен завжди бути готовим до використання.

## УВАГА!

- Не залишайте динамік під прямим сонячним промінням або біля джерел тепла, він може перегрітися.
- Не розміщуйте динамік у мокрому, вологому або запиленому приміщенні, це може його пошкодити.
- Радіус дії між динаміком і приймачем вимірюється за відсутності перешкод.
- Різні будівельні матеріали та розташування пристроїв можуть впливати на радіус дії бездротового з'єднання.
- Занадто висока гучність може пошкодити слух.
- Не торкайтесь звукових елементів.
- Не використовуйте виріб як полицю чи стійку.
- Важливі позначки на нижній стороні виробу.

## ІНСТРУКЦІЯ З ДОГЛЯДУ

Щоб почистити динамік, спочатку від'єдняйте його від розетки. Потім протріть поверхню вологою тканиною. Не занурюйте динамік у воду. Витріть динамік сухою м'якою тканиною, перш ніж знову під'єднати його до розетки.

## ПРИМІТКА!

Не використовуйте засоби чищення з абразивними компонентами або хімічні розчинники - можна пошкодити виріб.

## Обслуговування виробу

Не намагайтеся ремонтувати виріб самостійно. Відкриття або зняття кришок може створити ризик удару електричним струмом або наразити вас на іншу небезпеку.

## Виробник: IKEA of Sweden AB

Адреса: а/с 702, SE-343 81 Ельмхульт, ШВЕЦІЯ

## Технічні характеристики

**Назва моделі:** SOLSKYDD СОЛСКЮДД портативний Bluetooth динамік 19

**Тип номер:** E2504

**Вхід:** 5.0 В змінного струму, 2.0 А, USB тип С

**Ємність літій-іонного акумулятора:**

7.2 В, 2600 мА·год

**Робоча температура:** від 0° С до 40° С

**Робоча вологість:** від 0 до 95%

**Діапазон бездротової роботи (без перешкод):** 10 м

**Робоча частота:** 2400 — 2483.5 МГц

**Вихідна потужність радіо:**

Bluetooth класичний: 10 дБм,

2.4 ГГц пропріетарний: 10 дБм



Малюнок із закресленим контейнером для сміття на колесах означає, що виріб необхідно викидати окремо від побутових відходів. Виріб необхідно здати на переробку відповідно до місцевих положень щодо утилізації відходів. Відокремлюючи позначений виріб від побутових відходів, ви допоможете зменшити об'єм відходів, які відправляються на сміттєспалювальні станції або звалища та допоможете зменшити потенційний негативний вплив на здоров'я людини та навколишнє середовище. За детальною інформацією зверніться до магазину IKEA.

## Srpski

1. USB-C ulaz
2. Dugme sistema
3. Smanjivanje/povećanje jačine zvuka
4. Dugme za reprodukciju
5. LED statusno svetlo
6. Dugme Spotify Tap™

LED status (5)

**Pulsirajuće belo svetlo:** Bluetooth traži uređaj.

**Neprekidno belo svetlo:** Zvučnik je uključen i spreman za upotrebu.

**Trepće dvaput crvenom bojom:** Baterija je skoro prazna.

**Trepće neprekidno crvenom bojom:** U toku je vraćanje na fabrička podešavanja.

#### Prvi koraci:

1. Da napuniš zvučnik, poveži USB-C kabl s USB-C ulazom (1) na zvučniku i uključi drugi kraj u adapter za napajanje ili računar.
2. Kratko pritisni dugme sistema (2) da uključiš zvučnik. LED pulsira belim svetlom dok je zvučnik u režimu uparivanja, ako se uparivanje ne pokrene automatski, pritisni i drži dugme sistema (2).
3. Uključi Bluetooth na svom uređaju i upari ga s SOLSKEYDD zvučnikom. Kada upariš telefon sa zvučnikom, čuće se zvuk potvrde i LED svetlo će trepnuti dvaput.

#### Podešavanje jačine zvuka

Pritisni simbol + na gornjoj strani zvučnika da povećaš jačinu zvuka. Pritisni simbol - da smanjiš jačinu zvuka. Možeš da koristiš i upareni uređaj za podešavanje jačine zvuka daljinski.

#### Menjanje numere

Pritisni dugme za zvuk (4) da pauziraš/pustiš numeru. Dvaput pritisni da preskočiš numeru. Tripud pritisni da pustiš prethodnu numeru.

#### Povezivanje više zvučnika (režim više zvučnika)

Ovaj zvučnik ima režim više zvučnika što znači da može da se poveže sa svim našim drugim zvučnicima sa istom funkcijom, pa možeš da uživaš u istoj muzici sa nekoliko zvučnika.

1. Poveži uređaj sa zvučnikom A putem Bluetooth veze.
2. Uključi zvučnik B.
3. Pritisni i drži dugme za zvuk (4) na zvučniku B. LED svetlo (5) na zvučniku B će trepnuti dvaput belom bojom, a zvuk potvrde će se čuti iz oba zvučnika. Sada otpusti dugme za zvuk (4).
4. Poveži dodatne zvučnike: Ponovi korake iznad (od 2 do 3) za svaki novi zvučnik koji želiš da dodaš u postavku s više zvučnika, a svaki zvučnik tretiraj kao „Zvučnik B”.

#### Isključivanje zvučnika iz režima više zvučnika

Pritisni i zadrži duže od 1.5 sekundi dugme sistema (2) na zvučniku čiju vezu želiš da prekineš da bi pokrenuo režim uparivanja na tom zvučniku.

#### Prvi koraci (Spotify Tap™)

1. Počni tako što ćeš preuzeti aplikaciju Spotify s portala App Store (za iOS uređaje) ili Google Play Store (za Android uređaje).
2. Vodi računa da uređaj bude povezan sa zvučnikom preko Bluetooth veze.
3. Uveri se da je aplikacija Spotify otvorena. Ovo će biti potrebno samo prilikom prve upotrebe.
4. Pritisni dugme Spotify Tap™ (6) da pustiš muziku. Od ovog trenutka, uvek kada pritisneš dugme za napajanje (6), nastaviće se reprodukcija muzike svaki put kada je tvoj uređaj uparen.

#### Menjanje muzike (SpotifyTap™)

Dok se muzika reprodukuje, ponovo pritisni dugme Spotify Tap™ (6) da promeniš ono što se reprodukuje na preporučenu numeru na osnovu tvog muzičkog ukusa.

#### Prekidanje veze između Bluetooth uređaja

Ako želiš da povežeš drugi uređaj sa zvučnikom, jednostavno isključi Bluetooth na uparenom uređaju. Zvučnik treba automatski da pređe u režim uparivanja. U suprotnom, pritisni i drži dugme sistema (2) da bi se aktivirao režim uparivanja.

#### Vraćanje na fabričke postavke

Ako zvučnik ne radi ispravno, pokušaj da ga vratiš na fabrička podešavanja. Pritisni i drži dugme sistema dok LED ne prestane da trepće crvenom bojom i ne završi se zvuk resetovanja.

#### UPOZORENJE:

- Opasnost od pregrevanja! Proizvod nikada ne postavljaj u mali prostor. Uvek ostavi makar 5 mm prostora oko uređaja, radi njegove ventilacije. Zavese i drugi predmeti ne smeju nikada prekrivati otvore za kruženje vazduha na proizvodu.
- Nikada ne stavlaj proizvod blizu otvorenog plamena ili drugih izvora toplote, uključujući direktnu sunčevu svetlost.
- Proizvod upotrebljavaj samo u zatvorenom. Ne izlaži kućište kapljicama ili mlazu i ne stavlaj na njega predmete ispunjene tečnostima, kao što su na primer vaze.
- Nikada ne stavlaj ovaj proizvod na druge električne uređaje.
- Ako je kabl za napajanje oštećen, zameni ga novim koji je odobren u tvojoj zemlji.
- Izvori otvorenog plamena, kao što su upaljene sveće, ne smeju se stavljati na proizvod.
- Strujna utičnica ili spojka za uređaje upotrebljavaju se za prekid napajanja kućišta i moraju stoga biti lako dostupne.

#### VAŽNO!

- Ne ostavljaj zvučnik na direktnoj sunčevoj svetlosti ili blizu bilo kojeg izvora toplote jer se može pregreјati.
- Ne podvrgavaj zvučnik mokroj, vlažnoj ni previše prašnјavoj sredini jer se može oštetiti.

- Rastojanje između zvučnika i prijemnika izmereno je na otvorenom.
- Različiti građevinski materijali i razmeštaj jedinica mogu da utiču na domet bežične veze.
- Prejak zvuk može oštetiti sluh.
- Ne dodiruj akustičke delove.
- Proizvod ne upotrebljavaj kao policu ili stalak.
- Kada su u pitanju važne oznake, pogledaj donju stranu proizvoda.

## UPUTSTVA ZA ODRŽAVANJE

Da očistiš zvučnik, prvo ga iskopčaj iz utičnice. Zatim prebriši blago nakvašenom krpom. Nikada ga ne potapaj u vodu. Pa osuši zvučnik mekom krpom pre nego što ga ponovo povežeš s utičnicom.

## NAPOMENA!

Nikada ne upotrebljavaj abrazivna sredstva za čišćenje ili hemijske rastvarače jer to može oštetiti proizvod.

## Servisiranje proizvoda

Ne pokušavaj samostalno popraviti proizvod jer se otvaranjem i uklanjanjem poklopca možeš izložiti opasno visokom naponu ili drugim opasnostima.

**Proizvođač: IKEA of Sweden AB**

**Adresa: Box 702, SE-343 81 Älmhult, ŠVEDSKA**

## Tehnički podaci

### Naziv modela:

SOLSKYDD prenosi Bluetooth zvučnik 19

**Oznaka modela:** E2504

**Ulaz:** 5.0 VDC, 2.0 A, USB Type-C

**Kapacitet litijum-jonske baterije:** 7.2 V, 2600 mAh

**Radna temperatura:** 0° C do 40° C

**Radna vlažnost:** 0 do 95%

**Bežični domet (bez prepreka):** 10 m

**Radna frekvencija:** 2400–2483.5 MHz

**Izlazna snaga radio-signala:**

Bluetooth klasični: 10 dBm,

vlasnički na 2.4 GHz: 10 dBm



Simbol precrтана kanta na točkovima upućuje da dati proizvod treba odložiti odvojeno od ostalog otpada u domaćinstvu. Proizvod treba predati na reciklažu u skladu s važećim propisima za odlaganje otpada i zaštitu životne sredine. Odvajanjem označenog proizvoda od otpada iz domaćinstva pomažeš da se smanji obim otpada koji se izručuje na spaljivanje i deponiju, a time ćeš umanjiti neželjeni učinak na ljudsko zdravlje i životnu sredinu. Radi bližih obaveštenja, molimo obrati se robnoj kući IKEA.

## Slovenščina

1. USB-C vhod
2. Gumb sistema
3. Povečanje/zmanjšanje glasnosti
4. Gumb za predvajanje
5. LED statusna lučka
6. Gumb za Spotify Tap™

LED statusna lučka (5)

**Utripa bela lučka:** Bluetooth išče napravo.

**Sveti bela lučka:** Zvočnik je prižgan in nared za uporabo.

**Dvokrat utripne rdeča lučka:** Baterija je skoraj prazna.

**Utripa rdeča lučka:** Poteka ponastavitev na tovarniške nastavitve.

## Prvi koraki:

1. Za polnjenje zvočnika priključi USB-C kabel v USB-C vhod (1) na zvočniku, drugi konec pa v napajalnik ali računalnik.
2. Na kratko pritisni gumb sistema (2), da prižgeš zvočnik. LED statusna lučka počasi utripa v beli barvi, ko je zvočnik v načinu seznanjanja. Če se način seznanjanja ne kaže samodejno, pritisni in zadrži gumb sistema (2).
3. Vključi Bluetooth na svoji napravi in jo seznanj z SOLSKYDD zvočnikom. Ko je telefon seznanjen z zvočnikom, se zasliši potrditveni zvok in LED lučka dvokrat utripne.

## Nastavitev glasnosti

Pritisni znak + na vrhu zvočnika, da povečaš glasnost. Pritisni znak – na vrhu zvočnika, da zmanjšaš glasnost. Za nastavitev glasnosti lahko uporabiš tudi seznanjeno napravo.

## Spreminjanje pesmi

Pritisni gumb za zvok (4), da predvajaš skladbo ali prekineš njeno predvajanje. Z dvakratnim pritiskom na gumb preskočiš skladbo. S trikratnim pritiskom predvajaš predhodno skladbo.

## Povezava več zvočnikov skupaj (način z več zvočniki)

Ta zvočnik omogoča povezavo z vsemi našimi zvočniki, ki nudijo funkcijo povezovanja, zato lahko glasbo predvajaš iz več zvočnikov hkrati.

1. Svojo napravo prek Bluetootha poveži z zvočnikom A.
2. Prižgi zvočnik B.
3. Pritisni in zadrži gumb za zvok (4) na zvočniku B. LED lučka (5) na zvočniku B bo dvokrat utripnila belo, iz obeh zvočnikov pa se bo zaslišal potrditveni zvok. Zda spusti gumb za zvok (4).
4. Dodajanje novih zvočnikov:  
Za vsak nov zvočnik, ki ga želiš dodati povezavi, ponovi zgornje korake (od 2 do 3) in ga obravnavaj kot "zvočnik B".

## Izključitev zvočnikov iz povezave več zvočnikov

Pritisni in za več kot 1.5 sekunde zadrži gumb sistema (2) na zvočniku, ki ga želiš izključiti, da zvočnik preide v način seznanjanja.

### Prvi koraki (Spotify Tap™)

1. Najprej prenesi aplikacijo Spotify iz trgovine App Store (za naprave iOS) ali trgovine Google Play Store (za naprave Android).
2. Poskrbi, da je tvoja naprava prek Bluetootha seznanjena z zvočnikom.
3. Prepričaj se, da je aplikacija Spotify odprta. To moraš storiti le ob prvi uporabi.
4. Za predvajanje glasbe pritisni gumb Spotify Tap™ (6). Odslej se glasba nadaljuje vedno, ko pritisneš gumb (6), kadarkoli je naprava seznanjena.

### Spominjanje glasbe (SpotifyTap™)

Ponovno pritisni gumb Spotify Tap™ (6), da skladbo, ki se predvaja, zamenjaš z drugo, ki je priporočena na podlagi tvojega okusa.

### Preključ seznanitve Bluetooth naprav

Če želiš z zvočnikom povezati drugo napravo, preprosto prekini povezavo Bluetooth na seznanjeni napravi. Zvočnik bo samodejno prešel v način seznanjanja. Če se to ne zgodi, pritisni in zadrži gumb sistema (2) in zvočnik bo prešel v način seznanjanja.

### Tovarniška ponastavitev

Če zvočnik ne deluje pravilno, ga poskusi ponastaviti na tovarniške nastavitve. Pritisni in zadrži gumb sistema, dokler LED lučka ne preneha utripati rdeče in zvočnik preneha oddajati zvok za ponastavitev.

### OPOZORILO:

- Nevarnost pregrevanja! Izdelka nikoli ne nameščaj v utesnjen prostor. Okoli izdelka naj bo vedno 5 mm prostora za zračenje. Poskrbi, da zavese ali drugi predmeti nikoli ne prekrivajo odprtih za zračenje na izdelku.
- Izdelka nikoli ne odlagaj v bližino odprtega plamena ali drugih virov toplote niti ga ne puščaj na neposredni sončni svetlobi.
- Izdelek je primeren samo za uporabo v zaprtih prostorih. Napravo zaščiti pred kapljanjem in pršenjem ter nanjo ne postavljalj posod s tekočino, kot so vaze.
- Izdelka nikoli ne odlagaj na drugo električno ali elektronsko opremo.
- Če je napajalni kabel poškodovan, ga zamenjaj z novim kablom, ki naj ustreza lokalnim predpisom v tvoji državi.
- V bližini naprave ne uporabljaj virov odprtega ognja, kot so sveče.
- Kot odklopno napravo je treba uporabiti omrežni vtič ali aparatno spojko; odklopna naprava mora biti zlahka dostopna.

### POMEMBNO!

- Zvočnika ne izpostavljalj neposredni sončni svetlobi ali virom toplote, saj se lahko pregreje.
- Zvočnika ne uporabljaj v mokrem, vlažnem ali zelo prašnem okolju, ker se lahko pri tem poškoduje.

- Domet med zvočnikom in sprejemnikom se meri v ravni zračni razdalji.
- Različni gradbeni materiali in položaj naprav lahko vplivajo na domet brezžične povezave.
- Zelo glasen zvok lahko poškoduje sluh.
- Ne dotikaj se akustičnih komponent.
- Izdelka ne uporabljaj namesto police ali stojala.
- Pomembne oznake najdeš na spodnji strani izdelka.

### NAVODILA ZA VZDRŽEVANJE

Pred čiščenjem zvočnik izključi iz električnega omrežja. Nato ga obriši z nekoliko vlažno krpo. Nikoli ga ne potapljalj v vodo. Preden ga spet priključiš v vtičnico, ga dobro obriši s suho mehko krpo.

### POMNI!

Nikoli ne uporabljaj grobih čistil ali kemičnih topil, saj lahko ta poškodujejo izdelek.

### Popravilo izdelka

Izdelka nikoli ne popravjalj sam/-a, saj se lahko z odpiranjem ali odstranjevanjem pokrova izpostaviš visoki napetosti ali drugim nevarnostim.

### Proizvajalec: IKEA of Sweden AB

Naslov: Box 702, SE-343 81 Älmhult, ŠVEDSKA

### Tehnični podatki

**Ime modela:** SOLSKYDD prenosni Bluetooth zvočnik 19  
**Številka tipa:** E2504

**Vhodna napetost:** 5.0 VDC, 2.0 A, USB-C

**Kapacitete litij-ionske baterije:** 7.2 V, 2600 mAh

**Temperatura med delovanjem:** od 0 do 40 °C

**Vlažnost med delovanjem:** od 0 do 95 %

**Domet brezžične povezave (brez ovir):** 10 m

**Delovna frekvenca:** 2400–2483.5 MHz

**Izhodna moč oddajanja:**

Klasični Bluetooth: 10 dBm,

2.4 GHz lastniški: 10 dBm



Znak s prečrtanim izvlečnim zabojnikom pomeni, da izdelek ne spada med običajne gospodinjske odpadke. Izdelek je treba zavreči oziroma reciklirati v skladu z lokalnimi okoljevarstvenimi predpisi. Z ločevanjem odpadkov se zmanjša količina odpadkov v sežigalnicah in s tem morebiten negativen vpliv na človekovo zdravje in okolje. Dodatne informacije so na voljo v najbližji trgovini IKEA.

### Türkçe

1. USB-C girişi
2. Sistem düğmesi
3. Ses açma/kapama
4. Oynatma düğmesi
5. LED Durum ışığı
6. Spotify Tap™ düğmesi

LED durum göstergesi (5)

**Beyaz titretişimli:** Bluetooth bir cihaz arıyor.

**Sabit beyaz:** Hoparlör açık ve kullanıma hazır.

**İki kez kırmızı yanıp sönmeye:** Düşük pil

**Sürekli kırmızı yanıp sönmeye:** Fabrika ayarlarına sıfırlama devam ediyor.

### **Başlarken:**

1. Hoparlörü şarj etmek için, bir USB-C kablosunu hoparlördeki USB-C girişine (1) bağlayın ve diğer ucunu bir güç adaptörüne veya bir bilgisayara takın.
2. Hoparlörü AÇIK konuma getirmek için Sistem düğmesine (2) kısa süreyle basın. Hoparlör eşleştirme modundayken LED beyaz ışık verir, eşleştirme modu otomatik olarak kapatılmazsa Sistem düğmesini (2) basılı tutun.
3. Cihazınızda Bluetooth'u açın ve SOLSKYDD ile eşleştirin. Telefonu hoparlörle eşleştirdiğinizde, bir onay sesi çalacak ve LED iki kez yanıp sönecektir.

### **Ses ayarı**

Ses seviyesini artırmak için hoparlörün üstündeki + sembolüne basın. Sesi azaltmak için - sembolüne basın. Ses seviyesini uzaktan ayarlamak için eşleştirilmiş cihazınızı da kullanabilirsiniz.

### **Parçayı değiştirme**

parçayı duraklatmak/çalmak için Ses düğmesine (4) kısa süre basın. Parça atlamak için iki kez basın. Bir önceki parçayı çalmak için üç kez basın.

### **Daha fazla hoparlörü birbirine bağlama (çoklu hoparlör modu)**

Bu hoparlör, aynı işlevselliğe sahip diğer tüm hoparlörlerimizle bağlanabileceği anlamına gelen çoklu hoparlör moduna sahiptir, böylece aynı müziğin keyfini birkaç hoparlörden çıkarabilirsiniz.

1. Cihazınızı Bluetooth aracılığıyla Hoparlör A'ya bağlayın.
2. Hoparlör B'yi açın.
3. Hoparlör B üzerindeki Ses düğmesini/düğmesini (4) basılı tutun. Hoparlör B üzerindeki LED (5) iki kez beyaz renkte yanıp sönecek ve her iki hoparlörden de bir onay sesi çalacaktır. Şimdi Ses düğmesini/tuşunu (4) bırakın.
4. Ek Hoparlörler Ekleyin:  
Çoklu hoparlör kurulumunuza eklemek istediğiniz her yeni hoparlör için yukarıdaki adımları (2 ve 3) her birini "Hoparlör B" olarak değerlendirerek tekrarlayın.

**Hoparlörlerin çoklu hoparlör modundan çıkarılması**  
Bağlantısını kesmek istediğiniz hoparlörde eşleştirme moduna girmek için Sistem düğmesini (2) 1.5 saniyeden uzun süre basılı tutun.

### **Başlarken (Spotify Tap™)**

1. Spotify uygulamasını App Store'dan (iOS cihazlar için) veya Google Play Store'dan (Android cihazlar için) indirerek başlayın.
2. Cihazınızın Bluetooth aracılığıyla hoparlörünüzle eşleştirildiğinden emin olun.
3. Spotify uygulamasının açık olduğundan emin olunuz. Bu sadece ilk kullanımda gerekli olacaktır.
4. Müziği başlatmak için Spotify Tap™ butonuna (6) basın. Şu andan itibaren, düğmeye (6) her bastığınızda, cihazınız eşleştirildiğinde müzik kaldığı yerden devam eder.

### **Müzik değiştirme (Spotify Tap™)**

Müzik çalarken, çalan parçayı müzik zevkinize göre önerilen bir parçayla değiştirmek için Spotify Tap™ düğmesine (6) tekrar basın.

### **Bluetooth cihazlarının eşleşmesini kaldırma**

Hoparlörünüze başka bir cihaz bağlamak istiyorsanız, eşleştirdiğiniz cihazın Bluetooth özelliğini kapatmanız yeterlidir. Hoparlör otomatik olarak eşleştirme moduna geçmemelidir. Geçmediği takdirde, eşleştirme moduna girmek için sistem düğmesini (2) basılı tutun.

### **Fabrika ayarları**

Hoparlörünüz düzgün çalışmıyorsa, fabrika ayarlarına sıfırlamayı deneyin. LED'in kırmızı yanıp sönmeye durana ve sıfırlama sesi bitene kadar sistem düğmesini basılı tutun.

### **UYARI:**

- Aşırı ısınma tehlikesi! Ürünü asla kapalı bir alana yerleştirmeyiniz. Havalandırma için her zaman ürünün çevresinde en az 5 mm boşluk bırakınız. Perdelerin veya diğer nesnelerin ürünün havalandırma deliklerini kesinlikle kapatmadığından emin olunuz.
- Ürünü doğrudan güneş ışığı da dahil olmak üzere açık ateş veya diğer ısı kaynaklarının yakınına yerleştirmeyiniz.
- Bu ürünü sadece kapalı mekanlarda kullanınız. Cihaz, damlamaya veya sıçramaya maruz bırakılmamalı, vazodan gibi sıvılarla dolu herhangi bir cisim cihaz üzerine yerleştirilmemelidir.
- Bu ürünü hiçbir zaman diğer elektrikli cihazların üzerine koymayınız.
- Besleme kablosu hasar görürse, ülkeniz için onaylı tip yeni bir kablo setiyle değiştiriniz.
- Cihazın üzerine mum ışığı gibi açık alev kaynakları yerleştirilmemelidir.
- Şebeke fişi veya cihaz bağlayıcı bir bağlantı kesme cihazı olarak kullanılmalıdır, bağlantı kesme cihazı kolayca kullanılabilir durumda olmalıdır.

### **ÖNEMLİ!**

- Aşırı ısınmasına yol açacağından hoparlörü doğrudan güneş ışığına veya herhangi bir ısı kaynağına yakın bir yerde bırakmayınız.
- Hoparlörü ıslak, nemli veya aşırı tozlu ortamlara maruz bırakmayın; aksi takdirde hasar görebilir.
- Hoparlör ve alıcı arasındaki mesafe açık havada ölçülür.

- Farklı yapı malzemeleri ve birimlerin yerleşimi kablolu bağlantı aralığını etkileyebilir.
- Çok yüksek ses seviyesi işitme duyunuza zarar verebilir.
- Akustik bileşenlere dokunmayınız.
- Ürünü raf veya stand olarak kullanmayınız.
- Önemli işaretler için lütfen ürünün alt kısmını kontrol ediniz.

### BAKIM TALİMATLARI

Hoparlörü temizlemek için öncelikle güç prizinden çıkarın. Ardından hafif nemli bir bezle silin. Hoparlörü kesinlikle suya batırmayınız. Hoparlörü tekrar elektrik prizine bağlamadan önce yumuşak bir bezle kurulaştırınız.

### DİKKAT!

Ürüne zarar verebileceğinden aşındırıcı temizleyiciler veya kimyasal çözücüler gibi ürünler kullanmayınız.

### Ürün servisi

Kapakların açılması veya sökülmesi sizi tehlikeli voltaj noktalarına veya diğer risklere maruz bırakabileceğinden, bu ürünü kendiniz tamir etmeye çalışmayınız.

### Üretici: IKEA İsveç AB

Adres: Box 702, SE-343 81 Älmhult, İSVEÇ

### Teknik bilgi

**Model Adı:** SOLSKYDD Taşınabilir Bluetooth hoparlör 19

**Tip Numarası:** E2504

**Giriş:** 5.0 VDC, 2.0 A, USB Tip-C

**Lityum iyon pil kapasitesi:** 7.2 V, 2600 mAh

**Çalışma sıcaklıkları:** 0° C ila 40° C

**Çalışma nemi:** %0 ila %95

**Kablolu erişim mesafesi (engelsiz):** 10 m

**Çalışma frekansı:** 2400 - 2483.5 MHz

**Radyo çıkış gücü:**

Bluetooth klasik: 10 dBm,

2.4 GHz tescilli: 10 dBm



Üzerinde çarpı işareti bulunan tekerlekli çöp kutusu sembolü, o ürünün ev atıklarından ayrı olarak çöpe atılması gerektiğini belirtir. Ürün, çöpe atılması gerektiğinde geri dönüşüm için yerel çevre düzenlemesi kurallarına uygun olarak çöpe veya toplama noktalarına bırakılmalıdır. Bu sembole sahip ürünlerin doğru bir şekilde çöpe atılması, yakma veya depolanma için gönderilen atık miktarının azalmasına ve insan sağlığı ve çevre üzerindeki olası olumsuz etkilerini en aza indirmeye yardımcı olacaktır. Daha fazla bilgi için, IKEA mağazası ile iletişime geçiniz.

1. Mıxl USB-C
2. Zr nzam
3. Rf/xfv svut
4. Zr tşvvl
5. İvave lld llhale
6. Spotify Tap™ ez.

حالة الید (5) LED

**أبیض نابض:** یحث البلوتوث عن جهاز.  
**أبیض ثابت:** سماعة الصوت قید التشفیل وجاهزة للاستخدام.  
**ومیض مرتان باللون الأحمر:** البطارية منخفضة  
**ومیض مستمر باللون الأحمر:** جاری إعادة ضبط المصنع.

### البدء بالاستخدام:

1. لشحن السماعة، قم بتوصیل سلك USB-C بمدخل USB-C (1) الموجود على السماعة وقم بتوصیل طرفه الآخر بمحول الطاقة أو الكمبيوتر.
2. اضغط لمدة قصيرة على زر النظام (2) لتشغیل السماعة. یصدر من لمبة الید ضوءًا أبيضًا عندما تكون السماعة في وضع الاقتران، وإذا لم تبدأ عملية الاقتران تلقائيًا، اضغط مع الاستمرار على زر النظام (2).
3. قم بتشغیل البلوتوث على جهازك وقم بإقرانه مع SOLSKYDD. عندما تقوم بإقران الهاتف بسماعة الصوت، ستسمع صوت التأكيد وستومض لمبة الید مرتین.

### تعديل مستوى الصوت

اضغط على علامة + في أعلى السماعة لرفع مستوى الصوت. اضغط على علامة - لخفض مستوى الصوت. يمكنك أيضًا استخدام جهازك المقترن لتعديل مستوى الصوت عن بُعد.

### تغییر المسار

اضغط على زر الصوت (4) لإيقاف مؤقت/تشغیل المسار. اضغط مرتین لتخطي المسار. اضغط ثلاث مرات لتشغیل المسار السابق.

### توصیل المزيد من السماعات معًا (نمط السماعات المتعددة)

تحتوي هذه السماعة على نمط لتعدد السماعات مما یعنی أنه يمكن توصیلها بجميع سماعات الصوت الأخرى لدينا التي لها نفس الخاصية، حتى تتمكن من الاستمتاع بنفس الموسيقى من عدة سماعات صوت.

1. قم بتوصیل جهازك بسماعة الصوت A عبر البلوتوث.
2. قم بتشغیل السماعة B.
3. اضغط مع الاستمرار على مفتاح/زر الصوت (4) الموجود على سماعة B. سيومض مؤشر الید (5) الموجود على سماعة B باللون الأبيض مرتین، وسيتم تشغیل صوت تأكيد من كلا السماعتین. الآن أقلت مفتاح/زر الصوت (4).
4. إضافة المزيد من السماعات:  
كرر الخطوات أعلاه من (2) إلى (3) لكل سماعة صوت جديدة تريد إضافتها إلى نظام السماعات المتعددة لديك من خلال التعامل مع كل منها على أنها "سماعة الصوت B".

## فصل السماعات من نط السماعات المتعددة

اضغط مع الاستمرار على زر النظام (2) لأكثر من 1.5 ثانية على سماعة الصوت التي تريد فصلها من أجل الدخول إلى وضع الإقران على هذه السماعة.

## البدا (Spotify Tap™)

1. ابدأ بتنزيل تطبيق Spotify من App Store (للأجهزة iOS)، أو متجر Google Play (للأجهزة Android).
2. تأكد من إقران جهازك عبر البلوتوث بالسماعة.
3. تأكد من فتح تطبيق Spotify. سيكون هذا مطلوباً عند الاستخدام لأول مرة فقط.
4. اضغط على زر (6) Spotify Tap™ لبدء تشغيل الموسيقى. من الآن فصاعداً، كلما ضغطت على زر (6)، سيتم استئناف الموسيقى عندما يقترن جهازك في أي وقت.

## تغيير الموسيقى (Spotify Tap™)

أثناء تشغيل الموسيقى، اضغط على زر (6) Spotify Tap™ مرة أخرى لتغيير ما يتم تشغيله إلى مسار موسيقي به بناءً على ذوقك الموسيقي.

## إلغاء إقران أجهزة البلوتوث

إذا أردت توصيل جهاز آخر بالسماعة الخاصة بك، فما عليك سوى إيقاف تشغيل Bluetooth على الجهاز الذي قمت بإقرانه. يجب أن تقتدر السماعة تلقائياً. إذا لم يحدث ذلك، فاضغط مع الاستمرار على زر النظام (2) للدخول في وضع الإقران.

## ضبط إعدادات المصنع

إذا كانت السماعة لا تعمل بشكل صحيح، فيمكنك المحاولة بإعادة ضبطها على إعدادات المصنع. اضغط مع الاستمرار على زر النظام إلى أن يتوقف ضوء الليد الأحمر عن الوميض وينتهي صوت إعادة الضبط.

## تحذيراً!

- خطر الحرارة الزائدة! لا تضع المنتج مطلقاً في مساحة ضيقة. أترك دائماً مساحة لا تقل عن 5 ملم حول المنتج لغرض التهوية. تأكد من عدم تغطية فتحات التهوية بالستائر أو الأشياء الأخرى.
- لا تضع المنتج بالقرب من اللهب المكشوف أو مصادر الحرارة الأخرى، بما في ذلك أشعة الشمس المباشرة.
- للإستخدام الداخلي فقط. ينبغي عدم تعرض الجهاز للمياه أو الببل وعدم وضع أشياء مملوءة بالسوائل عليه مثل المزهريات.
- لا تضع هذا المنتج أبداً على المعدات الكهربائية الأخرى.
- في حالة تلف السلك، يجب استبداله بسلك جديد معتمد في بلدك.
- يجب عدم وضع أي مصادر لهب مكشوفة، مثل الشموع المشتعلة على الجهاز.
- يجب استخدام قابس التيار الكهربائي أو قابس توصيل الأجهزة كقاطع للتيار الكهربائي، كما يجب أن يكون سهل التشغيل.

## هام!

- ينبغي عدم تعريض السماعة لأشعة الشمس المباشرة أو تركها بالقرب من أي مصدر للحرارة حيث أنها قد تسخن.
- ينبغي عدم تعريض السماعة للرطوبة أو الببل أو الغبار بشكل مفرط، لأن ذلك قد يسبب بتلفها.
- يتم قياس المسافة بين السماعة والمستقبل في الهواء الطلق.
- يمكن أن تؤثر مواد البناء المختلفة ومواقع الوحدات على نطاق الاتصال اللاسلكي.
- قد يضر الصوت العالي بالسمع.
- ينبغي عدم لمس المكونات الصوتية.
- لا تستخدم المنتج كرف أو كحامل.
- للعلامات المهمة، يرجى فحص الجانب السفلي للمنتج.

## تعليمات العناية

لتنظيف السماعة، قم أولاً بفصلها من مأخذ الطاقة. ثم امسح بقطعة قماش مبللة قليلاً. لا تغمر السماعة في الماء أبداً. وقم بمسح السماعة بقطعة قماش ناعمة قبل توصيلها بمأخذ الطاقة مرة أخرى.

## ملاحظة!

ينبغي عدم استخدام منظفات كاشطة أو مذيبات كيميائية لأن ذلك قد يُتلف المنتج.

## صيانة المنتج

لا تحاولي إصلاح هذا المنتج بنفسك، لأن فتح أو إزالة الأغطية قد يعرضك لخطر الصعق الكهربائي أو غيره من المخاطر الأخرى.

الشركة المصنعة: **IKEA of Sweden AB**  
العنوان: **Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN**

## المواصفات الفنية

اسم الموديل: سماعة بلوتوث محمولة 19 SOLSJKYDD  
رقم الصنف: E2504

الدخل: 5 فولط تيار متردد، 2 أمبير، USB-C  
سعة البطارية الليثيوم أيون: 7.2 فولط، 2600 مل أمبير.  
درجات حرارة التشغيل: 0 درجة مئوية إلى 40 درجة مئوية  
رطوبة التشغيل: 0 إلى 95%

النطاق اللاسلكي (بدون عائق): 10 متر  
تردد التشغيل: 2400 - 2483.5 مگاهيرتز

## طاقة خرج الراديو:

بلوتوث كلاسيكي: 10 ديسيبل ميلي واط،  
2.4 جيجاهرتز خاص: 10 ديسيبل ميلي واط



الرمز الذي يُظهر حاوية نفايات مشطوبة يشير إلى أنه يجب التخلص من المنتج بشكل منفصل عن النفايات المنزلية. ينبغي تسليم المنتج لإعادة تدويره وفقاً للأنظمة المحلية للبيئة في التخلص من النفايات. من خلال قيامك بفصل منتج يحمل هذه العلامة من النفايات المنزلية، فسوف تساعد على تقليل حجم النفايات التي ترسل إلى المحارق أو تدفن في الأرض وبالتالي تقلل من أي تأثير سلبي محتمل على صحة الإنسان والبيئة. لمزيد من المعلومات، يرجى الاتصال على معرض أيكيا.

## English



The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by IKEA is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.



Spotify and Spotify logos are registered trademarks of Spotify AB.\*  
\* Spotify service may not be available in some countries/regions. Please visit [support.spotify.com](https://support.spotify.com) for more information.

Use of the Made for Apple badges means that an accessory has been designed to connect specifically to the Apple product(s) identified in the badge and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards.